

ÉDITION 07

MARS 2026



AIRPORTS
OF MOROCCO
مطارات المغرب



Service de l'Information
Aéronautique



Guide VFR

GUIDE DES RÈGLES DE VOL À VUE



VFR GUIDE

VISUAL FLIGHT RULES GUIDE

INTRODUCTION / FOREWORD

Le GUIDE VFR regroupe les cartes d'approche à vue, l'information aéronautique statique et l'essentiel des conditions d'utilisation des aéronefs en aviation légère extraites des règlements en vigueur relatifs aux vols VFR

Les textes réglementaires sont consultables au site web de la DGAC www.aviationcivile.gov.ma

Les éléments du système intégré de l'information aéronautique sont disponibles au site web officiel du SIA – MAROC : <https://siamaroc.onda.ma/>

Ils regroupent :

- La réglementation aéronautique
- L'AIP et ses amendements ;
- Les suppléments à l'AIP (SUP AIP) ;
- Les circulaires d'information aéronautique (AIC).
- En plus du GUIDE VFR.

Pour tout autre renseignement ou demande de Carte Internationale du Monde au 1 :1 000 000, contactez-nous à l'adresse électronique suivante : sia-maroc@onda.ma

Le GUIDE VFR est édité, amendé et mis en ligne par le SIA-MAROC.

VFR MANUAL contains visual approach charts, information and the main aircraft operating conditions for light aviation extracted from VFR regulations in force.

Regulations texts are available in the DGAC website: www.aviationcivile.gov.ma

Integrated aeronautical information package is available in the official Moroccan AIS website: <https://siamaroc.onda.ma/>

It contains :

- *Aeronautical regulations*
- *AIP and its amendments;*
- *Supplements to the AIP (AIP SUP)*
- *Aeronautical Information Circulars (AIC).*
- *In addition to the VFR MANUAL*

For any further information or World Aeronautical Chart 1:1 000 000 request, contact us in the following email address: sia-maroc@onda.ma

The VFR MANUAL is edited, amended and uploaded by the AIS-MOROCCO.

SOMMAIRE / TABLE OF CONTENTS

I - CONDITIONS D'UTILISATION DES AERONEFS CIVILS EN AVIATION GENERALE / CONDITIONS OF USE FOR CIVIL AIRCRAFT IN GENERAL AVIATION	1
1. GENERALITES / GENERAL	2
2. DOCUMENTS DE BORD / AIRCRAFT DOCUMENTS	2
3. VOLS PRIVÉS / PRIVATE FLIGHTS	2
4. RALLYE AÉRIEN / AIR RALLY	9
5. UTILISATION DES PISTES À USAGE RESTREINT / UTILIZATION OF RUNWAYS WITH LIMITED USE:.....	10
6. FORMALITÉS DOUANIÈRES - BAGAGES ACCOMPAGNÉS / CUSTOMS FORMALITIES - ACCOMPANIED BAGGAGE	11
7. CONTRÔLE DES PERSONNES / CONTROL OF PEOPLE.....	11
8. FORMALITÉS SANITAIRES / SANITARY FORMALITIES.....	12
9. FORMALITÉS DE SÛRETÉ ET DE SÉCURITÉ AU NIVEAU DES AÉRODROMES / FORMALITIES OF SAFETY AND SECURITY AT AIRPORTS.....	12
II - CIRCULATION AÉRIENNE GENERALITES / AIR TRAFFIC OVERVIEW	13
1. ABBREVIATIONS ET ACRONYMES / ABBREVIATIONS AND ACRONYMS.....	14
2. TABLEAU DES UNITES MESURES / MEASUREMENT UNITS TABLE	20
3 JOURS FÉRIÉS POUR L'AN 2025 / HOLIDAYS FOR 2025	21
4 SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES AÉRONAUTIQUES VFR / VFR AERONAUTICAL CHART SYMBOLS.....	22
III - TELECOMMUNICATIONS ET NAVIGATIONS / TELECOMMUNICATIONS AND NAVIGATION	31
1. INSTRUMENTS DE VOL ET DE NAVIGATION ET EQUIPEMENTS ASSOCIES / FLIGHT AND NAVIGATION INSTRUMENTS AND ASSOCIATED EQUIPEMENTS	32
2. LISTE DES FRÉQUENCES ASSIGNÉES AUX ORGANISMES ATS / ATS FREQUENCIES LIST	34
3. AIDES RADIO A LA NAVIGATION ET A L'ATTERRISSAGE / NAVIGATION AND LANDING RADIO-AID.....	37
4. LISTE DES FREQUENCES FIR DES PAYS LIMITOPHES / ADJACENT FIR FREQUENCIES LIST	41
5. ADRESSES DES ORGANISMES AERONAUTIQUES A UTILISER POUR L'ENVOI DES MESSAGES RSFTA / AFTN ADDRESSES	42
IV - AERODROMES ET FIR / AERODROMES AND FIR	43
1. LISTE DES AEROPORTS INTERNATIONAUX DISPOSANT DES SERVICES DE DOUANE, DE POLICE ET DE CONTROLE SANITAIRE AUX FRONTIERES / LIST OF INTERNATIONAL AIRPORTS THAT HAVE CUSTOMS AND POLICE SERVICES, AND HEALTH CHECKS AT BORDERS	44
2. INDEX DES AERODROMES /AERODROMES INDEX	45
3. RESTRICTIONS D'UTILISATION DES AERODROMES/AERODROMES USE RESTRICTIONS	47
4. LISTE DES ORGANISMES ATS / ATS UNITS ADDRESS LIST	53
5. INDICATEURS D'EMPLACEMENT / LOCATION INDICATEURS	55
6. AVITAILLEMENT / FUELLING.....	56
V - METEOROLOGIE /METEOROLOGY	58
1. ASSISTANCE METEOROLOGIQUE / METEOROLOGICAL ASSISTANCE	59
2. METEOROLOGIQUES DE VOL A VUE (VMC) / WEATHER DETERIORATION BELOW THE VMC	60
3. TABLEAU DES CONDITIONS METEOROLOGIQUES DE VOL A VUE ET LIMITATION DE VITESSE / TABLE OF VISUAL FLIGHT METEOROLOGICAL CONDITIONS AND SPEED RESTRICTION	61
4. TABLEAUX DES HEURES DE LEVER ET DE COUCHER DU SOLEIL / SUNRISE AND SUNSET TABLES	62
VI - REGLES DE L'AIR ET SERVICES DE LA CIRCULATION AÉRIENNE / RULES OF THE AIR AND AIR TRAFFIC SERVICES 70	
1. ALTITUDES ET NIVEAUX /ALTITUDES AND LEVELS	71
2. CLASSIFICATION DES ESPACES AÉRIENS ATS / ATS CLASSIFICATION OF AIRSPACES	73
3. PLAN DE VOL / FLIGHT PLAN	76
4. VOL VFR SPECIAL	78
5. EXEMPLE DE REDACTION D'UN PLAN DE VOL VFR AVIATION GENERALE / VFR FLIGHT PLAN FILLING EXAMPLE 79	
6. FORMULAIRE DE COMPTE RENDU D'INCIDENT DE LA CIRCULATION AÉRIENNE / AIR TRAFFIC INCIDENT REPORT FORM	80
7. INTERDICTIONS / PROHIBITIONS.....	83
8. EMPLOI DU TRANSPONDEUR DANS LA FIR/UIR CASABLANCA / TRANSPONDER CARRIAGE AT CASABLANCA FIR/UIR.....	85
VII - AVERTISSEMENTS A LA NAVIGATION / NAVIGATION WARNING	90
1. ZONES INTERDITES / PROHIBITED AREAS.....	91
2. ZONES RÉGLEMENTÉES / RESTRICTED AREAS.....	93
3. ZONES DANGEREUSES / DANGEROUS AREAS.....	94
VIII - AVERTISSEMENTS A LA NAVIGATION / NAVIGATION WARNING	98
1. TAXES ET REDEVANCES / FEES AND CHARGES.....	99
VIII - SIGNAUX / SIGNALS	101
1. SIGNAUX DE DÉTRESSE ET D'URGENCE / DISTRESS AND EMERGENCY SIGNALS	102
2. SIGNAUX A UTILISER EN CAS D'INTERCEPTION/ SIGNALS TO USE IN CASE OF INTERCEPTION	104
3. SIGNAUX POUR AÉRONEF VOLANT DANS GMD, GMP, GMR / SIGNALS FOR AIRCRAFT FLYING IN GMD ; GMP ; GMR	107
4. SIGNAUX POUR LA CIRCULATION D'AÉRODROME/ SIGNALS FOR AERODROME TRAFFIC	108
X- RECHERCHE ET SAUVETAGE / SEARCH AND RESCUE	111
1. PROCÉDURES DE DÉTRESSE ET D'URGENCE / DISTRESS AND EMERGENCY PROCEDURES	112
2. SIGNAUX POUR LES RECHERCHES ET SAUVETAGE / SIGNALS FOR SEARCH AND RESCUE	115
XI - CARTES D'APPROCHE A VUE / VISUAL APPROACH CHART	11

CARTES D'APPROCHE A VUE / VISUAL APPROACH CHARTS

1. AGADIR / ALMASSIRA
2. AL HOCEIMA / CHERIF EL IDRISSE
3. BENI MELLAL
4. BENSLIMANE
5. BOUARFA
6. CASALANCA / MOHAMMED V
7. CASABLANCA / TIT MELLIL
8. DAKHLA
9. ERRACHIDIA / MOULAY ALI CHERIF
10. ESSAOUIRA / MOGADOR
11. FES / SAISS
12. GUELMIME
13. IFRANE
14. LAAYOUNE / HASSAN 1er
15. MARRAKECH / MENARA
16. NADOR / EL AROUI
17. OUARZAZATE
18. OUJDA / ANGADS
19. RABAT / SALE
20. TANGER / IBN BATOUTA
21. TAN-TAN / PLAGES BLANCHES
22. TAROUDANT
23. TAZA
24. TETOUAN / SANIAT R'MEL
25. ZAGORA

ANNEXES :

Cartes Internationales du Monde au 1/1 000 000 de / World Aeronautical Charts 1/1 000 000 for :

- Annexe 1 : Rabat 2420*
- Annexe 2 : Marrakech 2454*
- Annexe 3 : Lâayoune 2536*
- Annexe 4 : Dakhla 2575
- Annexe 5 : Errachidia 2453

Disponibles en version électronique au site web / Available in the official Moroccan AIS website :

<https://siamaroc.onda.ma/>

I
CONDITIONS D'UTILISATION DES AERONEFS
CIVILS EN AVIATION GENERALE /
CONDITIONS OF USE FOR CIVIL AIRCRAFT
IN GENERAL AVIATION

1. Généralités

Les vols à destination, en partance ou en transit au-dessus du Maroc seront assujettis à la réglementation de l'aviation civile actuellement en vigueur au Maroc. Cette réglementation est pour l'essentiel conforme aux Normes et Pratiques Recommandées énoncées dans l'Annexe 9 à la Convention relative à l'aviation civile internationale.

Un aéronef à destination ou en provenance du Maroc effectuera son premier atterrissage ou son dernier décollage sur un aéroport international.

Même en régime de vol à vue, le dépôt d'un plan de vol est obligatoire pour tout vol devant franchir les frontières du territoire Marocain.

Tout survol du territoire Marocain, avec ou sans escale, et/ou de l'espace aérien s'élevant au-dessus de la haute mer dans les limites de la FIR/UIR CASABLANCA, doit être effectué conformément à la réglementation en vigueur au Maroc en matière de l'aéronautique civile.

2. Documents de bord

Les documents suivants en état de validité doivent se trouver à bord de chaque aéronef et être présentés à toute autorité accréditée :

- Certificat d'immatriculation.
- Certificat de Navigabilité.
- Licence, qualifications et certificats appropriés pour chaque membre d'équipage.
- Carnet de route, ou document équivalent.
- Licence de la station de radiocommunication de bord si l'aéronef est équipé d'appareils de radiocommunications.
- Attestation d'assurance responsabilité civile couvrant les dommages causés aux tiers à la surface et les passagers transportés

3. Vols privés

3.1 Aéronefs immatriculés à l'étranger dans un pays membre de l'OACI :

Une autorisation préalable n'est pas exigée. Toutefois un plan de vol doit être adressé au moins **12h** avant le départ de l'aéronef de l'étranger à :

- La Direction du Transport Aérien par réseau RSFTA (GMMRADTA) ;
- ACC de Casablanca (GMMMZQZX)
- ACC AGADIR (GMACZQZX)
- Aéroports d'escales prévus et aéroports internationaux du Maroc

Par contre, la desserte des villes de **Laâyoune, Dakhla, Guélmime, Bouarfa et Tan-Tan** exige une autorisation préalable de la Direction du Transport Aérien.

1. General

International flights to, from or over Morocco is subject to the Moroccan civil aviation regulation in force. This regulation complies with major Standards and Recommended Practices contained in Annex 9 to the Convention on International Civil Aviation.

Aircraft flying to or departing from Morocco shall make the first landing at, or the final departure from an International aerodrome.

Even under visual flight rules, the submission of a flight plan is mandatory for flights crossing Moroccan territory borders.

All overflight of the Moroccan territory, with or without a stopover, and/or in the airspace over the high seas within CASABLANCA FIR/UIR, shall be carried out in compliance with the Moroccan regulations in force regarding Civil Aviation.

2. Aircraft documents

The following documents, in a valid state, must be aboard each aircraft and be presented to any accredited authority:

- *Certificate of registration*
- *Certificate of airworthiness*
- *License, qualifications and appropriate certificates for each crew member*
- *The journey logbook or equivalent document*
- *License of airborne radio communication onboard if the aircraft is radio equipped.*
- *Civil liability insurance certificate covering damage to third parties on the surface and passengers carried*

3. Private flights

3.1 Aircraft registered abroad in a **member state of the ICAO** :

*A previous authorization is not required. However a flight plan shall be submitted at least **12h** prior departure of the aircraft from abroad to :*

- *Air Transport Authority by AFTN (GMMRADTA)*
- *ACC of Casablanca (GMMMZQZX)*
- *ACC AGADIR (GMACZQZX)*
- *Expected airports stopover and international airports in Morocco*

*Whereas serving cities of **Laayoune, Dakhla, Guelmime, Bouarfa and TanTan** requires prior authorization from the Air Transport Authority.*

3.2 Aéronefs immatriculés dans les pays **non membres de l'OACI** :

Une autorisation préalable est exigée. Dans ce sens la demande doit être présentée par la voie diplomatique.

Les pièces et les renseignements suivants doivent être joints à cette demande :

- Nom ou raison sociale de l'exploitant
- Propriétaire de l'aéronef (si l'exploitant n'est pas propriétaire de l'aéronef, fournir une copie de l'autorisation d'exploitation de l'aéronef à destination du Maroc délivrée par le propriétaire) ;
- Nom du pilote et n° de son passeport
- Type et immatriculation de l'aéronef
- Date, itinéraire et horaire complet du vol
- Objet du transport
- Chargement de l'aéronef :
 - Nombre de passagers
 - Tonnage et nature du fret
 - Expéditeur du fret
 - Destinataire du fret

3.3 Les hélicoptères, les ULM, les Planeurs et les Montgolfières sont particulièrement soumis à une autorisation préalable de la Direction du Transport Aérien.

Pour les montgolfières, le programme des vols prévus doit être déposé à la Direction du Transport Aérien 15 jours avant le départ de l'aéronef de l'étranger, avec en plus des documents afférents à l'aéronef, des renseignements suivants :

- Date de la mission,
- Coordonnées géographiques du (des) lieu(x) des vols,
- Zones des vols (rayon d'action),
- Heure de décollage, durée de vol
- Altitude maximum,
- Nombre de passagers.
- Attestation d'assurance responsabilité civile couvrant les dommages causés aux tiers à la surface et les passagers transportés

3.2 Aircraft registered in a State **not members of the ICAO** :

A previous authorization is required. In this sense the request shall be presented by the diplomatic channel..

Following documents and information must be included with this application :

- *Name or name of operator*
- *The aircraft owner(if the operator does not own the aircraft, provide a copy of the authorization granted by the owner to operate the aircraft to Morocco)*
- *Pilot's name and passport number*
- *Type of aircraft and registration marks ;*
- *Date, Route and full schedule of the flight*
- *Purpose of the transport*
- *Aircraft Loading:*
 - Number of passengers
 - Amount and Nature of freight
 - Freight sender
 - Freight recipient

3.3 Helicopters, ULM, gliders and balloons are submitted to a previous authorization of the Directorate of Air Transport

For balloons, the schedule of expected flights must be submitted to the Air Transport Authority 15 days prior to departure of the aircraft from abroad, together with aircraft's documents and following information:

- *Date of mission*
- *Geographical coordinates of (the) location(s) of flights,*
- *Areas of flights (range),*
- *Take off time, flight duration*
- *Maximum altitude,*
- *Number of passengers*
- *Civil liability insurance certificate covering damage to third parties on the surface and passengers carried*

3.4 ZONE D'ACTIVITE AERIENNES SPORTIVES ET RECREATIVES /

AERIAL SPORTING AND RECREATIONAL ACTIVITIES

Les activités de parapente et de deltaplane sont assujetties à une autorisation préalable de la Direction du Transport Aérien conformément aux dispositions de l'Instruction Technique N°1535 DAC/DEA/SSA

En date du 14 juin 2010 du Ministère de l'Equipeement et du Transport, relative à l'organisation des activités de l'aviation légère et sportive, téléchargeable à partir site web du MTL en suivant le lien

<https://www.aviationcivile.gov.ma/reglementation/transports-aerien/>

La demande d'autorisation de survol et d'atterrissage des vols en parapente et deltaplane doit être adressée par l'organisateur ou le demandeur, trente (30) jours avant le début de l'activité aérienne, accompagnée d'un dossier contenant les documents et les renseignements suivants :

- Engagements du demandeur conforme au spécimen de l'annexe 2 de l'instruction susvisée ;
- Formulaire de demande d'autorisation de survol et d'atterrissage, dûment renseigné tel que spécifié en annexe 4 de l'instruction susvisée ;
- Les sites d'activité ;
- Horaires de l'activité.
- Copie de passeport de pratiquant pour les étrangers ; pour les nationaux copie de carte d'identité nationale
- Licence de pilote en état de validité ;
- Copie de police d'assurance des dommages causés aux tiers à la surface.

Tableau des zones de deltaplane et de parapente /

Désignation du site	Limites latérales		Limites verticales	Clubs/coordonnées du Responsable du site	Observations et heures d'activité
Aguergour (Z1)	31°20'38"N 31°17'36"N 31°13'33"N 31°16'55"N	008°03'38"W 008°06'58"W 008°05'04"W 007°57'30"W	500 m/sol	Vol Libre Aguergour Anouar : 0661408386 Latifa : 0670419469 Naima : 0660947872 Michel : 0661232498 Fax : 0524422679	Nécessite l'accord préalable de l'organisme ATC de Marrakech et doivent Être Notifié 24h à l'avance à cet organisme ; Les débuts et fin activités doivent être Notifiés à l'organisme ATC de Marrakech. Contact: BAFRA/ Marrakech - 05 24 43 04 11 - 05 24 44 79 17 Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Aït Ourir(Z2)	31°27'33"N 31°29'12"N 31°33'06"N 31°32'17"N	007°40'39"W 007°44'14"W 007°40'51"W 007°39'03"W	500 m/sol	Club Illaguiss Noureddine: 0661607001 Anouar : 0661408386 Michel : 0661232498 Fax: 0524422679	
Touflith/Ait Barka (Z3)	31°26'43"N 31°26'50"N 31°30'05"N 31°31'16"N	007°24'36"W 007°27'37"W 007°29'47"W 007°27'23"W	500 m/sol	Club Illaguiss Noureddine: 0661607001 Anouar : 0661408386 Michel: 06 61232498 Fax: 0524422679	
Tizguine/Amizmiz(Z13)	31°08'44"N 31°08'42"N 31°08'06"N 31°08'01"N	008°11'38"W 008°10'55"W 008°10'33"W 008°11'42"W	600 m/sol	Vol Libre Aguergour Noureddine :0661607001 Anouar : 06 61408386 Michel: 0661232498 Fax: 0524422679	
Ouirgane Amizmiz(Z20)	31°11'01"N 31°11'05"N 31°10'56"N 31°10'26"N	008°03'11"W 008°02'28"W 008°01'56"W 008°02'35"W	600 m/sol	Club Illaguiss Noureddine :0661607001 Anouar : 06 61408386 Michel : 0661232498 Fax : 0524422679	
M'Zouda(Z4)	31°03'19"N 31°03'17"N 31°19'23"N 31°18'02"N	008°25'23"W 008°40'58"W 008°39'40"W 008°26'29"W	500 m/sol	Club Aeroteam Erwan : 0670107353 Karim : 0620993765 Anouar : 0661408386 Fax : 0524422679	
Aglou (Z5)	29°52'36"N 29°53'06"N 29°46'16"N 29°45'34"N	009°46'00"W 009°47'15"W 009°52'33"W 009°51'24"W	40 m/sol	Ibis Club Aziz: 0677806807 Larbi: 0661798709 Gilles: 0666601853 Philippe :0677195651	Nécessite d'informer, les aérodromes d'Agadir Al-Massira et d'Agadir-Inzegane, de l'activité Deltaplans et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR, soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique.

Nid d'Aigle (Z6)	29°43'22"N 29°41'28"N 29°40'51"N 29°42'40"N	009°55'40"W 009°57'56"W 009°56'55"W 009°54'52"W	400m/sol	Ibis Club Nigel: 0676318655 Larbi: 0661798709 Gilles: 0666601853 Philippe :0677195651	
Les Rochers Bleus (Z12)	29°38'46"N 29°38'51"N 29°40'09"N 29°40'17"N	008°56'30"W 008°58'40"W 008°58'29"W 008°56'39"W	600 m/sol	Club Tafraout Mourad: 0676424564	Contact: 4 ^{ème} BAFRA BAA Inezgane - 05 28 28 14 08 Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Tafraout (Z15)	29°37'08"N 29°54'18"N 29°51'01"N 29°33'41"N	008°46'21"W 008°45'42"W 009°11'04"W 009°19'49"W	600 m/sol		
Tadirhoust (Z16)	31°50'02"N 31°48'57"N 31°53'41"N 31°54'51"N	004°58'01"W 004°57'12"W 004°45'48"W 004°46'53"W	600 m/sol	FRMALS Tel: 0531293983 Fax: 0537280705 Mail: frmlas@yahoo.fr	Nécessite d' informer , les aérodromes de Meknès et d'Errachidia, de l'activité Deltaplanes et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR, soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique. Les débuts et fin activité activités dans cette zone doivent être Notifiés à l'organisme de contrôle de la 6 ^{ème} BAFRA/ Benguerir. Contact : 6 ^{ème} BAFRA/ Benguerir : 05 24 31 51 46 2 ^{ème} BAFRA/ Meknès : 05 35 52 29 41 Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Legzira (Z7)	29°27'46"N 29°25'34"N 29°24'32"N 29°27'03"N	010°06'34"W 010°08'32"W 010°05'39"W 010°04'50"W	400 m/sol		Nécessite d' informer , les aérodromes d' Agadir Al-Massira d'Agadir- Inezgane et de Guelmim , de l'activité Deltaplanes et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR, soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique.
Sidi Ifni (Z8)	29°23'03"N 29°22'47"N 29°20'47"N 29°20'40"N	010°09'46"W 010°08'54"W 010°07'55"W 010°10'50"W	300 m/sol	Club Legzira Said: 0635496084	Contact: 4 ^{ème} BAFRA - BAA Inezgane : 05 28 28 14 08 - BAA Guelmim : 05 22 87 22 30 Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Imsouane (Z11)	30°50'49"N 30°50'50"N 30°48'19"N 30°47'51"N	009°48'05"W 009°49'53"W 009°49'19"W 009°47'11"W	40 m/sol	Club SoussPente Gilles: 0666601853 Illias : 0664117714	Nécessite d' informer l'un des aérodromes d' Agadir Al-Massira, d'Agadir-Inezgane ou d'Essaouira , de l'activité Deltaplanes et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par
Taghazout (Z21)	30°33'34"N 30°37'01"N 30°36'29"N 30°32'59"N	009°43'11"W 009°44'23"W 009°47'09"W 009°44'26"W	50 m/sol		

Anounfag (Z22)	30°26'46"N 30°27'37"N 30°27'48"N 30°27'13"N	009°34'37"W 009°34'29"W 009°32'03"W 009°31'56"W	200 m/sol		moyen téléphonique. Contact : 4 ^{ème} BAFRA - BAA Inezgane : 05 28 28 14 08
Alma (Z23)	30°29'33"N 30°30'38"N 30°31'13"N 30°30'10"N	009°33'13"W 009°33'04"W 009°35'36"W 009°35'49"W	100 m/sol		Heure d'activité : du lever au coucher du soleil
Tizi N'test (Z18)	30°52'16"N 30°53'31"N 30°43'30"N 30°40'41"N	008°20'48"W 008°30'49"W 008°35'30"W 008°22'03"W	500 m/sol	Club Aeroteam Gilles : 0666601853 Erwan : 0670107353 Michel : 0661232498	Nécessite d' informer l'un des aérodromes d'Agadir Al-Massira, d'Agadir-Inzegane ou de Taroudant , de l'activité Deltaplanes et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique. Contact : 4 ^{ème} BAFRA - BAA Inezgane : 05 28 28 14 08 Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Plage Blanche 1 (Z10)	29°08'01"N 29°09'44"N 28°56'14"N 28°53'15"N	010°21'59"W 010°26'23"W 010°46'19"W 010°43'05"W	40 m/sol	Club Legzira Said : 0635496084 Larbi : 0661798709 Aziz : 0677806807	Les activités de parapentes et deltaplanes seront suspendues durant l'activation des zones de CAP DRAA, AEREORA et TIFNIT, ci-après délimitées par NOTAM : Zone Cap Draa/TanTan : -28°29'20"N 011°13'25"W -28°34'20"N 011°20'00"W -28°29'45"N 011°20'15"W -28°51'20"N 011°02'25"W -28°37'10"N 011°57'15"W Zone Aereora : -28°46'N 010°48'W -29°18'N 011°06'W -29°08'N 011°28'W -28°42'N 010°56'W
Plage Blanche 2 (Z24)	28°42'57"N 28°39'48"N 28°31'45"N 28°33'42"N	011°05'54"W 011°02'35"W 011°14'08"W 011°19'29"W	40 m/sol		Zone Tifnit : -30°09'52"N 009°36'21"W -30°11'13"N 009°38'17"W -30°10'53"N 009°36'21"W

Tifnit (Z17)	30°08'08"N 30°08'04"N 30°10'08"N 30°10'16"N	009°39'18"W 009°39'07"W 009°38'26"W 009°38'38"W	40 m/sol	Club SoussPente Gilles : 0666601853 Illias : 0664117714 Erwan : 0670107353	-30°09'52"N 009°36'21"W Si les zones ne sont pas actives par NOTAM, le déroulement des activités parapentes et deltaplanes Nécessite uniquement d' informer les aérodromes de Tantan, Gulmim et Agadir Inezgane. Contact : 4 ^{ème} BAFRA - BAA Inezgane : 05282814 08 - BAA Guelmim : 05 22 87 22 30 - BAA Tantan : 05 28 87 70 43 Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Tajda Almis Guigou	33°25'13.5"N 33°16'15.6"N 33°21'11.3"N 33°25'25.9"N	004°46'34.2"W 004°49'44.6"W 004°53'21.9"W 004°50'43.7"W	50 m/Sol	Club Crête Tichoukt	Coordonner l'activité avec autorités locales civils militaires.
Almou	33°19'12.9"N 33°18'57.9"N 33°19'36.9"N 33°19'47.3"N	004°41'48.2"W 004°42'41"W 004°42'33.4"W 004°42'04"W			Veiller au respect strict consignes de sécurité, des prescriptions de réglementation aérienne Nationale et des NOTAMs appropriés.
Ait Karmous Enjil	33°15'00.9"N 33°14'34.0"N 33°16'11.1"N 33°16'27.2"N	004°37'51.7"W 004°39'41.5"W 004°40'42.2"W 004°37'20.5"W			Coordonner cette activité avec les organismes ATC de la 2 ^o BAFRA/Meknes (à contacter au Numéro de téléphone 0535522941) et ceux de l'aéroport Fés/Saiss.
Massif Tichoukt	33°22'15.7"N 33°26'01.6"N 33°30'48.7"N 33°29'55.7"N	004°42'50.6"W 004°45'24.8"W 004°36'16.9"W 004°29'30.3"W			Heure d'activité : du lever au coucher de soleil
Tighirdine Boulmane	33°21'31.8"N 33°21'28.7"N 33°21'47.3"N 33°21'55.7"N	004°42'32.9"W 004°43'03.6"W 004°43'31.0"W 004°43'16.7"W			

3.5 Les aéronefs immatriculés dans un Etat étranger qui désirent entrer au Maroc aux fins de tourisme ou d'autres activités ne donnant pas lieu à rémunération doivent utiliser uniquement les aérodrômes ouverts à la circulation aérienne publique.

3.6 Les vols suivants sont exempts d'une demande d'autorisation d'entrée au Maroc :

- Vols sanitaires ou avions ambulances
- Vols d'urgence
- Vols de secours en cas de catastrophe naturelle.

Le plan de vol sera considéré comme préavis d'entrée aux organes de contrôle de la circulation aérienne.

4. Rallye aérien

L'organisateur est tenu à adresser au Directeur du Transport Aérien une demande d'autorisation de survol et d'atterrissage 30 jours avant le début de la manifestation, accompagnée d'un dossier contenant les documents et les renseignements cités ci-dessous à l'adresse suivante :

Adresse : DIRECTEUR DU TRANSPORT AERIEN

AVENUE AZZAITOUNE -HAY RIAD BP 1073 RABAT PRINCIPAL MAROC

Tel : 00 212 5 37 67 90 19 / 21

Fax : 00 212 5 37 77 29 56

La demande doit comprendre les renseignements suivants :

4.1 Appareils motorisés

1. Engagement du demandeur conforme au spécimen de l'annexe 1 de l'instruction technique relative à l'organisation de l'aviation légère et sportive au Maroc ;
2. Formulaire de demande d'autorisation de survol et d'atterrissage, dûment renseigné tel que spécifié en annexe 3 ;
3. Programme de séjour et d'animation pour chaque étape ;
4. Coordonnées géographiques des points de référence des sites hors aérodrômes ;
5. Copies des passeports des participants (pour les nationaux copies des cartes d'identité nationale) ;
6. Copies des documents suivants pour chaque aéronef :
 - Certificat d'immatriculation de l'aéronef (pour les ULM, des cartes et des fiches d'identification) ;
 - Certificat de navigabilité de l'aéronef en état de validité ou un document équivalent pour les ULM ;
 - Police d'assurance couvrant les dommages causés aux tiers à la surface,
 - Licences des pilotes en état de validité ;
 - Certificats médicaux des pilotes en état de validité, le cas échéant ;
 - Licences de la station de radiocommunication à bord des aéronefs en état de validité

3.5 Aircraft registered in a foreign State wishing to enter Morocco for tourism or other non-profit activities should only use aerodromes open to public air traffic.

3.6 The following flights do not need a clearance to enter into Morocco :

- Medical flights or air ambulances
- Emergency flights
- Rescue flights in the event of natural catastrophe.

The flight plan will be considered as an entry notice to ATS.

4. Air Rally

The organizer is required to submit to the Director of Air Transport an application for overflight and landing permission 30 days before the start of the event, accompanied by a file containing documents and information listed below to the following address:

Address: DIRECTOR OF AIR TRANSPORT AVENUE AZZAITOUNE -HAY RIAD

BP 1073 RABAT PRINCIPAL MAROCCO

Tel : 00 212 5 37 67 90 19 / 21

Fax : 00 212 5 37 77 29 56

The application must include following information :

4.1 Motorized aircrafts

1. Involvement of the applicant conforms to the specimen in Annex 1 of the technical instruction on the organization of general aviation and sport in Morocco;
2. Request form for permission to overfly and land, duly completed as specified in Annex 3
3. Stay program and activity for each step
4. Geographical coordinates of points of reference sites outside airfields;
5. Copies of participants passports (for nationals : copies of national identity cards)
6. Copies of the following documents for each aircraft
 - Registration certificate of the aircraft (for ULM, identification sheets and cards);
 - Airworthiness certificate of the aircraft in a valid status or an equivalent document for ULM ;
 - Insurance policy, covering damage caused to third parties on the surface ;
 - Pilot license in a valid status;
 - Medical certificates of pilots in a valid status, if applicable ;
 - License of the radio station onboard in a valid status

4.2 Non-motorized aircrafts

4.2 Appareils non motorisés

1. Engagement du demandeur conforme au spécimen de l'annexe 2 de l'instruction technique relative à l'organisation de l'aviation légère et sportive au Maroc ;
2. Formulaire de demande d'autorisation de survol et d'atterrissage, dûment renseigné tel que spécifié en annexe 4 ;
3. Programme de séjour et d'animation pour chaque étape ;
4. Une fiche descriptive des sites d'activité :
 - Altitude d'évolution ;
 - Horaire de l'activité ;
 - Liste des appareils ;
 - Liste des participants ;
5. Copies des passeports des participants (pour les nationaux copies des cartes d'identité nationale) ;

Copies des documents suivants pour chaque aéronef :

- Certificat d'immatriculation pour les planeurs et les ballons ;
- Certificat de navigabilité en état de validité pour les planeurs et les ballons ;
- Licences des pilotes en état de validité pour les planeurs et les ballons ;
- Police d'assurance couvrant les dommages causés aux tiers à la surface,
- Licences de la station de radiocommunication à bord des aéronefs en état de validité

5. Utilisation des pistes à usage restreint :

L'intéressé est tenu à adresser une demande d'autorisation de survol et d'atterrissage à Monsieur le Directeur de l'Aéronautique Civile, et un dossier 20 jours minimum avant le jour sollicité.

Adresse : DIRECTION DE L'AERONAUTIQUE CIVILE
AVENUE AZZAITOUNE -HAY RIAD BP 1073 RABAT
PRINCIPAL MAROC

Tel : 00 212 5 37 67 93 67

Fax : 00 212 5 37 77 30 74

5.1 La demande doit comprendre les renseignements suivants :

1. Le jour ou les jours sollicités pour effectuer le vol ;
2. Type et immatriculation de l'aéronef ;
3. Coordonnées géographiques de la piste sollicitée ;
4. Coordonnées de l'organisateur (adresse, e-mail et fax).

5.2 Le dossier doit contenir pour chaque aéronef les pièces suivantes :

1. Copie de la licence du pilote en état de validité ;
2. Copies des passeports des passagers et pilote ;
3. **Pour les ULM ou les para moteurs :** copies des cartes et des fiches d'identification.
Pour les avions, hélicoptères et montgolfières : copies des certificats d'immatriculation et de navigabilité ;

1. *Involvement of the applicant conforms to the specimen in Annex 2 of the technical instruction on the organization of general aviation and sport in Morocco ;*
2. *Request form for permission to overfly and land, duly completed as specified in Annex 4 ;*
3. *Stay program and activity for each step;*
4. *A listing of activity sites :*
 - *Maneuvering altitude ;*
 - *Schedule activity ;*
 - *Aircraft list ;*
 - *Participant list ;*

5. *Copies of participants passports (for nationals : copies of national identity cards) ;*

Copies of the following documents for each aircraft :

- *Registration certificate for gliders and balloons;*
- *Airworthiness certificate in a valid status for gliders and balloons;*
- *Pilot license in a valid status for gliders and balloons;*
- *Insurance policy, covering damage caused to third parties on the surface ;*
- *License of the radio station onboard in a valid status;*

5. Utilization of runways with limited use :

The concerned is required to submit, 20 days before the requested date, an application with attachments for overflight and landing permission to the Director of Civil Aviation.

*Address : CIVIL AVIATION DIRECTORATE AVENUE
AZZAITOUNE -HAY RIAD*

BP 1073 RABAT PRINCIPAL MAROC

Tel : 00 212 5 37 67 93 67

Fax : 00 212 5 37 77 30 74

5.1 *The application must include the following information:*

1. *The day or days requested for the flight ;*
2. *Type of aircraft and registration marks ;*
3. *Geographical coordinates of the runway requested;*
4. *Organizer Contact Information (address, email and fax).*

5.2 *Attachments shall contain the following documents for each aircraft :*

1. *Copy of pilot's license in a valid status;*
2. *Copies of passengers and pilots' passports*
3. ***For ULM or paramotors:*** *Copies of identification's sheets and cards* ***For aircraft, helicopters and balloons:*** *copies of registration and airworthiness certificates;*
4. *Copies of insurance policies including those of aircraft and damage to third parties on the surface.*

4. Copies des polices d'assurance des aéronefs et notamment celles des dommages causés aux tiers à la surface.

N.B : L'utilisation des pistes à usage restreint dans un cadre de vol privé est subordonnée à un paiement d'une taxe de 100 dirhams par jour par aéronef.

6. Formalités douanières bagages accompagnés

Entrée :

- Déclaration orale.
- Inspection des bagages.

Transit :

- Les bagages restent sous Contrôle douanier jusqu'au Moment de départ.

Sortie :

- Déclaration orale.
- Inspection des bagages.

Membres d'équipage :

- Contrôle d'usage

7. Contrôle des personnes

Entrée - Transit - Sortie.

Toute personne entrant au Maroc doit être en possession des pièces officielles suivantes :

- A. Passeport en cours de validité ;
- B. Visa d'entrée le cas échéant (validité de trois mois renouvelable) ;
- C. Documents relatifs au contrôle des changes à :
 - L'entrée : aucun document n'est exigé.
 - La sortie : les bordereaux de change peuvent être exigés.
- D. Contrôle :
 - Entrée : Contrôle douanier.
 - Sortie: Contrôles douanier et des changes.
 - Transit : Séjour temporaire dans des Zone de Transit Direct. (Zone définie dans l'annexe 9 - OACI)

N.B : The utilization of runways with limited use by a private flight is subject to payment of a fee of 100 dirhams per day per aircraft.

6. Customs formalities - accompanied baggage

Entry :

- Oral declaration;
- Inspection of baggage

Transit :

- Baggage shall remain under customs Control until departure.

Departure:

- Oral declaration;
- Inspection of baggage.

Crew members:

- Customary control

7. Immigration

Entry - transit - departure.

Any person entering Morocco shall be holder of following official documents :

- A. Valid passport;
- B. Visa of entry if applicable (validity of three months, renewable);
- C. Documents related to exchange control at :
 - Entry : no document is required.
 - Departure: vouchers of exchange may be required.
- D. Control :
 - Entry : Customs control.
 - Departure: Customs and exchange controls.
 - Transit : Temporary stay in Direct Transit Area (Area defined in annex 9 -OACI).

8. Formalités sanitaires

Le contrôle sanitaire aux frontières est opéré conformément aux dispositions législatives nationales et en application du Règlement Sanitaire International (RSI).

Les voyageurs et objets transportés, les bagages, les aéronefs et le fret sont donc soumis à l'arrivée et au départ à un contrôle sanitaire.

Si un cas est suspecté à bord d'un aéronef, le responsable du service de contrôle de santé aux frontières, dans le cadre de sa mission de contrôle et de police sanitaire, exigera le remplissage du document de la partie relative aux questions sanitaires de la Déclaration Générale de l'Aéronef.

Au débarquement, l'état sanitaire du ou des passagers suspects est évalué par l'équipe médicale du SCSF ainsi que la conduite à tenir selon l'état constaté.

Il est du ressort des exploitants d'aéronefs de procéder, s'il y a lieu, à la désinfection et/ ou décontamination des aéronefs sur indication du Service de Contrôle Sanitaire de l'Aéroport.

Un passager qui débarque n'est pas tenu de présenter un certificat de vaccination, à moins qu'il ne soit en provenance directe d'une région infectée par la variole, poliomyélite due à un poliovirus de type sauvage, grippe humaine causée par un nouveau sous-type, syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), choléra, peste pulmonaire, fièvre jaune, fièvre hémorragique virale (EBOLA, LASSA, MARBURG), fièvre à virus west nile, dengue, fièvre de la vallée du rift, méningococcies et toute autre maladie ayant des répercussions importantes sur la santé publique et susceptible de se propager au plan international.

Au départ, L'autorité sanitaire de l'aéroport prend toutes les mesures pratiques pour :

- Empêcher l'embarquement des personnes infectées ou des suspects ;
- Éviter que ne s'introduisent à bord d'un aéronef des agents susceptibles d'infection ou des vecteurs d'une maladie soumise au règlement.

9. Formalités de sûreté et de sécurité au niveau des aérodromes

9.1 Les équipages désirant se rendre dans la zone stérile sont inspectés/filtrés de la même façon que les passagers. Tous les articles transportés par ces personnes sont inspectés/filtrés de la même façon que les bagages à main des passagers. L'inspection filtrage se fait soit à travers :

- Des filtres dédiés au poste de contrôle des équipages.
- Des postes d'inspection/filtrage des passagers et des bagages de cabine.

9.2 Le propriétaire d'un aéronef est responsable de la sécurité de son appareil dans un aérodrome national.

8. Sanitary formalities

Sanitary border control is operated in accordance with national laws and under the International Health Regulations (IHR)

Passengers and Objects transported, baggage, cargo aircraft and are therefore subject to the arrival and departure at a sanitary control.

If a case is suspected in an aircraft, the head of health monitoring at borders, as part of its supervisory and health inspection, require the filling of the document the section on health issues of Aircraft General Declaration.

On disembarkation, the health of passengers or suspects is assessed by the medical team of WCS and how to behave according to the state found

It is the responsibility of aircraft operators to proceed, if necessary, disinfection and / or decontamination of aircraft as instructed by the Department of Sanitary Control of Airport.

A passenger who arrives is not required to submit a vaccination certificate, unless it is directly from a region infected with smallpox, poliomyelitis due to wild- type poliovirus, human influenza caused by a new subtype, severe acute respiratory syndrome (SARS), cholera, pneumonic plague, yellow fever, viral hemorrhagic fever (Ebola, Lassa, Marburg) , West Nile fever, dengue fever, Rift Valley, and other meningococcal disease, with significant implications on public health and which may spread internationally.

At departing, the health authority of the airport must take all practicable measures:

- *prevent the embarkation of persons infected or suspect ;*
- *avoid the introduction on an aircraft agents capable of infection or vectors of a disease subject to regulation.*

9. Formalities of safety and security at airports

9.1 *The crews wishing to enter the sterile area are screened in the same way as passengers. All items carried by such persons shall be screened in the same manner as hand luggage of passengers.*

The security check is done either through:

- *filters dedicated to the control station crews.*
- *Post for screening passengers and baggage.*

9.2 *The owner of an aircraft is responsible for the safety of his aircraft in an aerodrome National.*

II
CIRCULATION AERIENNE - GENERALITES /
AIR TRAFFIC - OVERVIEW

I. ABBREVIATIONS ET ACRONYMES /
ABBREVIATIONS AND ACRONYMS

A	A/G	Sens air-sol	<i>Air-to-ground</i>
	AAL	Au-dessus du niveau de l'aérodrome	<i>Above aerodrome level</i>
	ABM	Par le travers de	<i>Abeam</i>
	ABN	Phare d'aérodrome	<i>Aerodrome beacon</i>
	AC	Altocumulus	<i>Altocumulus</i>
	ACC‡	Centre de Contrôle régional ou Contrôle Régional	<i>Area control centre or area control</i>
	ACCID	Notification d'un accident d'aviation	<i>Notification of an aircraft accident</i>
	ACFT	Aéronef	<i>Aircraft</i>
	ACN	Numéro de classification d'aéronef	<i>Aircraft classification number</i>
	AD	Aérodrome	<i>Aerodrome</i>
	ADA	Région à service consultatif	<i>Advisory area</i>
	ADO	Bureau d'aérodrome (préciser le service)	<i>Aerodrome office (specify service)</i>
	ADR	Route à service consultatif	<i>Advisory route</i>
	ADS-B‡	Surveillance dépendante automatique en mode diffusion	<i>Automatic dependent surveillance - broadcast</i>
	ADZ	Rendez compte	<i>Advise</i>
	AFIL	Plan de vol déposé en vol	<i>Flight plan filed in the air</i>
	AFTN‡	Réseau du service fixe des télécommunications aéronautiques	<i>Aeronautical fixed telecommunication network</i>
	AGL	Au-dessus du niveau du sol	<i>Above ground level</i>
	AIC	Circulaire d'information aéronautique	<i>Aeronautical information circular</i>
	AIM	Gestion de l'information aéronautique	<i>Aeronautical Information Management</i>
	AIP	Publication d'Information Aéronautique	<i>Aeronautical information publication</i>
	AIRAC	AIRAC Régularisation et contrôle de la diffusion des renseignements aéronautiques	<i>Aeronautical information regulation and control</i>
	AIREP†	Compte rendu en vol	<i>Air- report</i>
	AIRMET†	météorologiques en route qui peuvent affecter la sécurité des vols exécutés à basse altitude	<i>which may affect the safety of low-level aircraft operations</i>
	AIS	Service d'Information Aéronautique	<i>Aeronautical information services</i>
	ALS	Dispositif lumineux d'approche	<i>Approach lighting system</i>
	ALT	Altitude	<i>Altitude</i>
	ALTN	Dégagement (aérodrome de)	<i>Alternate (aerodrome)</i>
	AMD	Amendez <i>ou</i> amendé (se dit d'un message)	<i>Amend or amended (used to indicate amended)</i>
	AMDT	Amendement (Amendement AIP)	<i>Amendment (AIP Amendment)</i>
	AMSL	Au-dessus du niveau moyen de la mer	<i>Above mean sea level</i>
	AP	Aéroport	<i>Airport</i>
	AP	Aéroport	<i>Airport</i>
	APCH	Approche	<i>Approach</i>
	*API	Approche interrompue	<i>Missed approach</i>
	*APIN	Approche indirecte	<i>Indirect approach</i>
	APP	Bureau du contrôle d'approche <i>ou</i> contrôle d'approche <i>ou</i> service de contrôle d'approche	<i>Approach control office or approach control or approach control service</i>
	APR	Avril	<i>April</i>
	ARO	Bureau de piste des services de la circulation aérienne	<i>Air traffic services reporting office</i>
	ARP	Point de référence d'aérodrome	<i>Aerodrome reference point</i>
	ASDA	Distance utilisable pour l'accélération arrêt	<i>Accelerate- stop distance available</i>
ASHTAM	NOTAM d'une série spéciale notifiant, sur un modèle d'imprimé spécial, un changement de l'activité d'un volcan, une éruption volcanique <i>ou</i> un nuage de cendres volcaniques qui ont de l'importance pour l'exploitation	<i>Special series NOTAM notifying, by means of a specific format, change in activity of a volcano, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud that is of significance to aircraft operations</i>	
ASPH	Asphalte	<i>Asphalt</i>	
ATA‡	Heure d'arrivée réelle	<i>Actual time of arrival</i>	
ATC‡	Contrôle de la circulation aérienne (en général)	<i>Air traffic control (in general)</i>	
ATIS†	(se prononce « E-TIS ») Service automatique d'information de région terminale	<i>Automatic terminal information service</i>	
ATM	Gestion de la circulation aérienne	<i>Air traffic management</i>	
ATS	Services de la circulation aérienne	<i>Air traffic services</i>	
ATZ	Zone de circulation d'aérodrome	<i>Aerodrome traffic zone</i>	
AUT	Août	<i>August</i>	
AVBL	Disponible <i>ou</i> disponibilité	<i>Available or availability</i>	
AVGAS	Carburant d'aviation	<i>Aviation gasoline</i>	

B	*BAFRA	Bases aériennes des Forces Royales Air	<i>Air bases of Royal Air Forces</i>
	*BCT	Bureau Central des Télécommunications	<i>Central telecommunication office</i>
	*BIA	Bureau d'information aéronautique	<i>Aerodrome AIS office</i>
	*BP	Boite postale	<i>Post office box</i>
	BTN	Entre	<i>Between</i>
C	CAA	Autorité de l'aviation civile ou Administration de l'aviation civile	<i>Civil aviation authority or Civil aviation administration</i>
	CAVOK	(se prononce « KAV-O-KÉ ») Visibilité, nuages et temps présent meilleurs que valeurs ou conditions prescrites	<i>(to be pronounced "KAV-OH-KAY") Visibility, cloud and present weather better than prescribed values or conditions</i>
	CB‡	(se prononce « CI-BI ») Cumulonimbus	<i>(to be pronounced "CEE BEE") Cumulonimbus</i>
	*CDN	Coordination (désignateur de type de message)	<i>Coordination (message type designator)</i>
	*CDT	Commandant	<i>Officer in charge or captain</i>
	CFM*	Confirmez ou je confirme (s'utilise dans le SFA comme signal conventionnel)	<i>Confirm or I confirm (to be used in AFS as a procedure signal)</i>
	CLD	Nuage	<i>Cloud</i>
	CLRD	Piste(s) dégagée(s) (utilisé dans les METAR et les SPECI)	<i>Runway(s) cleared (used in METAR/SPECI)</i>
	CLSD	Fermez ou fermé ou ferme	<i>Close or closed or closing</i>
	*CNDA	Centre National de Défense Aérienne	<i>National Air Defense Center</i>
	CNL	Annulez ou annulé	<i>Cancel or cancelled</i>
	COM	Télécommunications	<i>Communications</i>
	COM	Télécommunications	<i>Communications</i>
	CONC	Béton	<i>Concrete</i>
	CRP	Point de compte rendu obligatoire	<i>Compulsory report point</i>
	CTA	Région de contrôle	<i>Control area</i>
	CTR	Zone de contrôle	<i>Control zone</i>
	CUST	Douane	<i>Customs</i>
	CWY	Prolongement dégagé	<i>Clearway</i>
	D	D...	Zone dangereuse... (identification)
*DAC		Direction de l'Aéronautique Civile	<i>Directorate of civil aviation</i>
D-ATIS†		se prononce « DI-ÉTIS ») Service automatique d'information de région terminale par liaison de données	<i>(to be pronounced "DEE-ATIS") Data link automatic terminal information service</i>
DEC		Décembre	<i>December</i>
DEP		Partez ou départ	<i>Depart or departure</i>
DES		Descendez ou je descends jusqu'à	<i>Descend or descending to</i>
DEST		Destination	<i>Destination</i>
DETRESFA†		Phase de détresse	<i>Distress phase</i>
*DGAC		Direction Générale de l'Aviation Civile	<i>General Management of Civil Aviation</i>
DIST		Distance	<i>Distance</i>
DLA		Retard ou retardé	<i>Delay</i>
DME‡		Dispositif de mesure de distance	<i>Distance measuring equipment</i>
*DNA		Direction de la Navigation Aérienne	<i>Directorate of air navigation</i>
*DOC		Document	<i>Document</i>
DTHR		Seuil de piste décalé	<i>Displaced runway threshold</i>
D-VOLMET		VOLMET liaison de données	<i>Data link VOLMET</i>
DVOR		VOR Doppler	<i>Doppler VOR</i>
E		E	Est ou longitude Est
	ELEV	Altitude topographique	<i>Elevation</i>
	ENR	En route	<i>En route</i>
	EST	Estimer, estimé ou estimation (désignateur de type de message)	<i>Estimate, estimated or estimate (message type designator)</i>
	ETA*‡	Heure d'arrivée prévue ou arrivée prévue	<i>Estimated time of arrival or estimating arrival</i>
	ETD‡	Heure de départ prévue ou départ prévu	<i>Estimated time of departure or estimating departure</i>
	ETO	Heure estimée de passage au point significatif	<i>Estimated time over significant point</i>
F	FDPS	Système de traitement des données de vol	<i>Flight data processing system</i>
	FEB	Février	<i>February</i>
	FIC	Centre d'information de vol	<i>Flight information centre</i>
	FIR‡	Région d'information de vol	<i>Flight information region</i>
	FIS	Service d'information de vol	<i>Flight information service</i>
	FL	Niveau de vol	<i>Flight level</i>
	FPL	Plan de vol	<i>Filed flight plan message (message type designator)</i>
	*FRA	Forces royales air	<i>Royal air forces</i>

	FT	Pieds (unité de mesure)	<i>Feet (dimensional unit)</i>
G	GEN	Général	<i>General</i>
	GEO	Géographique ou vrai	<i>Geographic or true</i>
	GLD	Planeur	<i>Glider</i>
	GND	Sol	<i>Ground</i>
	GP	Alignement de descente	<i>Glide path</i>
	GPS‡	Système mondial de localisation	<i>Global positioning system</i>
	GS	Vitesse-sol	<i>Ground speed</i>
	GUND	Ondulation du géoïde	<i>Geoid undulation</i>
H	*H...	Indique le nombre de minute après l'heure	<i>Indicates the minutes after the hour</i>
	H24	Service permanent de jour et de nuit	<i>Continuous day and night service</i>
	*HAUT	Hauteur	<i>Height</i>
	HBN	Phare de danger	<i>Hazard beacon</i>
	HDG	Cap	<i>Heading</i>
	HEL	Hélicoptère	<i>Helicopter</i>
	HGT	Hauteur <i>ou</i> hauteur au-dessus de	<i>Height or height above</i>
	*HJ	Heure jour lever du soleil - 30 mn au coucher + 30 mn	<i>Daytime (HJ= S/R-30 MN to S/S +30 MN)</i>
	HJ	Du lever au coucher du soleil	<i>Sunrise to sun set</i>
	*HN	Heure nuit du coucher + 30 mn au lever - 30 mn	<i>Sunset to sunrise</i>
	HN	Du coucher au lever du soleil	<i>Sunset to sunrise</i>
	HPA	Hectopascal	<i>Hectopascal</i>
	HS	Service disponible aux heures des vols réguliers	<i>Service available during hours of scheduled operations</i>
	HX	Pas d'heures précises de fonctionnement	<i>No specific working hours</i>
I	IFR‡	Règles de vol aux Instruments	<i>Instrument flight rules</i>
	IGA	Aviation générale internationale	<i>International general aviation</i>
	ILS‡	Système d'atterrissage aux instruments	<i>Instrument landing system</i>
	IM	<i>Radioborne intérieure</i>	<i>Inner marker</i>
	INTL	International	<i>International</i>
J	JAN	Janvier	<i>January</i>
	*JF	Jour férié	<i>Holiday</i>
	JUL	Juillet	<i>July</i>
	JUN	Juin	<i>June</i>
K	KG	Kilogramme	<i>Kilogram</i>
	KHZ	Kilohertz	<i>Kilohertz</i>
	KM	Kilomètres	<i>Kilometers</i>
	KMH	Kilomètres par heure	<i>Kilometers per hour</i>
	KPA	Kilopascal	<i>Kilopascal</i>
	KT	Nœuds	<i>Knots</i>
	KW	Kilowatts	<i>Kilowatts</i>
L	...L	Gauche (précédé du numéro d'identification de piste pour identifier une piste parallèle)	<i>Left (preceded by runway designation number to identify a parallel runway)</i>
	LCA	Local ou localement ou emplacement ou situé à	<i>local or locally or location or located</i>
	LDA	Distance utilisable à l'atterrissage	<i>Landing distance available</i>
	LDG	Atterrissage	<i>landing</i>
	LDI	Indicateur de direction d'atterrissage	<i>Landing direction indicator</i>
	*LLZ	Radiophare d'alignement de piste	<i>Localizer</i>
	LM	Radiobalise intermédiaire	<i>Locator, middle</i>
	LOC	Radiophare d'alignement de piste	<i>Localizer</i>
M	...M	Mètres (précédé de chiffres)	<i>Meter (preceded by figures)</i>
	*MAD	Dirham marocain	<i>Moroccan Dirham</i>
	MAR	Mars	<i>March</i>
	MAY	Mai	<i>May</i>
	MET	Météorologie <i>ou</i> météorologique	<i>Meteorological or Meteorology</i>
	METAR†	Message d'observations météorologique régulière d'aérodrome (en code chiffré météorologique aéronautique)	<i>Aerodrome routine weather report (in aeronautical Meteorological code)</i>
	MHZ	Megahertz	<i>Megahertz</i>
	MIL	Militaire	<i>Military</i>
	MIN*	Minutes	<i>Minutes</i>
	MNM	Minimum	<i>Minimum</i>
	MS	Moins	<i>Minus</i>

	MSA	Altitude minimale de Secteur	<i>Minimum sector altitude</i>
	MSG	Message	<i>message</i>
N	N	Nord ou latitude Nord	<i>North or northern latitude</i>
	NAVAID	Aide de navigation	<i>Navigation aid</i>
	NDB‡	Radiophare non directionnel	<i>Non directional radio beacon</i>
	NIL*†	Néant ou je n'ai rien à vous transmettre	<i>None or I have nothing to send to you</i>
	NM	Milles marins	<i>Nautical miles</i>
	NOF	Bureau Notam International	<i>International NOTAM office</i>
	NOTAM†	Avis diffusé par télécommunication et donnant, sur l'établissement, l'état ou la modification d'une installation, d'un service, d'une procédure aéronautique, ou d'un danger pour la navigation aérienne, des renseignements qu'il est essentiel de communiquer à temps au personnel chargé des opérations aériennes	<i>A notice distributed by means of telecommunication containing information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential to personnel concerned with flight operations</i>
	NOTAMC	NOTAM d'annulation	<i>Cancelling NOTAM</i>
	NOTAMN	Nouveau NOTAM	<i>New NOTAM</i>
	NOTAMR	NOTAM de remplacement	<i>Replacing NOTAM</i>
	NOV	Novembre	<i>November</i>
	NPA	Approche classique	<i>Non-precision approach</i>
	NTL	National	<i>National</i>
O	O/R	Sur demande	<i>on request</i>
	OACI	Organisation de l'Aviation Civile Internationale	<i>International civil aviation organization (ICAO)</i>
	OBS	Observation ou observer ou observé	<i>Observation or Observe or observed</i>
	OCA	Région de contrôle Océanique	<i>Oceanic control area</i>
	OCA	Altitude de franchissement d'obstacles	<i>Obstacle clearance altitude</i>
	OCH	Hauteur de franchissement d'obstacles	<i>Obstacle clearance height</i>
	OCS	Surface de Franchissement d'obstacles	<i>Obstacle clearance surface</i>
	OCT	Octobre	<i>October</i>
	OFZ	Zone dégagée d'obstacles	<i>Obstacle free zone</i>
	OM	Radioborne extérieure	<i>Outer marker</i>
	OPN	Ouvert ou ouverture	<i>Open or opening or opened</i>
	OTP	Au-dessus des nuages	<i>On top</i>
	OVC	Couvert	<i>Overcast</i>
P	P...	Zone interdite... (identification)	<i>Prohibited area... (followed by identification)</i>
	P...	Zone interdite... (identification)	<i>Prohibited area... (followed by identification)</i>
	PAPI†	Indicateur de trajectoire d'approche de précision	<i>Precision approach path indicator</i>
	PCN	Numéro de classification de chaussée	<i>Pavement classification number</i>
	PJE	Exercices de saut en parachute	<i>Parachute jumping exercise</i>
	PO	Tourbillons de poussière de sable	<i>Dust sand whirls (dust devils)</i>
	POB	Personnes à bords (nombre de ...)	<i>Persons on board (number of ...)</i>
	*POL	Police	<i>Police</i>
	PPR	Autorisation préalable nécessaire	<i>Prior permission required</i>
	PRFG	Aérodrome partiellement recouvert de brouillard	<i>Aerodrome partially covered by fog</i>
Q	QDM‡	Cap magnétique (<i>par vent nul</i>)	<i>Magnetic heading (zero wind)</i>
	QFE‡	Pression atmosphérique à l'altitude de l'aérodrome (ou au seuil de la piste)	<i>Atmospheric pressure at aerodrome elevation (or at runway threshold)</i>
	QFU	Direction magnétique de la piste	<i>Magnetic orientation of runway</i>
	QNH‡	Calage altimétrique faisant indiquer, au sol, l'altitude de l'aérodrome	<i>Altimeter sub-scale setting to obtain elevation when on the ground</i>
	QTE	Relèvement vrai	<i>True bearing</i>
R	...R	Droite (précédé du numéro d'identification de la piste pour identifier une piste parallèle)	<i>Right (preceded by runway designation number to identify a parallel runway)</i>
	R...	Zone réglementée.... (Identification)	<i>Restricted area (followed by identification)</i>
	RAC	Règles de l'air et services de la circulation aérienne	<i>Rules of the air and air traffic services</i>
	RCC	Centre de coordination de sauvetage	<i>Rescue coordination centre</i>
	RCL	Axe de piste	<i>Runway centre line</i>
	RDH	Hauteur de point de repère	<i>Reference datum height</i>
	RDL	Radiale	<i>Radial</i>
	REG	Immatriculation	<i>Registration</i>
	REP	Rendez compte ou compte rendu ou point de compte rendu	<i>Report or reporting or reporting point</i>
	RERTE	Changez d'itinéraire	<i>Re-route</i>
RESA	Aire de sécurité d'extrémité de piste	<i>Runway end safety area</i>	

	RFFS	Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie	<i>Rescue and fire fighting services</i>
	RIME†	Givre blanc (utilisé dans les avertissements d'aérodrome)	<i>Rime (used in aerodrome warnings)</i>
	RPL	Plan de vol répétitif	<i>Repetitive flight plan</i>
	RQP	Demande de plan de vol (<i>désignateur de type de message</i>)	<i>Request flight plan (message type designator)</i>
	RQS	Demande de plan de vol complémentaire (désignateur de type de message)	<i>Request supplementary flight plan (message type designator)</i>
	RSCD	Condition de la surface de piste	<i>Runway surface condition</i>
	*RSFTA	Réseau du service fixe de télécommunications aéronautiques	<i>Aeronautical fixed telecommunication network</i>
	RVR‡	Portée visuelle de piste	<i>Runway visual range</i>
	RWY	Piste	<i>Runway</i>
S	S	Sud <i>ou</i> latitude sud	<i>South or southern latitude</i>
	SAR	Recherches et sauvetage	<i>Search and rescue</i>
	SARPS	Normes et pratiques recommandées [OACI]	<i>Standards and recommended practices [ICAO]</i>
	SEC	Secondes	<i>seconds</i>
	SEP	Septembre	<i>September</i>
	*SFA	Service Fixe Aéronautique	<i>Aeronautical Fixed Service</i>
	SFC	Surface	<i>Surface</i>
	SG	Neige en grains	<i>Snow grains</i>
	SI	Système international d'unités	<i>International system of units</i>
	*SIA	Service de l'Information Aéronautique	<i>Aeronautical information service</i>
	SNOCLO	Aérodrome fermé en raison de la présence de neige (utilisé dans les METAR et les SPECI)	<i>Aerodrome closed due to snow (used in METAR/SPECI)</i>
	SNOWTAM	NOTAM d'une série spéciale notifiant, sur un modèle d'imprimé spécial, la présence ou l'élimination de conditions dangereuses dues à de la neige, de la glace, de la neige fondante ou de l'eau stagnante provenant de neige, de neige fondante ou de glace sur l'aire de mouvement	<i>Special series NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice, slush or standing water associated with snow, slush and ice on the movement area, by means of a specific format</i>
	SPECI†	Message d'observation météorologique spéciale d'aérodrome (<i>en code météorologique</i>)	<i>Aerodrome special meteorological report (in meteorological code)</i>
	SPECIAL†	Message d'observation météorologique spéciale locale (en langage clair abrégé)	<i>Aerodrome special meteorological report (in meteorological code)</i>
	SR	Lever du soleil	<i>Sunrise</i>
	SS	Coucher du soleil	<i>Sunset</i>
	SS	Tempête de sable	<i>Sandstorm</i>
SSR‡	Radar secondaire de surveillance	<i>Secondary surveillance radar</i>	
SWY	Prolongement d'arrêt	<i>Stopway</i>	
T	T	Température	<i>Temperature</i>
	TA	Altitude de transition	<i>Transition altitude</i>
	TACAN†	TACAN (système de navigation aérienne tactique UHF)	<i>UHF tactical air navigation aid</i>
	TAF†	Prévision d'aérodrome (en code météorologique)	<i>Aerodrome forecast (in meteorological code)</i>
	TAS	Vitesse vraie	<i>True airspeed</i>
	TCH	Hauteur de Franchissement du Seuil	<i>Threshold Crossing Height</i>
	TDZ	Zone de toucher des roues	<i>Touchdown zone</i>
	THR	Seuil	<i>Threshold</i>
	TIL†	Jusqu'à	<i>Until</i>
	TKOF	Décollage	<i>Take-off</i>
	TMA‡	Région de contrôle terminale	<i>Terminal control area</i>
	TODA	Distance utilisable au décollage	<i>Take-off distance available</i>
	TODAH	Distance utilisable au décollage Hélicoptère	<i>Take-off distance available (helicopter)</i>
	TORA	Distance de roulement utilisable au décollage	<i>Take-off run available</i>
	TURB	Turbulence	<i>Turbulence</i>
	TWR	Tour de contrôle d'aérodrome <i>ou</i> Contrôle d'aérodrome	<i>Aerodrome control tower or aerodrome control</i>
	TWY	Voie de circulation	<i>Taxiway</i>
U	U/S	Hors service	<i>Unserviceable</i>
	UFN	Jusqu'à nouvel avis	<i>Until further notice</i>
	UIR‡	Région supérieure d'information de vol	<i>Upper flight information region</i>
	ULM	Aéronef ultraléger motorisé	<i>Ultra light motorized</i>
	UNL	Illimité	<i>Unlimited</i>
	UTC‡	Temps universel coordonné	<i>Coordinated universal time</i>
V	VAAC	Centre d'avis de cendres volcaniques	<i>Volcanic ash advisory centre</i>
	VAC	Carte d'approche à vue (suivi du nom/titre)	<i>Visual approach chart (followed by name/title)</i>

	VAR	Déclinaison magnétique	<i>Magnetic variation</i>
	VASIS	Indicateur visuel de pente d'approche	<i>Visual approach slope indicator systems</i>
	VFR‡	Règles de vol à vue	<i>Visual flight rules</i>
	VHF‡	Très hautes fréquences (30 à 300 MHz)	<i>Very high frequency (30 to 300 MHz)</i>
	VIP‡	Personnalité importante	<i>Very important person</i>
	VIS	Visibilité	<i>visibility</i>
	VMC‡	Conditions météorologiques de vol à vue	<i>Visual meteorological conditions</i>
	VOLMET†	Renseignements météorologiques destinés aux aéronefs en vol	<i>Meteorological information for aircraft in flight</i>
	VOR‡	Radiophare omnidirectionnel VHF	<i>VHF omni directional radio range</i>
	VORTAC†	Combinaison VOR et TACAN	<i>VOR and TACAN combination</i>
	VSP	vitesse verticale	<i>Vertical speed</i>
W	W	Blanc	<i>White</i>
	W	Ouest ou longitude ouest	<i>West or western longitude</i>
	WAC...	Carte aéronautique du monde au 1/1 000 000 –OACI (suite du nom/titre)	<i>World aeronautical chart ICAO 1/1 000 000 (followed by name/title)</i>
	WEF	Prend effet à partir de ...	<i>With effect from or effective from ...</i>
	WGS-84	Système géodésique mondial -1984	<i>World geodetic system-1984</i>
	WIP	Travaux en cours	<i>Work in progress</i>
Z	z	Temps universel coordonné (dans les messages météorologiques)	<i>Coordinated universal time (in meteorological messages)</i>

2. TABLEAU DES UNITES MESURES / MEASUREMENT UNITS TABLE

2.1 Unités de mesure

Les unités de mesure (réf. Annexe 5 de l'OACI) utilisées dans les documents publiés par l'AIS sont les suivantes :

2.1 Units of measurement

Units (ICAO) used on aeronautical publications by AIS are the following:

Grandeur à mesurer	Unités employées	For measurement of	Units used
Distances	Milles marins et dixième	<i>Distances</i>	<i>Nautical miles and tenths</i>
Altitudes, hauteurs dimensions sur les aérodromes, petites dimensions	Mètres/Pieds	<i>Altitudes, elevations, heights dimensions on aerodrome, short distance.</i>	<i>Feet Meters</i>
Vitesses horizontales	Nœuds	<i>Horizontal speed</i>	<i>Knots</i>
Vitesses verticales	Pieds par minute	<i>Vertical speed</i>	<i>Feet per minute</i>
Vitesse du vent Direction du vent pour l'atterrissage et le décollage	Nœuds Degrés magnétiques	<i>Wind speed Wind direction for landing and take-off</i>	<i>Knots Magnetic degrees</i>
Direction du vent pour tout usage	Degrés vrais	<i>Wind direction for all other use</i>	<i>Degrees true</i>
Altitude et hauteur des nuages	Mètres/Pieds ou centaines de pieds	<i>Clouds altitude and height</i>	<i>Meters / feet or hundreds feet</i>
Visibilité	Kilomètres ou mètres	<i>visibility</i>	<i>Kilometres or metres</i>
Calage altimétrique	Hectopascal	<i>Altimeter setting</i>	<i>Hectopascal</i>
Température	Degrés celsius	<i>Temperature</i>	<i>Degree Celsius</i>
Masse	Tonnes(métriques) ou kilogrammes	<i>weight</i>	<i>(Metric) tons or kilograms</i>
Temps	Heures et minutes, le jour commençant à minuit , temps universel coordonné (UTC)	<i>Time</i>	<i>Hours and minutes, the day begins at midnight, the coordinated universal time (UTC)</i>

2.2 Système horaire

La référence du temps universel coordonné (UTC) est adoptée par le service de l'information Aéronautique- Maroc dans les documents qu'il publie.

Sauf avis contraire, les horaires publiés dans l'AIP- Maroc sont exprimés en horaire UTC

Conformément aux textes réglementaires en vigueur au Maroc (réf Décret N°2-18-855 publié le 27 OCT 2018) :

L'heure légale au MAROC est : UTC+1 HEURE Cependant et pour une période limitée dans le temps, l'heure légale susmentionnée, si besoin y est, peut être suspendue.

2.2 Time system

The Coordinated Universal Time (UTC) reference is adopted by the Moroccan Aeronautical Information Service in the documents he publishes

Unless otherwise noted, schedules published in the Moroccan - AIP are expressed in UTC

In accordance with the regulations in force in Morocco (ref Décret N°2-18-855 published 27 OCT 2018).

The legal time in MOROCCO is : UTC+1 HOUR

However for a limited period of time, the legal time mentioned above, if necessary, may be suspended.

3. JOURS FERIES POUR L'AN 2025 / HOLIDAYS FOR 2025

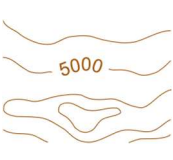
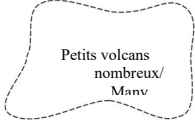





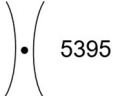







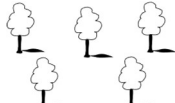
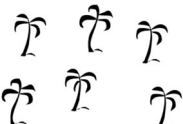
Dates	Fêtes / Holidays	Nombre de jours fériés / Holidays number
1 ^{er} JAN	Jour de l'An / New year's day	1
11 JAN	Manifeste de l'indépendance / Independence Proclamation	1
14 JAN	Fête du nouvel An Amazighe	1
(*)31-01 APR	Aïd El Fitr / The Lesser Eid	2
1 ^{er} MAY	Fête du Travail / Labour day	1
(*) 06-07 JUN	Aïd El Adha / The Greater Eid	2
(*) 27 JUN	Jour de l'An de l'Hégire Muslim New year's day	1
30 JUL	Fête du Trône / Enthronement celebrations	1
14 AUG	Allégeance de Oued Eddahab / Allegiance of Oued Eddahab	1
20 AUG	Révolution du Roi et du Peuple / King and People Revolution	1
21 AUG	Fête de la Jeunesse / Youth feast	1
(*) 05-06 SEP	Aïd El Mawlid / Birthday of the Prophet Muhammed (PBUH)	2
6 NOV	Fête de la Marche Verte / Green March celebrations	1
18 NOV	Fête de l'Indépendance / Independence day	1

(*) Dates des fêtes religieuses sont basées sur les mois lunaires, elles ne peuvent être connues à l'avance et risquent d'avancer ou de tarder d'une journée par rapport à la date indiquée /





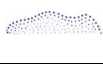
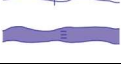











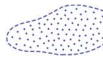
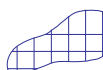

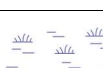

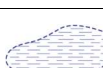

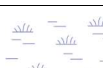

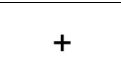

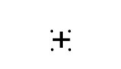



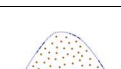
(*) Dates of religious days are based on lunar months, they are not known in advance and are likely to be advanced or delayed one day regarding to the indicated date.

4. SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES AÉRONAUTIQUES VFR /
VFR AERONAUTICAL CHART SYMBOLS

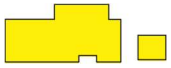
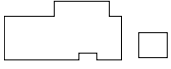


TOPOGRAPHIE / TOPOGRAPHY

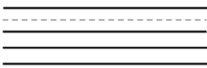
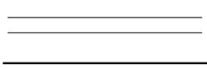

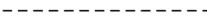
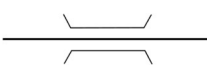
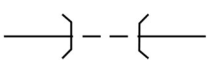
<p>Courbes de niveau/ <i>Contours</i></p>		<p>Particularités du terrain avec note descriptive/ <i>Unusual land features appropriately labelled</i></p>		
<p>Courbes de niveau approchées/ <i>Approximate contours</i></p>				<p>Affleurement rocheux/ <i>Rock</i></p> 
<p>Relief représenté par des hachures/ <i>Relief shown by hachures</i></p>		<p>Volcan en activité/ <i>Active volcano</i></p>		
<p>À pic, falaise ou escarpement/ <i>Bluff, cliff or escarpment</i></p>		<p>Col/ <i>Mountain pass</i></p>		
<p>Coulée de lave/ <i>Lava flow</i></p>		<p>Altitude maximale de la carte/ <i>Highest elevation on chart</i></p>		<p>• 17456</p>
<p>Dunes de sable/ <i>Sand dunes</i></p>				<p>• 17456</p>
<p>Sables/ <i>Sand area</i></p>		<p>Point coté/ <i>Spot elevation</i></p>		<p>• 6397 • 8975</p>
<p>Gravier/ <i>Gravel</i></p>		<p>Point coté (précision incertaine) / <i>Spot elevation (of doubtful accuracy)</i></p>		<p>6397±</p>
<p>Levée ou esker/ <i>Levee or esker</i></p>	<p>Variante/ <i>Alternative</i></p> 	<p>Conifères/ <i>Coniferous trees</i></p>		
		<p>Autres arbres/ <i>Other trees</i></p>		
<p>Zones dont les courbes de niveau n'ont pas été relevées ou relief insuffisamment connu/ <i>Areas not surveyed for contour information or relief data incomplete</i></p>	<p>Attention/ <i>Caution</i></p>	<p>Palmiers/ <i>Plams</i></p>		

HYDROGRAPHIE / HYDROGRAPHY



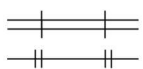
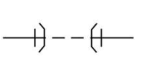
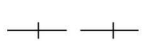
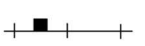
Côte (certaine)/ <i>Shore line (reliable)</i>			Cours d'eau (non relevé) / <i>Rivers and streams (unsurveyed)</i>		
Côte (incertaine)/ <i>Shore line (unreliable)</i>			Rapides/ <i>Rapids</i>		
Bancs découverts à marée basse/ <i>Tidal flats</i>			Chutes/ <i>Falls</i>		
Récifs de corail et écueils/ <i>Coral reefs and ledges</i>			Canal/ <i>Canal</i>		
Cours d'eau important (permanent)/ <i>Large river (perennial)</i>			Canal désaffecté/ <i>Abandoned canal</i>		
Cours d'eau secondaire (permanent)/ <i>Small river (perennial)</i>			Note. — Canal à sec pouvant servir de repère. / <i>Dry canal having landmark value.</i>		
Cours d'eau (intermittent)/ <i>Rivers and streams (non-perennial)</i>	Variante/ <i>Alternative</i>		Lac (permanent)/ <i>Lakes (perennial)</i>		
			Lac salé/ <i>Salt lake</i>		
Lac (intermittent)/ <i>Lakes (non-perennial)</i>	Variante/ <i>Alternative</i>		Zone d'alluvionnement/ <i>Wash</i>		
					
Saline (par évaporation)/ <i>Salt pans (evaporator)</i>			Hauts-fonds/ <i>Shoals</i>		
Marais/ <i>Swamp</i>			Glaciers et neiges éternelles/ <i>Glaciers and ice caps</i>		
Rizière/ <i>Rice field</i>	Variante/ <i>Alternative</i>		Courbe de danger (courbe bathymétrique de 2 m ou une brasse) / <i>Danger line (2 m or one fathom line)</i>		
					
Source, puits naturel ou autre/ <i>Spring, well or water hole</i>	Variante/ <i>Alternative</i>		Rocher relevé/ <i>Charted isolated rock</i>		
			Roche à fleur d'eau/ <i>Rock awash</i>		
Réservoir/ <i>Reservoir</i>		Réservoir/ <i>Reservoir</i>	Particularités d'hydrographie avec note descriptive/ <i>Unusual water features appropriately labelled</i>		
Lac asséché/Dry lake bed				Variante/ <i>Alternative</i>	
					

PLANIMÉTRIE/ PLANIMETRY





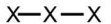

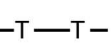

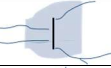



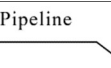








ZONES BÂTIES/BUILT - UP AREAS	
Grande agglomération ou ville/ <i>City or large town</i>	
Ville/ <i>Town</i>	
Village/ <i>Village</i>	
Bâtiments/ <i>Buildings</i>	

ROUTES/ HIGHWAYS AND ROADS	
Autoroute (à double chaussée)/ <i>Dual highway</i>	
Route principale/ <i>Primary road</i>	
Route secondaire/ <i>Secondary road</i>	
Piste/ <i>Trail</i>	
Pont route/ <i>Road bridge</i>	
Route sous tunnel/ <i>Road tunnel</i>	

VOIES FERRÉES/ RAILROADS

Chemin de fer à voie unique/ <i>Railroad (single track)</i>		Pont de chemin de fer/ <i>Railroad bridge</i>	
Chemin de fer à deux ou plusieurs voies/ <i>Railroad (two or more tracks)</i>		Tunnel de chemin de fer/ <i>Railroad tunnel</i>	
Voie ferrée (en construction) / <i>Railroad (under construction)</i>		Gare de chemin de fer/ <i>Railroad station</i>	

DIVERS/ MISCELLANEOUS

Frontières (internationales)/ <i>Boundaries (international)</i>		Poste côtier/ <i>Coast guard station</i>	
Autres frontières/ <i>Outer boundaries</i>		Tour d'observation/ <i>Lookout tower</i>	
Clôture/ <i>Fence</i>		Mine/ <i>Mine</i>	
Ligne télégraphique ou téléphonique (servant de point de repère) / <i>Telegraph or telephone line (when a landmark)</i>		Poste forestier/ <i>Forest ranger station</i>	
Barrage/ <i>Dam</i>		Hippodrome, autodrome, etc./ <i>Race track or stadium</i>	
Bac/ <i>Ferry</i>		Ruines/ <i>Ruins</i>	
Pipeline/ <i>Pipeline</i>		Fort/ <i>Fort</i>	
Champ de pétrole ou de gaz/ <i>Oil or gas field</i>		Église/ <i>Church</i>	
Groupe de réservoirs/ <i>Tank farms</i>		Mosquée/ <i>Mosque</i>	
Centrale nucléaire/ <i>Nuclear power station</i>		Pagode/ <i>Pagoda</i>	
		Temple/ <i>Temple</i>	

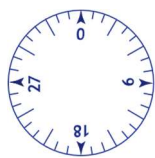
AÉRODROMES/ AERODROMES

Civil Terrestre/ <i>Civil land</i>		Aérodrome de secours ou non pourvu d'installations/ <i>Emergency aerodrome or aerodrome with no facilities</i>	
Militaire Terrestre/ <i>Military land</i>		Aérodrome abandonné ou fermé/ <i>Abandoned or closed aerodrome</i>	
Mixte, civil et militaire Terrestre/ <i>Joint civil and military land</i>		Hélistation/ Heliport Note. — Aérodrome réservé exclusivement aux hélicoptères/ Note. — Aerodrome for the exclusive use of helicopters	
Aérodrome représenté sur des cartes pour lesquelles la classification de l'aérodrome n'est pas nécessaire, par exemple, les cartes de croisière/ <i>Aerodrome for use on charts on which aerodrome classification is not required e.g. Enroute Charts</i>		Note. — Si cela est nécessaire au rôle de la carte, le réseau des pistes de l'aérodrome peut être indiqué au lieu de signe conventionnel d'aérodrome, par exemple/ Note. — Where required by the function of the chart, the runway pattern of the aerodrome may be shown in lieu of the aerodrome symbol, for example:	

AIDES DE RADIONAVIGATION*/ RADIO NAVIGATION AIDS*

Signe conventionnel général d'aide de radionavigation/ <i>Basic radio navigation aid symbol</i> Note. — Le signe conventionnel peut être utilisé avec ou sans case renfermant les renseignements. / Note. — <i>This symbol may be used with or without a box to enclose the data.</i>		
Radiophare non directionnel/ <i>Non-directional beacon</i>	NDB 	VOR/DME Aides de radionavigation VOR et DME coimplantées/ <i>Collocated VOR and DME radio navigation aids</i>
Radiophare omnidirectionnel VHF/ <i>VHF omnidirectional radio range</i>	VOR 	TACAN Aide tactique UHF de navigation/ UHF tactical air navigation aid
Dispositif de mesure de distance/ <i>Distance measuring equipment</i>	DME 	VORTAC Aides de radionavigation VOR et TACAN coimplantées/ <i>Collocated VOR and TACAN radio navigation aids</i>
Distance DME/ DME distance	Distance en kilomètres (en milles marins) jusqu'au DME/ <i>Distance in km (NM) to DME</i> —————→ 15km —————→ CBA Identification de l'aide de radionavigation/ <i>Radionavigation aid identification</i>	
Radiale VOR/ <i>VOR radial</i>	Relèvement par rapport au VOR et identification du VOR/ <i>Radial bearing from, and identification of, VOR</i> R 090 CBL -----→	
Radioborne/ <i>Radio marker beacon</i>	En éventail/ <i>Elliptical</i>	
	En huit/ <i>Bone shape</i>	
Note. — Les radiobornes peuvent être indiquées par un contour, une grenure, ou les deux/ <i>Marker beacon may be shown by outline, or stipple, or both.</i>		

Rose compas à orienter sur la carte d'après l'alignement de la station (normalement sur le nord magnétique) /
Compass rose - To be orientated on the chart in accordance with the alignment of the station (normally Magnetic North)



La rose compas est utilisée selon le cas avec les signes conventionnels suivants /
To be used as appropriate in combination with the following symbols:

VOR	
VOR/DME	
TACAN	
VORTAC	

* Note. — Les éléments indicatifs se rapportant à la présentation des données relatives à l'aide de radionavigation figurent dans le manuel des cartes aéronautiques (Doc 8697). /
** Note. — Guidance material on the presentation of radio navigation aid data is given in the Aeronautical Chart Manual (Doc 8697).*

*Note. — D'autres points du compas peuvent être ajoutés selon les besoins. /
 Note. — Additional points of compass may be added as required.*

SERVICES DE LA CIRCULATION AERIENNE/ AIR TRAFFIC SERVICES

Région d'information de vol/ <i>Flight information region</i>	FIR		Zone d'identification de défense aérienne/ <i>Air defence identification zone</i>	ADIZ			
Zone de circulation d'aérodrome/ <i>Aerodrome traffic zone</i>	ATZ		Route à service consultatif/ <i>Advisory route</i>	ADR	Variante/ Alternative		
Région de contrôle/ <i>Control area</i>	CTA						
Voie aérienne/ <i>Airway</i>	AWY		Trajectoire de vol à vue/ <i>Visual flight path</i>			Obligatoire, avec exigence de communication radio/ <i>compulsory with radio communication requirement</i>	
Route contrôlée/ <i>Controlled route</i>						Obligatoire, sans exigence de communication radio/ <i>compulsory, without radio communication requirement</i>	
Route non contrôlée/ <i>Uncontrolled route</i>						Recommandée/ <i>Recommended</i>	
Espace aérien à service consultatif/ <i>Advisory airspace</i>	ADA		Hors échelle (sur route ATS) / <i>Scale-break (on ATS route)</i>	Variante/ <i>Alternative</i>			
Zone de contrôle/ <i>Control zone</i>	CTR						

SERVICES DE LA CIRCULATION AERIEENNE (suite) /
AIR TRAFFIC SERVICES (Cont.)

Fonctionnalité des points significatifs/ <i>Significant Points Functionality</i>						
	Représentation des points significatifs pour la navigation conventionnelle/ <i>Significant points depiction for conventional navigation/</i>		Représentation des points significatifs pour la navigation de surface/ <i>Significant points depiction for area navigation</i>			
Compte rendu « par le travers »/« à survoler »/ <i>Reporting Fly-by/Fly-over</i>	Sur demande/ <i>On request (NA)</i>	Obligatoire/ <i>Compulsory (NA)</i>	Par le travers/ <i>Fly-by sur demande/ On request</i>	Par le travers/ <i>Fly-by Obligatoire/ Compulsory</i>	À survoler/ <i>Flyover sur demande/ On request</i>	À survoler/ <i>Flyover Obligatoire/ Compulsory</i>
Point de compte rendu VFR/ <i>VFR reporting point</i>	△	▲	△	▲	△	▲
Intersection/ <i>Intersection INT</i>	△	▲	△	▲	△	▲
VORTAC	◉	◉	◉	◉	◉	◉
TACAN	◉	◉	◉	◉	◉	◉
VOR	◉	◉	◉	◉	◉	◉
VOR/DME	◉	◉	◉	◉	◉	◉
NDB	◉	◉	◉	◉	◉	◉
Point de cheminement/ <i>Waypoint WPT</i>	Non utilisé/ <i>Not used</i>	Non utilisé/ <i>Not used</i>	◊	◆	◊	◆

Note. — Voir § 2.4.4 et 2.4.5/
Note. — See § 2.4.4 and 2.4.5

Point de transition Sera porté en surimpression sur le signe conventionnel de route approprié, perpendiculairement à la route/ <i>Change-over point</i> To be superimposed on the appropriate route symbol at right angles to the route.	COP	26 36	Point de compte rendu ATS/MET/ <i>ATS/MET reporting point</i>	Obligatoire/ <i>Compulsory</i>	Repère d'approche finale/ <i>Final approach fix</i>	FAF	✦
				Sur demande/ <i>On request</i>			




CLASSIFICATIONS D'ESPACE AÉRIEN /
AIRSPACE CLASSIFICATIONS

Classifications d'espace aérien/ <i>Airspace classifications</i>	A
	B
	C
	D
	E
	F
	G







Données aéronautiques sous forme abrégée à utiliser conjointement avec les signes conventionnels de classification d'espace aérien :/
Aeronautical data in abbreviated form to be used in association with airspace classification symbols:

Variante / <i>Alternative</i>	CTR RABAT/SALE 118.9 D SFC - 1500ft AMSL
	Type/ Nom ou indicatif d'approche / Fréquence radio / Classification d'espace aérien / Limites verticales









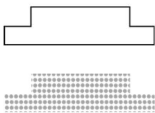


ESPACE AÉRIEN RÉGLEMENTÉ/ AIRSPACE RESTRICTIONS

Espace aérien réglementé (zone interdite, réglementée ou dangereuse) / <i>Restricted airspace (prohibited, restricted or danger area)</i>		Limite commune à deux régions / <i>Common boundary of two areas</i>	
Note. – l’inclinaison et la densité des réglures peuvent varier selon l’échelle et selon les dimensions, la forme et l’orientation de la zone <i>The angle and density of rulings may be varied according to scale and the size, shape and orientation of the area.</i>			
Frontière internationale fermée au passage des aéronefs sauf par un couloir aérien déterminé / <i>International boundary closed to passage of aircraft except through air corridor</i>			

OBSTACLES

Obstacle/ <i>Obstacle</i>		Obstacle exceptionnellement élevé (signe facultatif) / <i>Exceptionally high obstacle (optional symbol)</i>	
Obstacle éclairé/ <i>Lighted obstacle</i>		Obstacle exceptionnellement élevé - Eclairé (signe facultatif) / <i>Exceptionally high obstacle - lighted (optional symbol)</i>	
Groupe d’obstacles/ <i>Group obstacles</i>		Note. — Pour les obstacles d’une hauteur de l’ordre de 300m (1000 ft) au-dessus du sol / <i>Note. — For obstacles having a height of the order of 300 m (1 000 ft) above terrain.</i>	
Groupe d’obstacle éclairés/ <i>Lighted group obstacles</i>		Altitude du sommet de référence (en italique) / <i>Elevation of top (italics)</i>	Hauteur au-dessus du niveau de référence (caractères droits entre parenthèses) / <i>Height above specified datum (upright)</i>

AIDES VISUELLES/ VISUAL AIDS

Feu maritime/ <i>Marine light</i> Note 2. – les caractéristiques doivent être indiquées comme suit/ <i>Note 2. – Characteristics are to be indicated as follows:</i> Alt Alternatif/ <i>Alternating</i> B Bleu/ <i>Blue</i> F Fixe/ <i>Fixed</i>	F ●	Note 1. – Les feux maritimes sont rouge et blanc, sauf indication contraire. Les feux maritimes sont blancs, sinon les couleurs sont indiquées / <i>Note 1. — Marine alternating lights are red and white unless otherwise indicated. Marine lights are white unless colours are stated.</i>									
		<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Fi A éclats/ <i>Flashing</i></td> <td style="border: none;">Occ A occultation/ <i>Occluding</i></td> <td style="border: none;">Sec Seconde/ <i>Second</i></td> </tr> <tr> <td style="border: none;">G Vert/ <i>Green</i></td> <td style="border: none;">R Rouge/ <i>Red</i></td> <td style="border: none;">(U) Non surveillé/ <i>Unwatched</i></td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Gp Groupe/ <i>Group</i></td> <td style="border: none;">SEC Secteur/ <i>Sector</i></td> <td style="border: none;">W Blanc/ <i>White</i></td> </tr> </table>	Fi A éclats/ <i>Flashing</i>	Occ A occultation/ <i>Occluding</i>	Sec Seconde/ <i>Second</i>	G Vert/ <i>Green</i>	R Rouge/ <i>Red</i>	(U) Non surveillé/ <i>Unwatched</i>	Gp Groupe/ <i>Group</i>	SEC Secteur/ <i>Sector</i>	W Blanc/ <i>White</i>
Fi A éclats/ <i>Flashing</i>	Occ A occultation/ <i>Occluding</i>	Sec Seconde/ <i>Second</i>									
G Vert/ <i>Green</i>	R Rouge/ <i>Red</i>	(U) Non surveillé/ <i>Unwatched</i>									
Gp Groupe/ <i>Group</i>	SEC Secteur/ <i>Sector</i>	W Blanc/ <i>White</i>									
Feu aéronautique au sol/ <i>Aeronautical ground light</i>		<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Electronique/ <i>Electronic</i> ★</td> <td style="border: none;">Bateau-feu: <i>Lightship</i> </td> </tr> </table>	Electronique/ <i>Electronic</i> ★	Bateau-feu: <i>Lightship</i> 							
Electronique/ <i>Electronic</i> ★	Bateau-feu: <i>Lightship</i> 										
Piste en dur/ <i>Hard surface runway</i>		Piste avec plaques métalliques perforées ou grillage métallique/ <i>Pierced steel plank or steel mesh runway</i> 									
Piste sans revêtement/ <i>Unpaved runway</i>		Feu ponctuel/ <i>Point light</i> ●									
Prolongement d’arrêt / <i>Stopway</i>	swv 	○									
Voie de circulation et aires de stationnement/ <i>Taxiways and parking areas</i>		Feu d’obstacle/ <i>Obstacle light</i> 									
		Indicateur de direction d’atterrissage (éclairé)/ <i>Landing direction indicator (lighted)</i> 									


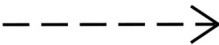






Aire d'atterrissage d'hélicoptères sur un aérodrome/ <i>Helicopter alighting area on an aerodrome</i>		Indicateur de direction d'atterrissage (non éclairé) <i>Landing direction indicator (unlighted)</i>	
Point de référence d'aérodrome / <i>Aerodrome reference point</i>		Barre d'arrêt/ <i>Stop bar</i>	
Point de vérification VOR/ <i>VOR check-point</i>		Point d'attente de circulation <i>Runway-holding position</i>	Schéma A <i>Pattern A</i>
Emplacement d'observation de la portée visuelle de piste (RVR)/ <i>Runway visual range (RVR) observation site</i>		Note. — Pour l'emploi de ces marques, voir l'Annexe 14, Volume I, § 5.2.10/ <i>Note. — For application, see Annex 14, Volume I, § 5.2.10/</i>	Schéma B <i>Pattern B</i>
Point d'attente intermédiaire/ <i>Intermediate holding position</i> Note. — Pour l'application, voir l'Annexe 14, Volume I, § 5.2.11./ <i>Note - For application, see Annex 14, Volume I, § 5.2.11.</i>		Point chaud/ <i>Hot spot</i> Note. — L'endroit correspondant au point chaud doit être encerclé. / <i>Note - Hot spot location to be circled.</i>	

SIGNES CONVENTIONNELS POUR LES CARTES D'OBSTACLES D'AÉRODROME TYPES A, B ET C /
SYMBOLS FOR AERODROME OBSTACLE CHARTS — TYPE A, B AND C

	En plan/ <i>Plan</i>	En coupe/ <i>Profile</i>
Arbre ou arbuste/ <i>Tree or shrub</i>		Nombre d'identification/ <i>Identification number</i>
Mât, tour, clocher, antenne, etc./ <i>Pole, tower, spire, antenna, etc.</i>		
Bâtiment ou construction importante/ <i>Building or large structure</i>		
Voie fermée/ <i>Railroad</i>		
Ligne de transports de force ou câble suspendu/ <i>Transmission line or overhead cable</i>		
Obstacle naturel au-dessus du plan de dégagement d'obstacle/ <i>Terrain penetrating obstacle plane</i>		
Escarpement/ <i>Escarpment</i>		
Prolongement d'arrêt/ <i>Stopway</i>		
Prolongement dégagé <i>Clearway</i>		

SIGNES CONVENTIONNELLS À UTILISER SUR LES CARTES SUR PAPIER ET SUR LES CARTES ÉLECTRONIQUES/
ADDITIONAL SYMBOLS FOR USE ON PAPER AND ELECTRONIC CHARTS

VUE EN PLAN/ <i>PLAN VIEW</i>	Cartes électroniques/ <i>Electronic</i>
Altitude minimale de secteur/ <i>Minimum sector altitude</i> Note. — Ce symbole peut être modifié pour tenir compte des formes particulières de secteur. / <i>Note - This symbol may be modified to reflect particular sector shapes.</i>	
Altitude d'arrivée en région terminale/ <i>Terminal arrival altitude</i> Note. — Ce signe conventionnel peut être modifié pour tenir compte des formes particulières de secteur. / <i>Note. — This symbol may be modified to reflect particular TAA shapes.</i>	

Circuit d'attente/ Holding pattern	
Trajectoire d'approche interrompue/ <i>Missed approach track</i>	
VUE EN COUPE/ PROFILE	
Piste/ <i>Runway</i>	
Aide de radionavigation (le type d'aide et son utilisation dans la procédure seront indiqués au-dessus du signe conventionnel) / <i>Radio navigation aid (type of aid and its use in the procedure to be annotated on top of the symbol)</i>	
Radioborne (le type de radiophare sera indiqué au-dessus du signe conventionnel) / <i>Radio marker beacon (type of beacon to be annotated on top of the symbol)</i>	
Aide de radionavigation et radioborne coïmplantées (le type d'aide sera indiqué au-dessus du signe conventionnel) / <i>Collocated radio navigation aid and marker beacon (type of aid to be annotated on top of the symbol)</i>	
Point de compte rendu/repère DME (la distance entre le DME et le point de repère utilisé pour la procédure sera indiquée au-dessus du signe conventionnel) / <i>DME fix (distance from DME and the fix use in the procedure to be annotated on top of the symbol)</i>	
Point de compte rendu/repère DME et radioborne coïmplantées (la distance entre le DME et le type de phare sera indiquée au-dessus du signe conventionnel) / <i>Collocated DME fix and marker beacon (distance from DME and the type of beacon to be annotated on top of the symbol)</i>	

III
TELECOMMUNICATIONS ET NAVIGATIONS /
TELECOMUNICATIONS AND NAVIGATION

1. INSTRUMENTS DE VOL ET DE NAVIGATION ET EQUIPEMENTS ASSOCIES / FLIGHT AND NAVIGATION INSTRUMENTS AND ASSOCIATED EQUIPEMENTS

Un avion effectuant un vol de jour selon les règles de vol à vue (VFR) doit être équipé d'instruments de vol et de navigation ci-après :

- 1) Un compas magnétique ;
- 2) Un chronomètre de précision, exprimant le temps en heures, minutes et secondes ;
- 3) Un altimètre sensible gradué en pieds, muni d'une sous-échelle de calage graduée en hecto-Pascal ou en millibars, réglable à tout calage altimétrique que l'on est susceptible de rencontrer en vol ;
- 4) Un anémomètre gradué en nœuds ;
- 5) Un variomètre ;
- 6) Un indicateur de virage et de dérapage ou un coordonnateur de virage, intégrant un indicateur de dérapage ;
- 7) Un indicateur d'assiette (horizon artificiel) ;
- 8) Un indicateur gyroscopique de direction (conservateur de cap) ;
- 9) Un moyen d'indiquer au poste de pilotage la température de l'air extérieur en degrés Celsius ;
- 10) Pour les vols dont la durée n'excède pas 60 minutes, dont le décollage et l'atterrissage s'effectuent sur le même aérodrome et qui restent à une distance maximale de 50 NM de cet aérodrome, l'ensemble des instruments spécifiés aux paragraphes ci-dessus, ainsi qu'aux paragraphes ci-après, peuvent être remplacés soit par un indicateur de virage et de dérapage, soit par un coordonnateur de virage intégrant un indicateur de dérapage, soit à la fois par un horizon artificiel et un indicateur de dérapage ;
- 11) Les avions dont la masse maximale certifiée au décollage est supérieure à 5 700 kg ou de configuration maximale approuvée en sièges passagers supérieure à 9 doivent, de plus, être équipés d'anémomètres munis de tubes de Pitot réchauffés ou de systèmes équivalents, afin de prévenir toute défaillance de fonctionnement due à la condensation ou au givrage ;
- 12) Tous les avions doivent être équipés de dispositifs indiquant toute anomalie dans la fourniture de l'alimentation aux instruments de vol exigés ;
- 13) Tous les avions soumis à des limitations de compressibilités non indiqués sur les anémomètres requis, doivent être équipés d'un machmètre à chaque place pilote.

A aircraft effecuate a day flight according to visual flight rules (VFR) must be equipped with flight instruments and navigation below:

- 1) *A magnetic compass*
- 2) *A precision stopwatch, expressing the time in hours, minutes and seconds ;*
- 3) *A sensitive altimeter graduated in feet, provided with a setting sub-scale graduated in Hecto-Pascal or in millibars, adjustable in any altimeter setting that could be encountered during flight ;*
- 4) *An anemometer graduated in knots;*
- 5) *A variometer;*
- 6) *A bend and skid indicator or a bend coordinator, integrating a skid indicator*
- 7) *An aircraft attitude indicator (artificial horizon);*
- 8) *A gyroscopic direction indicator (heading monitoring) ;*
- 9) *A mean to indicate to the cockpit the temperature of the outside air in degrees Celsius ;*
- 10) *For flights no longer than 60 minutes, which take-off and landing is done on the same aerodrome and remain at a distance of 50 NM of that aerodrome, all instruments specified in paragraphs. above, and the following paragraphs may be replaced by either a turn indicator and slip or a turn coordinator incorporating a sideslip indicator, is both an attitude and an indicator of skid*
- 11) *The planes whose maximum certified takeoff weight is more than 5 700 kg or maximum approved passenger-seats configuration is more than 9 must, be equipped with anemometers provided with warmed Pitot tubes or equivalent systems, to prevent any failure of functioning due to the condensation or to the icing*
- 12) *All planes must be equipped with devices indicating any abnormality in the power supply to the required flight instruments ;*
- 13) *All planes with compressibility limitations not otherwise indicated by the required must be equipped at each pilot machmeter*

Equipement radio pour le vol VFR sur les routes navigables en vol à vue

Un exploitant ne peut exploiter un avion en vol VFR sur les routes navigables par repérage visuel au sol que s'il est équipé d'un système radio (communication et transpondeur de radar secondaire) nécessaire à l'exploitation normale de l'avion pour remplir les fonctions suivantes :

- Communication avec les stations au sol appropriées ;
- Communication avec les installations de trafic aérien depuis un point quelconque de l'espace aérien contrôlé dans lequel doit évoluer l'avion ;
- Réception des informations météorologiques ;
- Réponse aux interrogations du radar secondaire selon les exigences sur la route suivie ;
- Permettre la communication sur la fréquence aéronautique d'urgence **121.5 MHz**.

Radio equipment for flying VFR over routes navigated by visual flight

An operator shall not operate an airplane in VFR over routes navigated by reference to visual landmarks only if it is equipped with a radio (communication and SSR transponder) needed for normal operation of the aircraft to complete the following functions

- *Communication with appropriate ground stations ;*
- *Communication with air traffic facilities from any point in controlled airspace in which the plane must move ;*
- *Receiving weather information*
- *Reply to secondary radar interrogations as required on the route ;*
- *Permit communication on the aeronautical emergency frequency **121.5 MHz**.*

2. LISTE DES FRÉQUENCES ASSIGNÉES AUX ORGANISMES ATS /
ATS FREQUENCIES LIST

ORGANISME/ ORGANISM	FREQ. MHz	SERVICE
AGADIR /ACC	136,000	Secteur Océanique Nord / Oceanic North Sector
	Back up 132.275	
	124,500	Secteur Océanique Sud / Oceanic South Sector
	Back up 132.275	
	128,800	Secteur Ouest Nord/ West North Sector
	Back up 125.900	
	127,000	
	Back up 125.900	Secteur Ouest Sud / West South Sector
CASABLANCA /ACC	125.100	Secteur Est / East Sector
	Back up 132.100	
	125.500	Secteur Nord / North Sector
	Back up 132.325	
	126.700	Secteur Sud / South Sector
	Back up 132.500	
	121.500	Détresse / Emergency Volmet
	127.600	
AGADIR / Al Massira	119.500	TWR
	118.000	Back up
	120.900	APP
	118.200	Back up
	121.500	Détresse / Emergency
	127.750	D-ATIS
AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi	118.700	TWR
	123.900	Back up
	121.500	Détresse / Emergency
	118.250	D-ATIS
BENI MELLAL	121.200	TWR
	120.400	Back up
	121.500	Détresse / Emergency
BEN SLIMANE	118.200	TWR
	121.100	Back up
	119.900	APP
	121.300	Back up
	121.500	Détresse / Emergency
BOUARFA	118.000	TWR
	119.100	APP
	121.500	Détresse / Emergency
CASABLANCA / Mohammed V	130.600	GND
	121.700	Back up
	118.500	TWR
	121.000	Back up
	119.900	APP
	121.300	Back up

	126.300	D-ATIS
CASABLANCA / TITMELLIL	118.700 120.700 119.900 121.300	TWR Back up APP MOHAMMED V Back up
DAKHLA	118.100 119.500 121.500 118.025	TWR APP Détresse / Emergency D-ATIS
ERRACHIDIA/ Moulay Ali Chérif	122.700 120.300 121.500	TWR Back up Détresse / Emergency Réception seulement/Reception only
ESSAOUIRA / Mogador	118.250 119.800 118.350	TWR APP D-ATIS
FES / Saïss	118.600 120.000 121.400 118.050 121.500 127.800	TWR Back up APP Back up Détresse / Emergency D-ATIS
GUELMIME	122.500 121.500 119.100	TWR Détresse / Emergency APP
IFRANE	131.000	TWR
LAAYOUNE / Hassan 1er	131.100 120.200 127.500 121.500 136.275	TWR Back up APP Détresse / Emergency D-ATIS
MARRAKECH / Ménara	118.700 118.100 127.400 120.100 121.950 121.500	TWR Back up APP Back up D-ATIS Détresse / Emergency
NADOR / EL AROUI	118.650 136.200 121.500 132.000	TWR Back up Détresse / Emergency D-ATIS
OUARZAZATE	118.100 118.800 119.300 121.500	TWR DATIS APP Détresse / Emergency
OUJDA / Angads	118.200 122.150 136.600 118.400 121.500 121.600	TWR Back up APP Back up Détresse / Emergency Réception seulement Reception only D-ATIS
RABAT / Salé	120.600 124.000	TWR Back up

	118.900 121.500 127.700	APP Détresse / Emergency D-ATIS
TANGER / Ibn Batouta	119.500 121.200 121.500 123.700	TWR APP Détresse / Emergency ATIS
TAN-TAN / Plage Blanche	129.700 119.400 121.500	TWR Back up Détresse / Emergency
TETOUAN / Saniat R'Mel	119.000 131.250 124.800 131.250	TWR Back up D-ATIS Détresse / Emergency
ZAGORA	118.350	TWR

3. **AIDES RADIO A LA NAVIGATION ET A L'ATTERRISSAGE /**
NAVIGATION AND LANDING RADIO-AIDS

Nom de la station Name of station	ID	FREQ (CANAL)	HOR	Coordonnées Coordinates	Situation / ALT Location / ALT	Observations Remarks
1	2	3	4	5	6	7
AGADIR/ AL MASSIRA DVOR/DME	ADM	117,2 MHz (CH 119X)	H24	30 19 19N 009 23 00W	ALT : 90 m	2700 m RWY centre 1100 m THR 27
NDB	ALS	396 KHz	H24	30 19 13N 009 19 10W		8850 m RWY centre 7250 m THR 27
NDB	AML	402 KHz	H24	30 19 25N 009 27 17W		4150 m RWY centre 2550 m THR 09
AGADIR / INEZGANE NDB	AZR	371 KHz	H24	30 22 09N 009 27 08W		Antenna HGT: 27,40 m Range : 50 NM
AL HOCEIMA / Chérif EL Idrissi VOR/DME	ALM	115 MHz (CH 97X)	H24	35 11 17N 003 50 17W	ALT : 0 m	
BENQUERIR VOR/DME	BGR	115,400 MHz (CH 101X)	H24	32 09 28N 007 52 51W	ALT : 450 m	
BÉN-MELLAL DVOR/DME	BML	113,100 MHz (CH 78X)	H24	32 25 01 N 006 17 53 W	ALT : 540 m	• PWR DVOR : 100W • PWR DME: 1KW
BENSLIMANE VOR/DME	BNS	117,450 MHz (CH 121Y)	H24	33 38 31N 007 12 29W	ALT : 210 m	
L	CAE	275 KHz	H24	33 36 57N 007 06 49W		
BOUARFA VOR/DME	BRF	117,0 MHz (CH 117X)	H24	32 30 51N 002 01 50W	ALT : 1110 m	
CAP SPARTEL NDB (marin)	SP	312,6 KHz	Toutes les 6 sec / EV 6 sec	35 47 00N 005 55 24W		Wave length: 959,6 m Range : 200 NM
CASABLANCA / MOHAMMED V DVOR/DME	CBL	115,1 MHz (CH 98X)	H24	33°25'14 N 007°36'22 W	ALT 180 m	
VOR/DME	SLK	112,500 MHz (CH 72X)	H24	33 06 56N 007 30 22W	ALT : 300 m	
DME	CBA	116,9 MHz (CH 116X)	H24	33 31 17N 007 40 38w	ALT : 120 m	
NDB	NSR	282 KHz	H24	33 16 24N 007 33 19W		OM ILS 35R/17L
NDB	NUA	255 KHz	H24	33 25 48N 007 36 33W		DIST/THR17L: 5804 m
NDB	SAK	413 KHz		33 31 17N 007 40 38W	ALT : 120 m	Antenna HGT : 13,11 m

Nom de la station <i>Name of station</i>	ID	FREQ (CANAL)	HOR	Coordonnées <i>Coordinates</i>	Situation / ALT <i>Location / ALT</i>	Observations <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
DAKHLA DVOR/DME	DKH	115,8 MHz (CH 105X)	H24	23 44 41N 015 55 11W	ALT : 30 m	Antenna HGT : 13 m
DAOURAT L	CSD	345 KHz	H24	32 56 01N 008 03 54W		
EL HANK NDB (marin)	HA	301 KHz	Cadence EM 2m EV 6 MIN Arrêt 4 MIN / Rate EM 2m EV 6 MIN Stop 4 MIN	33 36 51N 007 39 54W		Longueur d'onde : 999,6 m Portée : 100 NM modulation FREQ : 846 Hz Wave length : 999,6 m Range : 100 NM FREQ modulation : 846 Hz
ESSAOUIRA / Mogador VOR/DME	ESS	112,7 MHz (CH 74X)	H24	31 24 04N 009 41 13W	ALT : 120 m	Antenna HGT : 8,91m
DVOR/DME	MGR	109,0 MHz (CH 27X)	H24	31 23 47.84 N 009 41 04.41 W	ALT : 120 m	
ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif VOR/DME	ERA	117,1 MHz (CH 118X)	H24	31 55 27N 004 21 38W	ALT : 1020 m	DIST/THR 31: 3035 m DME PWR : 1 KW VOR PWR : 100 W Range : 200 NM DIST/THR 31: 2940 m PWR : 25 W
L	KSR	293 KHz	H24	31 55 31N 004 21 44W		
FES / SAISS VOR/DME	FES	115,7 MHz (CH 104X)	H24	33 55 39N 005 00 49W	ALT : 570 m	
L	FEZ	315 KHz	H24	33 55 37N 004 53 27W		DIST/THR 27 : 6439 m
GUELMIME VOR/DME	GLM	114,3 MHz (CH 90X)	H24	29 00 38N 010 04 09W	ALT : 330 m	Exploitant / Operator : ONDA / FRA
IFRANE NDB	IFN	409 KHz	H24	33 30 00N 005 09 38W	ALT : 1680 m	Range : 10NM
KENITRA NDB	CNL	380 KHz	H24	34 17 14N 006 37 14W		Exploitant / Operator : Royal Air Forces
LAAYOUNE / Hassan 1^{er} VOR/DME	LAY	112,1 MHz (CH 58X)	H24	27 08 34N 013 13 05W	ALT : 60 m	Antenna HGT : 7 m

Nom de la station Name of station	ID	FREQ (CANAL)	HOR	Coordonnées Coordinates	Situation / ALT Location / ALT	Observations Remarks
1	2	3	4	5	6	7
MARRAKECH / Ménara DVOR/DME	MAK	113,3 MHz (CH 80X)	H24	31 36 46N 008 06 11W	ALT : 450 m	
MEKNES VOR	MKS	116,3 MHz	H24	33 52 37,31N 005 30 54,11W	ALT : 600 m	Operator : Royal Air Forces
NADOR / EL AROUI DVOR/DME	ARI	116,0 MHz (CH 107X)	H24	34 59 12N 003 01 45W	ALT : 180 m	VOR PWR : 100 W DME PWR : 1 KW
OUARZAZATE DVOR/DME	OZT	116,7 MHz (CH 114X)	H24	30 56 24N 006 54 16W	ALT : 1140 m	1116 m THR 30 / 307 m North side RCL DME Range: 200 NM PWR: 1 KW
L	ORZ	384 KHz	H24	30 55 38N 006 52 57W		
OUJDA / Angads VOR/DME	OJD	117,5 MHz (CH 122X)	H24	34 46 24N 001 57 01W	ALT : 480 m	
VOR/DME	VDO	115,65 MHz (CH 103Y)	H24	34 48 57N 001 57 38W	ALT : 480 m	DIST/THR 13 : 1004 m VOR PWR: 100 W DME PWR: 1000 W
OUKACHA NDB (marin)	AK	305,7 KHz	H24	33 36 51N 007 33 54W		Wave length : 981,3 m Range : 20 NM FREQ Modulation : 950 Hz
RABAT / Salé DVOR/DME	RBT	116,5 MHz (CH 112X)	H24	34 03 00N 006 44 47W	ALT : 90 m	
L	SBI	332 KHz	H24	34 10 35N 006 39 51W		DIST/THR 21: 14300 m
SIDI SLIMANE VOR/DME	SMN	115,5 MHz (CH 102X)	H24	34 14 15N 006 01 33W	ALT : 0 m	Operator : Royal Air Forces ALT : 7m
SMARA DVOR/DME	SMR	108,2 MHz (CH 19X)		26 43 51,42N 011 41 12,35W	ALT : 180 m	Exploitant / operator Royal Air Forces
L	SMA	401 KHz		26 44 31,13N 011 41 16,02W	--	

Nom de la station Name of station	ID	FREQ (CANAL)	HOR	Coordonnées Coordinates	Situation / ALT Location / ALT	Observations Remarks
1	2	3	4	5	6	7
TANGER / Ibn Batouta						
DVOR/DME	TNR	108,050 MHz (CH 17Y)	H24	35 44 03,04N 005 55 09,26W	ALT : 30 m	DVOR et DME TNR inutilisables entre RDL 310° et RDL 340° au-dessous. de 6000FT AMSL / <i>DVOR and DME TNR not usable between RDL 310° and RDL 340° below 6000FT AMSL</i>
L	TAN	374 KHz	H24	35 43 16N 005 48 17W		Antenna HGT: 27,40 m PWR : 50 W
TAN-TAN / Plage Blanche						
DVOR/DME	TNN	112,3 MHz (CH 70X)	H24	28 25 42N 011 10 23W	ALT : 210 m	DIST/THR 03 :1179.43 m VOR PWR : 50 W DME PWR : 1000 W
NDB	TNA	274 KHz	H24	28 25 52N 011 10 17W		Antenna HGT: 10,4 m
TETOUAN / Saniat R'mel						
DVOR/DME	TTN	117,3 MHz (CH 120X)	H24	35 35 51N 005 19 08W	ALT : 0 m	Antenna HGT: 8,73 m
ZAGORA						
DVOR/DME	ZAG	114.600 MHz (CH 93X)	H24	30°15'34.46"N 005°50'08.11"W	720 M	
NDB	FJA	420 KHz	H24	30 15 57N 005 51 00W	NIL	NIL

**4. LISTE DES FREQUENCES FIR DES PAYS LIMITOPHES /
ADJACENT FIR FREQUENCIES LIST**

NORD

Pour les aéronefs qui quittent la FIR MAROC par le NORD ; le contact radio se fera avec l'ACC SEVILLE sur les fréquences suivantes :

a) Par TANGER
ou **Fréquence 128.500 MHz**
AL HOCEIMA
ou
NADOR

b) TETOUAN **Fréquence 132.475 MHz**

ET

Pour les aéronefs quittant la FIR MAROC par l'EST, le contact radio se fera avec l'ACC ALGER sur les fréquences :

- **125.700 MHz** avec MAGHREB CONTROLE ALGER.

SUD

Pour les aéronefs quittant la FIR MAROC par le SUD, le contact radio se fera avec l'ACC CANARIES sur la fréquence :

- **129.100 MHz**
- **133.000 MHz**

NORTH

For aircraft leaving MOROCCO FIR by the NORTH; radio contact with the SEVILLA ACC will be on the following frequencies:

a) via TANGER
or **Fréquence 128.500 MHz**
AL HOCEIMA
or
NADOR

b) TETOUAN **Fréquence 132.475 MHz**

AND

For aircraft leaving MOROCCO FIR by the EAST radio contact with the ALGER ACC will be on the following frequencies:

- **125.700 MHz** with MAGHREB CONTROLE ALGER.

SOUTH

For aircraft leaving MOROCCO FIR by the SOUTH radio contact with the CANARIAS ACC will be on the following frequencies:

- **129.100 MHz**
- **133.000 MHz**

5. ADRESSES DES ORGANISMES AERONAUTIQUES A UTILISER POUR L'ENVOI D MESSAGES RSFTA / AFTN ADRESSES

Adresse	STATIONS DU SERVICE FIXE AERONAUTIQUE
GMACZFZX	CCR AGADIR (VOLS VFR)
GMACZQZX	CCR AGADIR (VOLS IFR)
GMADYDYD	Direction AGADIR/AI Massira
GMADZPZX	ARO AI Massira
GMAGYDYD	Commandement AP GUELMIME
GMAGZPZX	AD GUELMIME TWR
GMATYDYD	AP TAN TAN
GMATZPZX	ARO AP TAN-TAN
GMAZYDYD	Commandement AP ZAGORA
GMAZZPZX	AD ZAGORA
GMFBYDYD	Commandement AP BOUARFA
GMFBZPZX	ARO BOUARFA
GMFFYDYD	Direction AP FES
GMFFZPZX	ARO FES
GMFIZPZX	ARO AP IFRANE
GMFKYDYD	Commandement AP ERRACHIDIA
GMFKZPZX	ARO ERRACHIDIA
GMFOYDYD	Direction AP OUJDA Angads
GMFOZPZX	ARO OUJDA
GMFZZPZX	AD TAZA
GMMBYDYD	AP Benslimane
GMMDZPZX	Aéroport BENI MELLAL
GMMEYDYD	AP Rabat-Salé CIV
GMMEZPZX	ARO RABAT/Salé
GMMHYDYD	Commandement AP DAKHLA
GMMHZPZX	ARO DAKHLA
GMMIYDYD	Commandement AP ESSAOUIRA
GMMIZPZX	ARO ESSAOUIRA/ Mogador
GMMLYDYD	Commandement AP LAAYOUNE
GMMLZPZX	ARO LAAYOUNE/ Hassan 1er
GMMMYCYX	Centre de Coordination et de Sauvetage/Search and Rescue Center
GMMMYFVM	Emission VOLMET 127.6 (au BCT)
GMMMYFYX	Centre COM (BCT)
GMMMYNYX	Bureau Notam International au (SIA)
GMMMYXYX	FRA / Forces Royales Air
GMMMZFZX	CCR CASABLANCA (VOLS VFR)
GMMMZQZX	CCR CASABLANCA (VOLS IFR)
GMMMZRZX	CCR/CIV CASABLANCA
GMMNDROF	DG ONDA

Adresse	STATIONS DU SERVICE FIXE AERONAUTIQUE
GMMNYDYD	Direction AP MOHAMMED V
GMMNYHDQ	Equipements de télécommunication et de la navigation aérienne ONDA (au DTI)
GMMNYHSA	Direction Navigation Aérienne
GMMNZPZX	ARO CASABLANCA/ MOHAMMED V
GMMRADTA	DTA (DGAC)
GMMRYAYA	DGAC RABAT (DTA)
GMMRYHDR	DAC (DGAC)
GMMTYDYD	AP TIT MELLIL
GMMTZPZX	ARO TIT-MELLIL
GMMWYDYD	AP NADOR
GMMWZPZX	ARO NADOR/ El Aroui
GMMXYDYD	AP MARRAKECH CIV
GMMXYXYX	AP MARRAKECH MILI
GMMXZPZX	ARO MARRAKECH/ Ménara
GMMZYDYD	Commandement AP OUARZAZATE
GMMZZPZX	ARO OUARZAZATE
GMTAYDYD	Commandement AP AL HOCEIMA
GMTNYDYD	Commandement AP TETOUAN / Saniat R'mel
GMTNZPZX	ARO TETOUAN / Saniat R'mel
GMTTYDYD	Direction AP TANGER
GMTTZPZX	ARO TANGER/Ibn Batouta
GMTAZPZX	ARO AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi
GMMBZPZX	ARO BENSLIMANE

IV
AERODROMES ET FIR / *AERODROMES AND FIR*

1. LISTE DES AEROPORTS INTERNATIONAUX DISPOSANT DES SERVICES DE DOUANE, DE POLICE ET DE CONTROLE SANITAIRE AUX FRONTIERES /
LIST OF INTERNATIONAL AIRPORTS THAT HAVE CUSTOMS AND POLICE SERVICES, AND HEALTH CHECKS AT BORDERS

Les aérodomes énumérés ci-après sont désignés comme aéroports internationaux et disposent, en permanence de jour et de nuit, de services de douane, de police et de contrôle sanitaire aux frontières :

Aerodromes listed below are designated as international airports and have, permanently day and night, customs, police and health checks at frontier :

1. Agadir / AL Massira ;
2. AI Hoceima / Chérif El/Idrissi ;
3. Casablanca / Mohammed V ;
4. Fès / Saïss ;
5. Laayoune / Hassan 1er
6. Marrakech / Ménara ;
7. Nador / El Aroui ;
8. Ouarzazate ;
9. Oujda / Angads ;
10. Rabat / Salé ;
11. Tanger / Ibn Batouta ;
12. Tétouan / Saniat R'mel.

Les aérodomes énumérés ci-après sont désignés comme aéroports internationaux et disposent de jour (et sur demande la nuit) des services de police, de douane et de contrôle sanitaire :

Aerodromes listed below are designated as international airports and have updated (and on demand at night) police, customs and health control :

- DAKHLA ;
- ERRACHIDIA / MOULAY ALI CHERIF ;
- ESSAOUIRA / MOGADOR
- TAN-TAN / PLAGES BLANCHES
- BÉNI MELLAL

La période dite de jour s'entend : d'une demi-heure avant le lever du soleil à une demi-heure après le coucher du soleil

The period called the day includes: A half-hour before sunrise to half an hour after sunset

Les services sur demande la nuit susvisés ne seront effectués que si le préavis de deux heures est respecté.

On-request night above mentioned shall be applied only if the two hours' notice is respected

2. INDEX DES AERODROMES /
AERODROMES INDEX

Nom de l'aérodrome Indicateur d'emplacement / Aerodrome name Location indicator	Type de trafic autorisé à utiliser l'aérodrome / Type of traffic permitted to use the aerodrome			Heures de fonctionnement ATS/ ATS operational hours
AGADIR/ AL Massira GMAD	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
ALHOCEIMA / Chérif El Idrissi GMTA	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	0700-1900 from 20/09 to 19/06 H24 from 20/06 to 19/09
BENI-MELLAL GMMD	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	HJ (SR/SS) En dehors de ces horaires O/R au CDT AD 24 heures à l'avance /Outside these hours O/R to AD commander 24 hours prior
BENSLIMANE GMMB	NTL	IFR - VFR	NS - P	0700-2200 / En dehors de ces horaires O/R au CDT AD 24h à l'avance / <i>Outside these hours O/R to AD commander 24 hours prior</i>
BOUARFA GMFB	NTL	IFR - VFR	NS - P	MON-FRI :0830-1630 en dehors de cet horaire et O/R au CDT AD 24h à l'avance,l'AD peut être ouvert du SR-SS y compris le week-end et jours fériés / <i>Outside these hours O/R to AD commander 24 hours prior,the AD may be open from SR-SS including weekends and holidays.</i>
CASABLANCA/Mohammed V GMMN	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
CASABLANCA / Tit Méllil GMMT	NTL	VFR	P	0700/SS
DAKHLA GMMH	INTL	IFR - VFR	NS - P	SR/SS (TWR) outside O/R GMMHZPZX
ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif GMFK	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	SR-SS, plus horaire des vols programmés, en dehors de ces horaires O/R, FPL avant 16H00
ESSAOUIRA / Mogador GMMI	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	SR-SS, plus horaire des vols commerciaux réguliers programmés /According to scheduled commercial flights
FES / Saïss GMFF	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
GUELMIME GMAG	NTL	IFR - VFR	NS - P	0700/2200

Nom de l'aérodrome Indicateur d'emplacement / Aerodrome name Location indicator	Type de trafic autorisé à utiliser l'aérodrome/ Type of traffic permitted to use the aerodrome			Heures de fonctionnement ATS/ ATS operational hours
IFRANE GMFI	NTL	VFR-IFR	P	- Lun au Ven : 0830-1630 (Local time) en dehors de ces horaires O/R au commandant d'aérodrome 24 h à l'avance
LAAYOUNE / Hassan 1 ^{er} GMML	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
MARRAKECH / Ménara GMMX	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
NADOR / El Aroui GMMW	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
OUARZAZATE GMMZ	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
OUJDA / Angads GMFO	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
RABAT / Salé GMME	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
TANGER / Ibn Batouta GMTT	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	H24
TAN-TAN / Plage Blanche. GMAT	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	HJ HN O/R avant 16 HR TU au Commandant d'aérodrome/ HJ HN O/R 16 HR to the aerodrome commander prior
TAROUDANT GMMO	NTL	VFR	P	
TAZA GMFZ	NTL	VFR	P	
TETOUAN / Saniat R'mel GMTN	INTL	IFR - VFR	S - NS - P	OCT-APR : 0700-2000 En dehors ces horaires O/R 24h00 à l'avance MAY - SEP : H24
ZAGORA GMAZ	NTL	VFR	P	MON-FRI 0830-1630 En dehors de ces horaires O/R au CDT A/D 24 heures à l'avance Outside these hours O/R to AD commander 24 hours prior

INTL : International NTL : National

S : Régulier / Regular P : Privé / Private

NS : Non régulier / Non-scheduled

Les abréviations HJ et HN désignant respectivement le jour et la nuit, ont les significations suivantes :

- HJ : 30 minutes avant le lever du soleil à 30 minutes après son coucher.
- HN : 30 minutes après le coucher du soleil à 30 minutes avant son lever.

The meanings of HJ (day hours) and HN (night hours) abbreviations are as follows:

- *HJ : 30 minutes before sunrise to 30 minutes after sunset.*
- *HN : 30 minutes after sunset to 30 minutes before sunrise.*

3. RESTRICTIONS D'UTILISATION DES AERODROMES/ AERODROMES USE RESTRICTIONS

AERODROMES	RESTRICTIONS
AGADIR / AL MASSIRA	<p>-Interdiction de survol GMP11 et GMP14/ <i>Flying within areas GMP11 and GMP14 prohibited</i></p> <p>-Aéroport interdit aux avions non munis de fréquences de radio / <i>Airport prohibited for non equipped radio-communication ACFT.</i></p>
AL HOCEIMA/ Chérif El Idrissi	<p>-Tour de piste obligatoire pour les avions non munis de radio / <i>RWY circuit pattern mandatory for aircraft non radio equipped.</i></p> <p>-Interdiction survol Fortun Espagnol à toute altitude coordonnées (351247N 0035317W) / <i>Flying over Spanish Fortun prohibited at all altitudes Coordinates: 35°12'47"N 003°53'17"W</i></p> <p>-Danger aviaire présence d'oiseaux (pique bœufs) aux abords d'aérodrome / Bird hazard: presence of birds (spade-oxen) in the vicinity of the aerodrome</p> <p>-Après décollage de la piste 35 virage à gauche / <i>Left turn after take off RWY35.</i></p>
BENI MELLAL	<p>-L'aérodrome est interdit aux avions non munis de radio/ <i>The aerodrome is prohibited to aircraft non radio equipped</i></p>
BENSLIMANE	<p>-Interdit aux avions non munis de fréquence TWR / <i>Prohibited for non TWR Frequency equipped ACFT</i></p> <p>-Danger aviaire : Présence oiseaux aux abords d'aérodrome / <i>Bird hazard: presence of birds in the vicinity of the aerodrome</i></p>
BOUARFA	<p>-Interdit aux avions non munis de fréquence TWR / <i>Prohibited for non TWR Frequency equipped ACFT</i></p>
CASABLANCA / MOHAMMED V	<p>1- Aéroport est interdit aux :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Avions non munis de moyens radiocommunications ➤ Aux Planeurs <p>/ 1- <i>Airport is prohibited :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>For non equipped radio communication aircraft</i> ➤ <i>For Gliders</i> <p>2- Sauf autorisation ATC, les aéronefs atterrissant sur la piste 17R ne doivent pas dégager par la bretelle P.</p> <p>/ 2- <i>Except ATC authorization, aircraft landing at RWY 17R have not to vacate via TWY P.</i></p> <p>3- Sauf autorisation ATC :</p> <p>-Les décollages des intersections des pistes sont interdits ;</p> <p>-Après dégagement complet de la piste 35L/17R, les aéronefs doivent Maintenir le point d'attente avant la piste 35R/17L ;</p> <p>- Après dégagement complet de la piste 35R/17L, les aéronefs doivent maintenir position avant le Taxiway parallèle. / 3- <i>Except ATC authorization :</i></p> <p>-<i>Intersection take offs are not permitted;</i></p> <p>-<i>After full vacating of the runway 35L/17R, aircraft have to hold short at the holding point before runway 35R/17L;</i></p> <p>- <i>After full vacating of the runway 35R/17L, aircraft have to hold short before the parallel Taxiway</i></p>
CASABLANCA / TIT MELLIL	<p>Danger aviaire aux abords de l'aérodrome et aires de manœuvres de l'aéroport / <i>Bird hazards around the airport and at maneuvering areas.</i></p>

AERODROMES	RESTRICTIONS
DAKHLA	<p>-Aéroport interdit aux avions non munis de moyen de radiocommunication / <i>Airport prohibited for non equipped radio-communication ACFT.</i></p> <p>-Danger aviaire constitué par présence oiseaux (mouettes) aux abords de l'aérodrome / <i>Bird hazard: presence of birds (seagulls) in the vicinity of the aerodrome</i></p> <p>-Vols à vue : suivre instructions TWR / <i>Visual flights : follow ATC instructions</i></p> <p>- Les circuits à vue / <i>Visual circuit :</i></p> <p>Arrivée / Arrival RWY 21 :</p> <p>- Par le Nord se présenter en longue finale / <i>from the north, proceed for long final.</i></p> <p>- Par l'Est étape de base gauche / <i>From the east, proceed for left base leg.</i></p> <p>-Par le Sud vent arrière gauche en évitant le survol de la ville / <i>From south, proceed, for left down (avoid over flying the city).</i></p> <p>Arrivée / Arrival RWY 03</p> <p>-Par le Nord se présenter en vent arrière gauche / <i>from the north, proceed for down wind</i></p> <p>-Par l'Est se présenter en longue finale en évitant le survol de la ville / <i>From the east, proceed for long final (avoid over flying the city)</i></p> <p>-Par le Sud longue finale directe / <i>From the south, proceed for long final.</i></p> <p>Départ : se conformer aux instructions de la tour de contrôle /</p> <p>Departure: Follow ATC instructions.</p>
ERRACHIDIA/ Moulay Ali Chérif	<p>-Tour de piste obligatoire pour avions non munis de fréquence tour / <i>RWY circuit pattern obligatory for non equipped TWR frequency aircraft</i></p> <p>-Virage à gauche pour les décollages QFU31 / <i>Left Turn for take-off QFU31</i></p>
ESSAOUIRA/ Mogador	<p>-En cas de non contact Radio, tour de piste standard obligatoire avant l'atterrissage / <i>In case of no radio contact, performing standard RWY circuit pattern obligatory before landing</i></p> <p>-Danger aviaire : présence oiseaux aux abords de l'air de mouvement du 15 OCT au 15 MAR de chaque année/. <i>Bird hazards :Presence of birds in the vicinity of the movement aerea from 15 OCT to 15 MAR every year.</i></p>
FES / SAISS	<p>-CTR interdits aux avions non munis de moyens de communications radio VHF en état de fonctionnement.</p> <p>-A l'intérieur du CTR, le maintien contact radio VHF est obligatoire.</p> <p>-Interdiction survol ville au-dessous FL 55 sauf pour les atterrissages et les décollages.</p> <p>-RWY 27: Attention vent rabattant.</p> <p>-Taxiway L est utilisé uniquement par les avions de catégorie A (Aviation légère) et seulement pendant le jour.</p> <p>-Restrictions d'utilisation des postes de stationnement</p> <p>-Les postes de stationnement S1, S2, S3 et S4 sont attribués pour l'aviation générale et l'aviation d'affaires.</p> <p>-Les postes F1 à F10 sont attribués pour l'aviation légère.</p> <p>-Le poste S4 n'est pas utilisé lorsque les postes R1 ou R2 sont attribués.</p> <p>-Les postes R1, R2, et R3 ne sont pas utilisés lorsque les postes R4 et R5 sont attribués.</p> <p>-Présence d'un trottoir marqué en rouge et blanc séparant la bretelle ECHO et l'aire de trafic dans la bande droite de la bretelle ECHO en quittant la piste vers les postes de stationnement.</p> <p>-L'autorisation d'entrer et de remonter la piste d'envol n'est accordée que lorsque l'avion est prêt pour le décollage.</p> <p>-Après atterrissage sur la piste 27, sauf instruction ATC, il est recommandé de quitter la piste d'envol via la bretelle N.</p> <p><i>/ CTR prohibited for non-equipped functioning VHF radio communication ACFT.</i></p> <p><i>Within CTR radio contact is obligatory.</i></p> <p><i>Flying over City below FL 55 prohibited except for landing and take-off.</i></p> <p>RWY 27: Caution wind shear.</p> <p><i>The taxiway L is used only day for aircraft category A (light aviation).</i></p> <p><i>Apron use restrictions</i></p> <p>- <i>Apron S1, S2, S3 and S4 are allocated for general aviation and business aviation.</i></p> <p>- <i>Apron F1 and F10 are allocated for general aviation</i></p> <p>- <i>Apron S4 is not used when R1 or R2 are assigned.</i></p>

	<p>- Apron R1, R2, and R3 are not used when R4 and R5 are assigned. Maintain taxiway centerline when leaving RWY via TWY ECHO to parking area. Presence of hard border (marked red and white) at the intersection between the RWY and the traffic area on the right side of the taxiway ECHO when leaving the RWY to the parking. Caution recommended. Clearance to ENTER and BACK TRACK the runway is only granted when the aircraft is ready for take-off. Unless ATC instructions, after landing RWY 27 the best exit to vacate the runway is via N.</p>
GUELMIME	<p>-Interdit aux avions non munis de moyens radiocommunication / <i>Prohibited for non equipped radio-communication ACFT.</i></p>
IFRANE	<p>1- Interdit aux avions non munis de radio. 2- Circuit d'aérodrome doit être effectué par : ➤ La gauche RWY 03 à cause du vent rabattant ; ➤ La droite RWY 21 à cause du vent tournant.</p> <p>1- Prohibited for non-radio equipped aircraft. 2- Traffic circuit must be performed by : ➤ The left for RWY 03 due to wind shear; ➤ The right for RWY 21 due to turning wind.</p>

AERODROMES	RESTRICTIONS
LAAYOUNE / Hassan 1er	<ul style="list-style-type: none"> -Interdit aux avions non munis de fréquence TWR / <i>Prohibited for non TWR frequency equipped ACFT.</i> -Danger aviaire constitué par présence oiseaux (Rapaces) aux abords immédiats de l'aéroport, période de novembre à Février / <i>Bird hazard : presence of birds (Rapacious) in the vicinity of the airport, from November to February</i>
MARRAKECH / Mènara	<ul style="list-style-type: none"> - Interdit aux aéronefs non munis de Radio. - Tour de piste à droite QFU 10. - Demi-tour obligatoire sur raquette bout de piste pour aéronef dont le poids est supérieur à 35 Tonnes. - Entrée interdite via TWY C2 et TWY C4 au sens départ ; - Sauf autorisation ATC : <ul style="list-style-type: none"> •Les décollages des intersections des pistes sont interdits ; •Les aéronefs atterrissant sur la piste 28 ne doivent pas dégager par la bretelle C4. •Après dégagement complet de la piste, les aéronefs doivent maintenir position avant le TWY P. -Danger aviaire présence oiseaux (Cigognes) aux abords immédiats de l'aérodrome - Prohibited to ACFT not equipped with radio. - Right RWY circling QFU 10. - Obligatory u-turn on the turn-around area at the end of RWY for aircrafts more than 35 T. - Entry prohibited via TWY C2 and TWY C4 in the departure direction ; - Unless ATC authorizes: <ul style="list-style-type: none"> • Takeoffs from runway intersections are prohibited; • Aircraft landing on runway 28 must not exit via the C4 ramp. • After the runway is completely cleared, aircraft must maintain their position before the TWY P - Bird hazard : presence of birds (Storks) in the vicinity of the aerodrome.
NADOR / EL Aroui	<ul style="list-style-type: none"> - Aéroport Interdit aux avions non munis de moyens de radiocommunications. - Zone de MELILLIA : voir NB Pour l'utilisation de la ligne d'autoguidage liant la voie de desserte avec l'entrée au poste de stationnement A8: Le poste de stationnement A7 doit être libre lors de l'exploitation de cette voie de desserte. L'exploitation de cette voie de desserte doit être effectué uniquement par les avions code C, dont l'envergure est inférieure à 36m / - <i>Airport is prohibited to ACFT non equipped with radio communications mean.</i> - <i>MELILLIA AREA: Refer to NB</i> <i>To use the autoguiding line linking the way with the entrance to stand A8:</i> <i>The stand A7 must be free when using this way</i> <i>The operation of this way must be carried out only by C</i> - <i>code aircraft, whose wingspan is less than 36m</i>
OUARZAZATE	<ul style="list-style-type: none"> - Virage à gauche pour décollage QFU12 / <i>Left turn for take-off QFU 12</i> - Interdiction survol ville Ouarzazate / <i>Flying over OUARZAZATE city prohibited</i> - Demi-tour obligatoire au bout de piste pour les avions dont le poids est supérieur à 20 tonnes. / <i>Mandatory U-turn at the RWY End for more than 20T ACFT.</i>
OUJDA / Angads	<ul style="list-style-type: none"> - Virage à droite après décollage QFU24 / <i>Right turn after take-off RWY 24</i> - L'aéroport est interdit aux avions non munis de Radio et aux planeurs / <i>Airport is prohibited for non radio equipped ACFT and for gliders.</i> - Danger aviaire : présence oiseaux aux abords des aires de manœuvre / <i>Bird hazard : Presence birds in the vicinity of manoeuvring areas.</i>

N.B : Dans le volume délimité comme suit :

35°50'00''N 003°30'00''W, 35°50'00''N 002°20'00''W, de ce point à l'intersection du méridien 002°20'00''W avec la côte Marocaine, puis suivant la côte et la limite de Mellilia jusqu'à l'intersection avec le méridien 003°30'00''W, puis suivant ce méridien jusqu'au 35°50'00''N 003°30'00''W.

La coordination du contrôle et du vol se fait de la façon suivante :

- Les vols effectués au FL 60 et plus bas relèvent de la compétence du CCR de Séville.
- Les vols effectués au FL 70 et plus haut relèvent de la compétence du CCR de Casablanca.

N.B : *Within the volume delimited as follows:*

35°50'00''N 003°30'00''W, 35°50'00''N 002°20'00''W, along meridian 002°20'00''W to intercept Moroccan coast line and then along coast and Mellilia boundary to intercept meridian 003°30'00''W, then along this meridian back to 35°50'00''N 003°30'00''W.

The flights control and coordination are done as follow :

- *Flights at FL 60 and below will operate under Sevilla ACC responsibility.*
- *Flights at FL 70 and above will operate under Casablanca ACC responsibility.*

AERODROMES	RESTRICTIONS
RABAT / Salé	<ul style="list-style-type: none"> - Interdit aux avions non munis de Radio / - Cheminement VFR obligatoire / - Interdiction survol ville de RABAT aux aéronefs civils / - Danger aviaire aux abords de l'aérodrome et aire de manoeuvres ; - Toute escale de nuit devra faire l'objet d'une autorisation du CDT AD 24H à l'avance. Le trafic régulier et les avions d'Etat ne sont pas concernés par cette mesure - Existence d'une portance de bandes de piste et de l'aire de sécurité d'extrémité de piste, non conforme <ul style="list-style-type: none"> - Prohibited for non-Radio equipped ACFT. - VFR track obligatory. - Over flying RABAT city by civil aircraft is prohibited. - Bird hazard at vicinity of aerodrome and at manoeuvring area. - Every night stop needs an authorization from AD authority 24 hours prior to flight ETD. Regular traffic and State aircraft are not concerned. - Existence of non-conforming runway strips capacity and runway end safety area
TANGER / Ibn Batouta	<ul style="list-style-type: none"> -Aéroport interdit aux avions non munis de Radio/ <i>Airport prohibited for non radio equipped ACFT</i> -Interdiction survol GMP19 et GMP20/ <i>Flying within zones GMP 19 and GMP 20 prohibited</i> -Danger aviaire : forte activité aviaire au-dessus de l'aéroport / <i>Bird hazard : Important bird activity over the airport</i>
TAN-TAN / Plage Blanche	<ul style="list-style-type: none"> - Virage à gauche après décollage QFU03. - Virage à droite après décollage QFU21. - Interdit aux aéronefs non munis de moyens radiocommunications sauf ceux autorisés par la Direction de l'Aéronautique Civile – RABAT. Left turn after take-off RWY 03. - Right turn after take-off RWY 21. - Prohibited to aircraft not equipped with radiocommunications means except those authorized by the Direction of Civil Aviation – RABAT.
TAROUDANT	<ul style="list-style-type: none"> -Par vent nul utiliser QFU26 / <i>With no wind using QFU26</i> -Tour de piste standard obligatoire / <i>Traffic circuit mandatory standard</i> -Clôture plan de vol auprès ARO GMAD / <i>Closing flight plan with ARO GMAD</i>
TAZA	<ul style="list-style-type: none"> -Inutilisable après pluie/ <i>Unserviceable after rain</i> -Clôture plan de vol auprès ARO GMFF/ <i>Closing flight plan with ARO GMFF</i>
TETOUAN / Saniat R'Mel	<ul style="list-style-type: none"> -Virage à gauche après décollage piste 24 / <i>Left turn after take-off RWY 24</i> -Aéroport interdit aux avions non munis de radio/<i>Airport prohibited for non-radio equipped aircraft</i>
ZAGORA	<ul style="list-style-type: none"> -Par vent nul utiliser QFU 11 / <i>With no wind using QFU11</i>

4. LISTE DES ORGANISMES ATS /
ATS UNITS ADDRESS LIST

Nom de l'organisme / Unit name	Adresse postale / Postal address	NR de téléphone Telephone NR	NR de télécopie Telefax NR	Adresse SFA AFS address
CASABLANCA ACC	Centre de Contrôle Régional de CASABLANCA B.P 21– Aéroport Casablanca / Mohammed V	+212. (0)5.22.53.90.12	+212. (0)5.22.53.92.09	GMMMZQZX GMMMZFZX GMMMZOZX
AGADIR ACC	Centre de Contrôle Régional d'AGADIR Aéroport AGADIR / Al Massira BP: 2000 AGADIR / Al Massira AGADIR	+212. (0)5.28.28.66.00	-	GMACZQZX GMACZFZX
AGADIR / Al Massira TWR / APP	Office National Des Aéroports Aéroport AGADIR / Al Massira B.P 2000 – AGADIR / AL Massira	+212. (0)5.28.83.91.02	+212. (0)5.28.83.91.49	GMADZPZX
AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi TWR	Office National Des Aéroports Aéroport AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi B.P 60 AL HOCEIMA (32 000)	+212. (0)5.39.98.25.60	+212. (0)5.39.98.52.04	GMTAZPZX
BENI MELLAL TWR	Office National Des Aéroports Aérodrome de Béni Mellal	+212. (0)5.23.51.62.90	+212. (0)5.23.51.62.90	GMMDZPZX
BENSLIMANE TWR	Office National Des Aéroports B.P 8101 Casablanca / Oasis	+212. (0)5.23.29.07.48 +212. (0)5.23.29.07.50	+212. (0)5.23.29.07.90	GMMBZPZX
BOUARFA TWR	Office National Des Aéroports Aéroport de Bouarfa B.P 135 Bouarfa 61200	+212. (0)5.36.79.75.54	+212. (0)5.36.79.75.53	GMFBZPZX
CASABLANCA / Mohammed V TWR / APP	Office National Des Aéroports Aéroport CASABLANCA / Mohammed V P.B 52 CASA / Nouasseur (20240)	+212. (0)5.22.53.90.40 +212. (0)5.22.53.91.40	+212. (0)5.22.53.90.51	GMMNZPZX
CASABLANCA / Tit Mellil TWR	Office National Des Aéroports Aéroport Tit Mellil Route 107, KM 16 CASA/Ain Harouda	+212. (0)5.22.33.24.11	+212. (0)5.22.33.24.11	GMMTZPZX
DAKHLA TWR	Office National Des Aéroports Aéroport DAKHLA B.P 130 DAKHLA	+212. (0)5.28.89.72.56	+212. (0)5.28.89.72.56	GMMHZPZX
ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif TWR	Office National Des Aéroports Aéroport ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif B.P 102 ERRACHIDIA	+212. (0)5.35.57.23.50 +212. (0)5.35.57.42.63	+212. (0)5.35.57.23.50	GMFKZPZX
ESSAOUIRA / Mogador TWR	Office National Des Aéroports Aéroport ESSAOUIRA / Mogador B.P 131 ESSAOUIRA	+212. (0)5.24.47.67.04	+212. (0)5.24.47.67.05	GMMIZPZX
FES / Saïss TWR	Office National Des Aéroports Aéroport FES / Saïss B.P A11 FES Principal (30 000)	+212. (0)5.35.62.48.00	+212. (0)5.35.65.26.64	GMFFZPZX
GUELMIME TWR	Office National Des Aéroports Aéroport Guelmime Abaynou BP 169 GUELMIME	+212. (0)5.28.77.11.00	+212. (0)5.28.77.10.94	GMAGZPZX
IFRANE TWR	Office National Des Aéroports Aérodrome d'Ifrane - MAROC	+212. (0)5.35.56.61.52	+212. (0)5.35.56.61.52	GMFFZPZX
LAAYOUNE / Hassan 1 ^{er} TWR / APP	Office National Des Aéroports Aéroport LAAYOUNE / Hassan 1 ^{er} B.P 198 LAAYOUNE	+212.(0)5.28.89.37.91 +212.(0)5.28.89.38.63	+212. (0)5.28.89.37.65	GMLLZPZX
MARRAKECH / Ménara TWR / APP	Office National Des Aéroports Aéroport MARRAKECH/Ménara B.P 13201 MARRAKECH	CIV : +212. (0)5.24.44.79.10 +212. (0)5.24.44.78.65 +212. (0)5.24.44.85.06 MIL : +212 (0)5.24.44.79.17 +212. (0)5.24.43.04.11	+212. (0)5.24.44.92.19	GMMXZPZX
NADOR / El Aroui TWR	Office National Des Aéroports Aéroport NADOR / El Aroui B.P 141 Mont Arouit NADOR (62 550)	+212. (0)5.36.36.10.74 +212. (0)5.36.36.10.77 +212. (0)5.36.36.10.78	+212. (0)5.36.36.10.72	GMMWZPZX
OUARZAZATE TWR	Office National Des Aéroports Aéroport OUARZAZATE B.P 30 OUARZAZATE	+212. (0)5.24.88.22.97 +212. (0)5.24.88.23.83	+212. (0)5.24.88.21.12	GMMZPZX

Nom de l'organisme / Unit name	Adresse postale / Postal address	NR de téléphone Telephone NR	NR de télécopie Telefax NR	Adresse SFA AFS address
OUJDA / Angads TWR / APP	Office National Des Aéroports Aéroport OUJDA / Angads B.P 3137 TAKADDOUM - 60000	+212. (0)5.36.68.36.36	+212. (0)5.36.68.44.61	GMFOZPZX
RABAT / Salé TWR / APP	Office National Des Aéroports Aéroport RABAT / Salé Route de MEKNÈS-SALÉ	CIV : +212. (0)5.37.80.80.89 +212. (0)5.37.80.80.90 MIL : +212. (0)5.37.80.35.63 +212. (0)5.37.80.85.62	+212. (0)5.37.80.80.94	GMMEZPZX
TANGER / Ibn Batouta TWR / APP	Office National Des Aéroports Aéroport de TANGER / Ibn batouta B.P 13701 TANGER AL IRFANE	+212. (0)5.39.39.37.20 +212. (0)5.39.39.36.49 +212. (0)5.39.39.36.50	+212. (0)5.39.39.36.76	GMTTZPZX
TAN-TAN / Plage Blanche TWR	Office National Des Aéroports Aéroport de TAN-TAN / Plage Blanche B.P 39 TAN-TAN	+212. (0)5.28.87.70.43	+212. (0)5.28.87.73.55	GMATZPZX
TETOUAN / Saniat R'Mel TWR	Office National Des Aéroports Aéroport de TETOUAN / Saniat R'Mel B.P 114 TÉTOUAN	+212. (0)5.39.97.18.76 +212. (0)5.39.97.16.43	+212. (0)5.39.97.10.98	GMTNZPZX
ZAGORA TWR	Office National Des Aéroports Aéroport de ZAGORA	+212. (0)5.24.89.15.05	+212. (0)5.24.89.15.05	GMAZZPZX

5. **INDICATEURS D'EMPLACEMENT -OACI- /**
ICAO LOCATION INDICATORS

Les Indicateurs d'emplacements marqués d'un astérisque (*) ne peuvent pas être utilisés dans la composition de l'adresse d'un message SFA.

The location indicators marked with the asterisk () cannot be used in the address component of AFS messages.*

1- CODAGE / ENCODE	
Emplacement <i>Location</i>	Indicateur <i>Indicator</i>
AGADIR / INEZGANE	GMAA
AGADIR / (ACC/FIC)	GMAC
AGADIR / AL Massira	GMAD
BENGUERIR	GMMG
AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi	GMTA
BENI MELLAL	GMMD*
BENSLIMANE	GMMB
BOUARFA	GMFB
CASABLANCA (ACC / FIC)	GMMM
CASABLANCA / Mohammed V	GMMN
CASABLANCA / Tit Mellil	GMMT
DAKHLA	GMMH
ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif	GMFK
ESSAOUIRA / Mogador	GMMI
FES / Saïss	GMFF
IFRANE	GMFI
GUELMIME	GMAG
KENITRA	GMMG
LAAYOUNE / Hassan 1 ^{er}	GMLL
MARRAKECH / Ménara	GMMX
MEKNES	GMFM
NADOR / El Aroui	GMMW
OUARZAZATE	GMMZ
OUJDA / Angads	GMFO
RABAT / Salé	GMME
SIDI SLIMANE	GMSL
SMARA	GMMA
TANGER / Ibn Batouta	GMTT
TAN-TAN / Plage Blanche	GMAT
TAROUDANT	GMMO*
TAZA	GMFZ*
TETOUAN / Saniat R'mel	GMTN
ZAGORA	GMAZ

2- DÉCODAGE / DECODE	
Indicateur <i>Indicator</i>	Emplacement <i>Location</i>
GMAA	AGADIR / INEZGANE
GMAC	AGADIR (ACC/FIC)
GMAD	AGADIR / AL Massira
GMAG	GUELMIME
GMAT	TAN-TAN / Plage Blanche
GMAZ	ZAGORA
GMFB	BOUARFA
GMFF	FES/ Saïss
GMFI	IFRANE
GMFK	ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif
GMFM	MEKNES
GMFO	OUJDA / Angads
GMFZ*	TAZA
GMMA	SMARA
GMMB	BENSLIMANE
GMMD*	BENI MELLAL
GMME	RABAT / Salé
GMMG	BENGUERIR
GMMH	DAKHLA
GMMI	ESSAOUIRA / Mogador
GMLL	LAAYOUNE / Hassan 1 ^{er}
GMMM	CASABLANCA (ACC / FIC)
GMMN	CASABLANCA / Mohammed V
GMMO*	TAROUDANT
GMMG	KENITRA
GMMT	CASABLANCA / Tit Mellil
GMMW	NADOR / El Aroui
GMMX	MARRAKECH / Ménara
GMMZ	OUARZAZATE
GMSL	SIDI SLIMANE
GMTA	AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi
GMTN	TETOUAN / Saniat R'mel
GMTT	TANGER / Ibn Batouta

6. AVITAILLEMENT / FUELLING

Le pilote doit s'assurer avant tout vol que les quantités de carburant embarquées lui permettent d'effectuer le vol prévu avec une marge de sécurité suffisante.

Les aérodromes pouvant assurer le ravitaillement ainsi que les carburants disponibles sont indiqués dans le tableau suivant :

The pilot must ensure that any flight before the quantities of fuel on board allow him to conduct the flight with a safety margin.

Airfields capable of providing supplies and fuel available are listed in the following table :

AERODROMES	CARBURANT/ FUEL	LUBRIFIANTS/ OIL	HORAIRE/ OPERATIONAL HOURS
AGADIR / Al Massira	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
BENI MELLAL	JETA1	NIL	NIL
BENSLIMANE	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	07H00- 19H00 ; en dehors de ces horaires O/R ATC avant 15h00 / 07H00- 19H00; outside these hours O/R ATC before 15h00
BOUARFA	NIL	NIL	NIL
CASABLANCA / Mohammed V	JET A1 TOUS INDICES / All types	NIL	H24 Paiement : - Carte EXXON MOBIL - devises / Payment : - Card EXXON MOBIL - currencies
CASABLANCA / Tit-Mellil	AVGAS 100LL	NIL	NIL
DAKHLA	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	0700-2000 et pendant l'horaire des vols programmés. En dehors de ces horaires O/R au FAX : +212 (0)5.28.93.14.61 Paiement : JET A1 : • Espèces : MAD (sur présentation d'un récépissé de change) ou en devises. • Cartes de crédit : TOTAL, UVAIR, World Fuel Services. AVGAS 100LL : En espèces seulement 0700-2000 and according to scheduled flights. Outside these hours O/R to FAX : +212(0)5.28.93.14.61 Payment : JET A1 : • Cash: MAD (presentation of exchange receipt) or foreign currencies. • Credit Cards : TOTAL, UVAIR, World Fuel Services. AVGAS 100LL : Cash only

ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif	JET A1	NIL	H24
ESSAOUIRA / MOGADOR	JET A1-AVGAS 100LL	NIL	SR-SS, plus horaire des vols commerciaux réguliers programmés -Paiement jet A1 : MAD ; Devises étrangères Carte Uvair Carte Air total international -Paiement AVGAS 100LL : MAD ; Devises étrangères SR-SS,According to scheduled commercial flights -Payment jet A1 : MAD ;Foreign currencies Credit card Uvair, Credit Air total international - Payment AVGAS 100LL : MAD ; Foreign currencies
FES / SAISS	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
GUELMIME	NIL	NIL	NIL
IFRANE	NIL	NIL	NIL
LAAYOUNE / Hassan Ier	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
MARRAKECH / MENARA	JET A1- AVGAS 100LL	Lubrifiant aviation : O/R et selon disponibilité	H24
NADOR / EL AROUI	JET A1	NIL	H24
OUARZAZATE	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
OUJDA / ANGADS	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
RABAT / SALE	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
TANGER / Ibn Batouta	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	H24
TAN TAN / Plage blanche	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	0700-1900 HN O/R, TEL :+212(0)5.28.87.70.43
TETOUAN / Saniat R'Mel	JET A1- AVGAS 100LL	NIL	OCT-APR : 0700-2000 plus horaires des vols commerciaux réguliers programmés (En dehors ces horaires O/R 24h00 à l'avance) MAY-SEP : H24 / OCT-APR : 0700-2000 more scheduled according to commercial flight program (Outside these hours O/R 24H00 before) MAY to SEP : H24
ZAGORA	NIL	NIL	NIL

V
METEOROLOGIE / *METEOROLOGY*

1. ASSISTANCE METEOROLOGIQUE / METEOROLOGICAL ASSISTANCE TO VFR FLIGHTS

1.1 Renseignements diffusés

a) METAR

Observations météorologiques du type "METAR"

- Vent (direction et vitesse)
- Visibilité
- Nuages
- RVR
- Température et point de rosée
- QNH
- Tendances du temps

b) TEMSI

Carte TEMSI MAROC basses couches (SWL)
L'élaboration et la diffusion des cartes TEMSI MAROC basses couches sont assurées quatre fois par jour pour les heures de validité fixes de 0300, 0900, 1500, et 2100 UTC. Ces cartes concernent la tranche atmosphérique comprise entre le sol et le niveau de vol 100.

1.2 Aérodrômes concernés

1. AGADIR / AI Massira
2. AL HOCEIMA / Chérif EI Idrissi
3. BENSLIMANE
4. BENI MELLAL
5. BOUARFA
6. CASABLANCA / Mohammed V
7. CASABLANCA / TIT MELLIL
8. DAKHLA
9. ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif
10. ESSAOUIRA / Mogador
11. FES / Saiss
12. GUELMIME
13. IFRANE
14. LAAYOUNE / Hassan 1er
15. MARRAKECH / Ménara
16. NADOR / EL Aroui
17. OUARZAZATE
18. OUJDA / Angads
19. RABAT / Salé
20. TANGER / Ibn Batouta
21. TAN-TAN
22. TAROUDANT
23. TETOUAN / Saniat R'Mel

N.B : émission météorologique (VOLMET) diffusée sur **127.600 MHZ**

1.1 Information distributed

a) METAR

Meteorological observations type "METAR"

- Wind (direction and speed)
- Visibility
- Clouds
- RVR
- Temperature and dew point
- QNH
- Weather trends

b) TEMSI

TEMSI MOROCCO low levels (SWL) The development and diffusion of maps TEMSI MOROCCO lower layers are provided four times a day for fixed valid times 0300, 0900, 1500, and 2100 UTC. These maps of the atmospheric portion between the ground and flight level 100.

1.2 Aerodromes concerned

1. AGADIR / AI Massira
2. AL HOCEIMA / Chérif EI Idrissi
3. BENSLIMANE
4. BENI MELLAL
5. BOUARFA
6. CASABLANCA / Mohammed V
7. CASABLANCA / TIT MELLIL
8. DAKHLA
9. ERRACHIDIA / Moulay Ali Chérif
10. ESSAOUIRA / Mogador
11. FES / Saiss
12. GUELMIME
13. IFRANE
14. LAAYOUNE / Hassan 1er
15. MARRAKECH / Ménara
16. NADOR / EL Aroui
17. OUARZAZATE
18. OUJDA / Angads
19. RABAT / Salé
20. TANGER / Ibn Batouta
21. TAN-TAN
22. TAROUDANT
23. TETOUAN / Saniat R'Mel

N.B : emission weather (VOLMET) distributed on **127.600 MHZ**

2. METEOROLOGIQUES DE VOL A VUE (VMC) *WEATHER DETERIORATION BELOW THE VMC*

REF : Arrêté n°3283-13 : relatif aux règles de l'air.

Dans un espace aérien contrôlé de classe B ou C

Lorsqu'il est impossible de poursuivre le vol en VMC conformément au plan de vol en vigueur, le pilote commandant de bord d'un aéronef en vol VFR doit :

a) Compte tenu des modifications aux éléments de vol qu'il juge nécessaire d'effectuer pour maintenir VMC, demander une nouvelle clearance qui lui permette :

- Soit de poursuivre le vol à destination ;
- Soit de se dérouter vers un aéroport de dégagement ;
- Soit de quitter l'espace aérien contrôlé de classe B ou C ; ou

b) demander une clearance de VFR spécial conformément aux dispositions du vol VFR spécial ; ou

c) s'il désire passer à l'application des règles de vol aux instruments appliquer les dispositions de la poursuite d'un vol VFR en IFR

Dans un espace aérien contrôlé de classe D

Lorsqu'il est impossible de poursuivre le vol en VMC conformément au plan de vol en vigueur, le pilote commandant de bord d'un aéronef en vol VFR doit :

a) informer l'organisme de la circulation aérienne des modifications des éléments du vol qu'il juge nécessaire d'effectuer pour maintenir VMC et qui lui permettent :

- Soit de poursuivre le vol à destination ;
- Soit de se dérouter vers un aéroport de dégagement ;
- Soit de quitter l'espace aérien contrôlé de classe D ; ou

b) demander une clearance de VFR spécial conformément aux dispositions du vol VFR spécial ; ou

c) s'il désire, passer à l'application des règles de vol aux instruments appliquer les dispositions de la poursuite d'un vol VFR en IFR

Dans un espace aérien contrôlé de classe E

Lorsqu'il est impossible de poursuivre le vol en VMC, le pilote commandant de bord d'un aéronef en vol VFR doit :

a) demander une clearance de VFR spécial conformément aux dispositions du vol VFR spécial ; ou

b) s'il désire passer à l'application des règles de vol aux instruments appliquer les dispositions de la poursuite d'un vol VFR en IFR

Dans un espace aérien non contrôlé de classe F ou G

Lorsqu'il est impossible de poursuivre le vol en VMC, le pilote commandant de bord d'un aéronef en vol VFR doit s'il désire passer à l'application des règles de vol aux instruments appliquer les dispositions de la poursuite d'un vol VFR en IFR

REF : Arrêté n°3283-13 : relatif aux règles de l'air.

Within a controlled airspace of Class B or C

When it is impossible to continue the flight in VMC in accordance with current flight plan, the pilot in command of an aircraft in VFR flight shall:

a) Considering the changes to the flight elements which he considers necessary to maintain VMC, request a new clearance which enables him:

- *either continue the flight to destination ;*
- *either divert to an alternate aerodrome;*
- *either leave the controlled airspace of class B or C or;*

b) request a special VFR clearance in accordance with Special VFR, or

c) he wishes to change to the compliance with instrument flight rules apply the provisions of change from VFR flight to IFR flight

Within a controlled airspace of Class D

When it is impossible to continue the flight in VMC in accordance with current flight plan, the pilot in command of an aircraft in VFR flight shall:

a) Notify to the appropriate air traffic services unit the changes to the flight elements which he considers necessary to make for maintaining VMC and that enable him:

- *either continue the flight to destination;*
- *either divert to an alternate aerodrome;*
- *either leave the controlled airspace of class D or;*

b) request a special VFR clearance in accordance with Special VFR, or

c) he wishes to change to the compliance with instrument flight rules apply the provisions of change from VFR flight to IFR flight

Within a controlled airspace class E

When it is impossible to continue flight in VMC, the pilot in command of an aircraft in VFR flight shall:

a) request a special VFR clearance according to the provisions of Special VFR flight, or

b) if he wishes to change to the compliance with instrument flight rules apply the provisions of change from VFR flight to IFR flight

Within an uncontrolled airspace class F or G

When it is impossible to continue flight in VMC, the pilot in command of an aircraft in VFR flight shall if wishes to change to the compliance with instrument flight rules apply the provisions of change from VFR flight to IFR flight.

3. TABLEAU DES CONDITIONS METEOROLOGIQUES DE VOL A VUE ET LIMITATION DE VITESSE / TABLE OF VISUAL FLIGHT METEOROLOGICAL CONDITIONS AND SPEED RESTRICTION

REF : Arrêté n°3283-13 : relatif aux règles de l'air.

Appendice D / Appendix D

Espace aérien contrôlé / Controlled airspace			Espace aérien non contrôlé / non controlled airspace	
Classe/Class	B	C	D, E	F, G
Distance par rapport aux nuages / Distance from cloud	Hors des Nuage / Clear of cloud (1)	Horizontalement / horizontally : 1500 m verticalement / vertically : 300 m (1000 ft)		à et au-dessous de "S": hors des nuages et en vue de la surface / at and below "S": Clear of cloud and with the surface in sight
Visibilité en vol / Flight visibility	à et au-dessus du FL 100 (2) / at and above FL100 (2) : 8 km			
	au-dessous du FL 100 (2) / Below FL 100 (2) : 5 km			
	à et au-dessous de "S" / at and below "S" :		5 Km	
Limitation de vitesse / Speed restriction	Sans objet (1)	au-dessous du / below FL100 (2) : vitesse indiquée / indicated speed ≤ 250 kt		

(1) en cas de panne radio, appliquer les conditions de la classe D

(2) ou 3050 mètres (10 000 pieds) si l'altitude de transition est supérieure à cette valeur

(3) 800 mètres pour les hélicoptères

Note 1 : pour la lecture de ce tableau, surface "S" désigne la surface établie au plus élevé des deux altitudes suivantes : 900 mètres (3000 pieds) au-dessus du niveau moyen de la mer (MSL) ou 300 mètres (1000 pieds) au-dessus de la surface (SFC).

Note 2 : les aéronefs de la défense qui, pour des raisons d'ordre technique ou opérationnel, ne peuvent pas respecter la limitation de vitesse à 250 nœuds, appliquent la règle liant visibilité et distance parcourue en 30 secondes de vol.

(1) in case of radio failure, apply conditions of class D

(2) or 3050m (10 000 pieds) if transition altitude is more than this value

(3) 800 m for helicopters

Note 1 : for the reading of this table, surface " S" means surface established at the higher of the following altitudes: 900 m (3000 ft) above MSL or 300m (1000ft) above surface

Note 2 : military ACFT, for technical or operational reasons, may not respect speed restriction of 250kt, apply the rule connecting visibility and distance covered through 30s of flight.

4. TABLEAUX DES HEURES DE LEVER ET DE COUCHER DU SOLEIL / SUNRISE AND SUNSET TABLES

AGADIR / Al Massira – International

GMAD N30°19'21" W009°24'41''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:38	17:43	7:33	18:09	7:09	18:32	6:31	18:52	5:58	19:10	5:40	19:29
7	7:39	17:47	7:29	18:14	7:02	18:36	6:24	18:55	5:53	19:14	5:39	19:32
14	7:39	17:53	7:23	18:20	6:54	18:41	6:16	18:59	5:48	19:18	5:39	19:35
21	7:38	17:59	7:17	18:26	6:45	18:45	6:08	19:04	5:44	19:23	5:40	19:37
28	7:35	18:05	7:10	18:31	6:36	18:49	6:01	19:08	5:41	19:27	5:42	19:38

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:43	19:39	5:59	19:27	6:16	18:57	6:33	18:19	6:55	17:47	7:21	17:33
7	5:45	19:38	6:02	19:23	6:20	18:49	6:37	18:12	7:01	17:42	7:26	17:33
14	5:48	19:37	6:06	19:17	6:23	18:41	6:41	18:04	7:06	17:38	7:31	17:34
21	5:52	19:34	6:10	19:09	6:27	18:32	6:46	17:56	7:12	17:35	7:34	17:37
28	5:56	19:30	6:14	19:02	6:31	18:23	6:52	17:50	7:18	17:33	7:37	17:41

AL HOCEIMA / Chérif El Idrissi – International

GMTA N35°10'47" W003°50'24''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:28	17:09	7:19	17:38	6:50	18:06	6:07	18:31	5:29	18:55	5:06	19:19
7	7:29	17:13	7:14	17:44	6:42	18:11	5:59	18:36	5:23	19:00	5:05	19:22
14	7:28	17:20	7:08	17:51	6:33	18:17	5:49	18:42	5:17	19:06	5:04	19:25
21	7:26	17:26	7:00	17:58	6:23	18:23	5:40	18:47	5:12	19:11	5:05	19:28
28	7:22	17:34	6:51	18:05	6:13	18:28	5:32	18:53	5:08	19:16	5:07	19:29

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:08	19:29	5:27	19:15	5:50	18:39	6:12	17:55	6:40	17:17	7:10	16:59
7	5:11	19:28	5:32	19:09	5:54	18:30	6:17	17:47	6:46	17:12	7:15	16:59
14	5:15	19:25	5:37	19:02	5:59	18:20	6:23	17:38	6:53	17:07	7:21	17:00
21	5:19	19:22	5:42	18:53	6:04	18:10	6:29	17:29	7:00	17:03	7:25	17:02
28	5:24	19:18	5:47	18:44	6:10	18:00	6:36	17:21	7:07	17:00	7:27	17:06

BÉNI MELLAL – International

GMMD N32°24'07" W006°18'58''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:31	17:26	7:24	17:53	6:58	18:18	6:18	18:40	5:43	19:01	5:23	19:22
7	7:32	17:30	7:20	17:59	6:51	18:22	6:10	18:44	5:38	19:05	5:22	19:25
14	7:31	17:36	7:14	18:05	6:42	18:28	6:02	18:49	5:32	19:10	5:22	19:28
21	7:30	17:42	7:07	18:11	6:33	18:33	5:54	18:54	5:28	19:15	5:22	19:30
28	7:26	17:49	6:59	18:17	6:23	18:37	5:46	18:59	5:24	19:19	5:24	19:31

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:25	19:31	5:43	19:19	6:02	18:46	6:21	18:06	6:45	17:31	7:13	17:16
7	5:28	19:31	5:47	19:14	6:06	18:38	6:25	17:58	6:51	17:26	7:18	17:16
14	5:31	19:29	5:51	19:07	6:10	18:29	6:30	17:50	6:58	17:22	7:23	17:17
21	5:36	19:26	5:56	19:00	6:15	18:20	6:36	17:42	7:04	17:19	7:27	17:19
28	5:40	19:22	6:00	18:51	6:19	18:10	6:42	17:35	7:11	17:16	7:30	17:23

BENSLIMANE – National
 GMMB N33°39'16" W007°13'33''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:38	17:26	07:30	17:54	07:02	18:20	06:21	18:44	05:45	19:06	05:24	19:28
7	07:39	17:31	07:25	18:00	06:55	18:25	06:13	18:49	05:39	19:11	05:22	19:32
14	07:38	17:37	07:19	18:07	06:46	18:31	06:04	18:54	05:33	19:16	05:22	19:35
21	07:36	17:43	07:12	18:13	06:36	18:36	05:56	18:59	05:29	19:21	05:23	19:37
28	07:32	17:50	07:04	18:20	06:27	18:41	05:48	19:04	05:25	19:26	05:25	19:38

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	05:26	19:38	05:44	19:25	06:05	18:51	06:25	18:09	06:51	17:33	07:20	17:17
7	05:28	19:37	05:48	19:20	06:09	18:43	06:29	18:01	06:57	17:28	07:25	17:16
14	05:32	19:36	05:53	19:13	06:13	18:33	06:35	17:52	07:04	17:23	07:30	17:17
21	05:36	19:32	05:58	19:05	06:18	18:23	06:41	17:44	07:10	17:19	07:34	17:20
28	05:41	19:28	06:02	18:56	06:23	18:14	06:47	17:37	07:17	17:17	07:37	17:24

BOUARFA – National
 GMFB N32°30'52" W001°58'42''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:14	17:08	7:07	17:35	6:41	18:00	6:01	18:23	5:25	18:44	5:05	19:05
7	7:15	17:13	7:03	17:41	6:33	18:05	5:53	18:27	5:20	18:48	5:04	19:08
14	7:14	17:18	6:57	17:47	6:24	18:10	5:44	18:32	5:14	18:53	5:04	19:11
21	7:13	17:25	6:50	17:54	6:15	18:15	5:36	18:36	5:10	18:58	5:05	19:13
28	7:09	17:31	6:42	18:00	6:06	18:20	5:28	18:41	5:07	19:02	5:06	19:14

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:08	19:14	5:25	19:02	5:45	18:29	6:04	17:49	6:28	17:14	6:56	16:58
7	5:10	19:14	5:29	18:57	5:49	18:21	6:08	17:41	6:34	17:09	7:01	16:58
14	5:14	19:12	5:34	18:50	5:53	18:12	6:13	17:32	6:40	17:04	7:06	16:59
21	5:18	19:09	5:38	18:42	5:57	18:02	6:19	17:24	6:47	17:01	7:10	17:02
28	5:22	19:05	5:42	18:34	6:02	17:53	6:25	17:17	6:54	16:59	7:13	17:06

CASABLANCA/ MOHAMMED V – International
 GMMN N33°21'51" W007°34'54''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:39	17:28	7:31	17:56	7:04	18:22	6:23	18:45	5:46	19:07	5:26	19:29
7	7:39	17:33	7:26	18:02	6:56	18:27	6:15	18:50	5:41	19:12	5:24	19:32
14	7:39	17:39	7:20	18:09	6:47	18:32	6:06	18:55	5:35	19:17	5:24	19:35
21	7:37	17:45	7:13	18:15	6:38	18:38	5:57	19:00	5:31	19:22	5:25	19:38
28	7:33	17:52	7:05	18:21	6:28	18:43	5:50	19:05	5:27	19:27	5:27	19:39

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:28	19:39	5:46	19:26	6:07	18:52	6:26	18:11	6:52	17:35	7:21	17:19
7	5:30	19:38	5:50	19:21	6:10	18:44	6:31	18:03	6:58	17:30	7:26	17:19
14	5:34	19:36	5:55	19:14	6:15	18:34	6:36	17:54	7:04	17:25	7:31	17:20
21	5:38	19:33	5:59	19:06	6:19	18:25	6:42	17:46	7:11	17:21	7:35	17:22
28	5:43	19:29	6:04	18:57	6:24	18:15	6:48	17:39	7:18	17:19	7:38	17:26

CASABLANCA TIT MELLIL – National
 GMMT N33°35'37" W007°27'52''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:39	17:27	7:31	17:55	7:03	18:21	6:22	18:45	5:46	19:07	5:25	19:29
7	7:39	17:32	7:26	18:01	6:56	18:26	6:14	18:49	5:40	19:12	5:23	19:33
14	7:39	17:38	7:20	18:08	6:47	18:32	6:05	18:55	5:34	19:17	5:23	19:36
21	7:37	17:44	7:13	18:14	6:37	18:37	5:57	19:00	5:30	19:22	5:24	19:38
28	7:33	17:51	7:05	18:21	6:28	18:42	5:49	19:05	5:26	19:27	5:26	19:39

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:27	19:39	5:45	19:26	6:06	18:52	6:26	18:10	6:52	17:34	7:21	17:18
7	5:29	19:38	5:49	19:21	6:10	18:44	6:30	18:02	6:58	17:29	7:26	17:18
14	5:33	19:36	5:54	19:14	6:14	18:34	6:36	17:54	7:04	17:24	7:31	17:19
21	5:38	19:33	5:59	19:06	6:19	18:24	6:42	17:45	7:11	17:21	7:35	17:21
28	5:42	19:29	6:03	18:57	6:24	18:15	6:48	17:38	7:18	17:18	7:38	17:25

DAKHLA – International
 GMMH N23°43'06" W015°55'55''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:50	18:24	7:48	18:45	7:30	19:02	7:00	19:15	6:33	19:27	6:20	19:42
7	7:51	18:28	7:46	18:50	7:25	19:05	6:54	19:17	6:30	19:30	6:20	19:44
14	7:52	18:33	7:42	18:54	7:18	19:08	6:47	19:20	6:26	19:33	6:20	19:47
21	7:51	18:38	7:37	18:58	7:11	19:11	6:41	19:23	6:23	19:37	6:21	19:49
28	7:50	18:43	7:31	19:02	7:04	19:14	6:36	19:26	6:21	19:40	6:22	19:50

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	6:23	19:50	6:36	19:42	6:48	19:18	6:57	18:47	7:12	18:21	7:33	18:13
7	6:25	19:50	6:39	19:38	6:49	19:12	7:00	18:41	7:16	18:18	7:38	18:13
14	6:28	19:49	6:41	19:34	6:52	19:05	7:03	18:35	7:21	18:15	7:42	18:15
21	6:31	19:47	6:44	19:28	6:54	18:57	7:06	18:29	7:26	18:13	7:46	18:18
28	6:34	19:45	6:46	19:22	6:56	18:50	7:10	18:24	7:31	18:13	7:49	18:21

ERRACHIDIA/ Moulay Ali Chérif – International
 GMMF N31°56'53" W004°24'02''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:22	17:19	7:16	17:46	6:50	18:10	6:11	18:32	5:36	18:52	5:16	19:13
7	7:23	17:24	7:11	17:52	6:43	18:15	6:03	18:36	5:31	18:57	5:15	19:16
14	7:23	17:29	7:05	17:58	6:34	18:20	5:54	18:41	5:25	19:01	5:15	19:19
21	7:21	17:36	6:59	18:04	6:25	18:25	5:46	18:45	5:21	19:06	5:16	19:21
28	7:18	17:42	6:51	18:10	6:16	18:30	5:39	18:50	5:18	19:11	5:18	19:22

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:19	19:22	5:36	19:10	5:55	18:38	6:13	17:59	6:37	17:24	7:05	17:09
7	5:21	19:22	5:40	19:06	5:59	18:30	6:17	17:51	6:43	17:20	7:09	17:09
14	5:25	19:20	5:44	18:59	6:03	18:21	6:22	17:43	6:49	17:15	7:14	17:11
21	5:29	19:17	5:48	18:51	6:07	18:12	6:28	17:35	6:56	17:12	7:18	17:13
28	5:33	19:13	5:53	18:43	6:11	18:03	6:34	17:28	7:02	17:10	7:21	17:17

ESSAOUIRA/ Mogador – International

GMMI N31°23'57" W009°40'59''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:42	17:42	7:36	18:08	7:10	18:33	6:31	18:54	5:57	19:13	5:39	19:34
7	7:43	17:46	7:32	18:13	7:03	18:37	6:24	18:58	5:52	19:17	5:38	19:37
14	7:43	17:52	7:26	18:20	6:54	18:42	6:15	19:02	5:47	19:22	5:38	19:40
21	7:41	17:58	7:19	18:26	6:45	18:47	6:07	19:07	5:43	19:27	5:39	19:42
28	7:38	18:04	7:12	18:31	6:36	18:51	6:00	19:11	5:40	19:31	5:41	19:43

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:42	19:43	5:59	19:31	6:18	18:59	6:36	18:20	6:59	17:46	7:25	17:32
7	5:45	19:42	6:03	19:26	6:22	18:51	6:40	18:12	7:04	17:41	7:30	17:32
14	5:48	19:41	6:08	19:19	6:26	18:42	6:44	18:04	7:10	17:37	7:34	17:33
21	5:52	19:38	6:12	19:12	6:30	18:33	6:50	17:56	7:16	17:34	7:38	17:36
28	5:57	19:34	6:16	19:04	6:34	18:24	6:55	17:49	7:22	17:32	7:41	17:39

FES/ Saïss – International

GMFF N33°55'38" W004°58'40''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:30	17:16	7:22	17:45	6:54	18:11	6:12	18:35	5:35	18:58	5:14	19:20
7	7:30	17:21	7:17	17:51	6:46	18:16	6:04	18:40	5:29	19:02	5:13	19:24
14	7:30	17:27	7:11	17:58	6:37	18:22	5:55	18:45	5:24	19:08	5:12	19:27
21	7:28	17:34	7:03	18:04	6:27	18:27	5:46	18:50	5:19	19:13	5:13	19:29
28	7:24	17:41	6:55	18:10	6:18	18:32	5:38	18:56	5:15	19:18	5:15	19:30

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:16	19:30	5:34	19:17	5:56	18:42	6:16	18:00	6:42	17:24	7:12	17:07
7	5:19	19:29	5:38	19:11	6:00	18:34	6:21	17:52	6:48	17:18	7:17	17:07
14	5:22	19:27	5:43	19:04	6:04	18:24	6:26	17:43	6:55	17:14	7:22	17:08
21	5:27	19:24	5:48	18:56	6:09	18:14	6:32	17:35	7:02	17:10	7:26	17:10
28	5:31	19:20	5:53	18:47	6:14	18:05	6:39	17:27	7:09	17:08	7:29	17:14

IFRANE – National

GMFI N33°30'20" W005°09'09''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:29	17:18	7:21	17:46	6:54	18:12	6:13	18:36	5:37	18:58	5:16	19:20
7	7:30	17:23	7:17	17:52	6:47	18:17	6:05	18:40	5:31	19:02	5:15	19:23
14	7:29	17:29	7:11	17:59	6:37	18:23	5:56	18:45	5:25	19:08	5:14	19:26
21	7:27	17:35	7:03	18:05	6:28	18:28	5:48	18:50	5:21	19:13	5:15	19:28
28	7:24	17:42	6:55	18:11	6:19	18:33	5:40	18:56	5:17	19:17	5:17	19:29

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:18	19:29	5:36	19:16	5:57	18:43	6:17	18:01	6:42	17:25	7:11	17:09
7	5:20	19:29	5:40	19:11	6:01	18:34	6:21	17:53	6:48	17:20	7:16	17:09
14	5:24	19:27	5:45	19:04	6:05	18:25	6:27	17:44	6:55	17:15	7:21	17:10
21	5:29	19:24	5:50	18:56	6:10	18:15	6:32	17:36	7:02	17:12	7:26	17:12
28	5:33	19:20	5:54	18:48	6:15	18:05	6:39	17:29	7:09	17:09	7:28	17:16

GUELMIME – National
GMAG N29°01'01" W010°03'41''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:38	17:49	7:33	18:14	7:10	18:35	6:34	18:54	6:03	19:11	5:46	19:29
7	7:39	17:53	7:30	18:19	7:04	18:39	6:27	18:57	5:58	19:14	5:45	19:32
14	7:39	17:58	7:24	18:24	6:56	18:43	6:20	19:01	5:53	19:19	5:45	19:35
21	7:38	18:04	7:18	18:30	6:48	18:48	6:12	19:05	5:49	19:23	5:45	19:37
28	7:35	18:10	7:11	18:35	6:39	18:51	6:05	19:09	5:47	19:27	5:47	19:38

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:48	19:38	6:04	19:28	6:20	18:58	6:35	18:22	6:56	17:51	7:21	17:38
7	5:51	19:38	6:07	19:23	6:23	18:51	6:38	18:15	7:00	17:47	7:25	17:39
14	5:54	19:36	6:11	19:17	6:26	18:43	6:43	18:07	7:06	17:43	7:30	17:40
21	5:58	19:34	6:15	19:10	6:30	18:34	6:47	18:00	7:12	17:40	7:34	17:43
28	6:01	19:30	6:18	19:03	6:33	18:26	6:53	17:54	7:18	17:39	7:37	17:46

LAAYOUNE/ Hassan 1^{er} – International
GMML N27°09'06" W013°13'09''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:47	18:06	7:43	18:29	7:22	18:49	6:48	19:06	6:18	19:21	6:02	19:38
7	7:48	18:10	7:40	18:34	7:16	18:53	6:41	19:08	6:14	19:24	6:01	19:41
14	7:48	18:15	7:35	18:39	7:08	18:57	6:34	19:12	6:09	19:28	6:01	19:43
21	7:47	18:20	7:29	18:44	7:00	19:00	6:27	19:15	6:06	19:32	6:02	19:45
28	7:45	18:26	7:23	18:49	6:52	19:04	6:21	19:19	6:03	19:36	6:04	19:46

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	6:05	19:47	6:20	19:37	6:34	19:10	6:47	18:35	7:06	18:06	7:29	17:55
7	6:07	19:46	6:23	19:33	6:37	19:03	6:50	18:29	7:10	18:02	7:34	17:55
14	6:10	19:45	6:26	19:27	6:40	18:55	6:54	18:21	7:16	17:59	7:39	17:57
21	6:14	19:43	6:29	19:21	6:43	18:47	6:58	18:15	7:22	17:56	7:42	18:00
28	6:17	19:40	6:32	19:14	6:46	18:39	7:03	18:09	7:27	17:55	7:45	18:03

MARRAKECH/ Ménara – International
GMMX N31°36'31" W008°02'27''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:36	17:35	7:30	18:01	7:04	18:25	6:25	18:47	5:51	19:06	5:32	19:27
7	7:37	17:39	7:25	18:07	6:57	18:30	6:18	18:50	5:46	19:11	5:31	19:30
14	7:37	17:45	7:20	18:13	6:48	18:35	6:09	18:55	5:40	19:15	5:30	19:33
21	7:35	17:51	7:13	18:19	6:40	18:39	6:01	19:00	5:36	19:20	5:31	19:35
28	7:32	17:57	7:05	18:24	6:30	18:44	5:54	19:04	5:33	19:24	5:33	19:36

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:34	19:36	5:51	19:24	6:10	18:52	6:28	18:13	6:51	17:39	7:18	17:25
7	5:37	19:36	5:55	19:20	6:13	18:45	6:32	18:06	6:57	17:35	7:23	17:25
14	5:40	19:34	5:59	19:13	6:17	18:36	6:37	17:57	7:03	17:30	7:28	17:26
21	5:44	19:31	6:03	19:05	6:22	18:26	6:42	17:50	7:09	17:27	7:32	17:28
28	5:48	19:27	6:08	18:57	6:26	18:17	6:48	17:43	7:16	17:25	7:35	17:32

NADOR/ El Aroui – International
 GMMW N34°59'22" W003°01'40''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:25	17:06	7:16	17:35	6:47	18:03	6:04	18:28	5:26	18:52	5:04	19:15
7	7:25	17:11	7:11	17:41	6:39	18:08	5:56	18:33	5:20	18:56	5:02	19:18
14	7:24	17:17	7:04	17:48	6:29	18:14	5:46	18:38	5:14	19:02	5:02	19:22
21	7:22	17:24	6:56	17:55	6:19	18:19	5:37	18:44	5:09	19:07	5:02	19:24
28	7:18	17:31	6:48	18:02	6:10	18:25	5:29	18:49	5:05	19:12	5:04	19:25

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:05	19:25	5:24	19:11	5:47	18:35	6:09	17:52	6:36	17:14	7:06	16:57
7	5:08	19:24	5:29	19:05	5:51	18:27	6:13	17:44	6:42	17:09	7:12	16:56
14	5:12	19:22	5:34	18:58	5:56	18:17	6:19	17:35	6:49	17:04	7:17	16:57
21	5:17	19:19	5:39	18:50	6:01	18:07	6:26	17:26	6:57	17:00	7:21	17:00
28	5:21	19:15	5:44	18:41	6:06	17:57	6:32	17:18	7:03	16:57	7:24	17:03

OUARZAZATE – International
 GMMZ N30°56'14" W006°54'22''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:30	17:32	7:24	17:58	6:59	18:21	6:21	18:42	5:47	19:01	5:29	19:21
7	7:31	17:36	7:20	18:03	6:52	18:26	6:14	18:45	5:42	19:05	5:28	19:24
14	7:31	17:42	7:14	18:09	6:44	18:30	6:05	18:50	5:37	19:10	5:27	19:27
21	7:29	17:48	7:08	18:15	6:35	18:35	5:58	18:54	5:33	19:14	5:28	19:29
28	7:26	17:54	7:00	18:20	6:26	18:39	5:50	18:59	5:30	19:18	5:30	19:30

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:31	19:30	5:48	19:19	6:06	18:47	6:23	18:09	6:46	17:36	7:12	17:22
7	5:34	19:30	5:51	19:14	6:09	18:40	6:27	18:02	6:51	17:31	7:17	17:22
14	5:37	19:28	5:56	19:07	6:13	18:31	6:32	17:53	6:57	17:27	7:22	17:23
21	5:41	19:25	6:00	19:00	6:17	18:22	6:37	17:46	7:04	17:24	7:26	17:25
28	5:45	19:21	6:04	18:52	6:21	18:13	6:42	17:39	7:10	17:22	7:29	17:29

OUJDA/ Angads – International
 GMFO N34°47'10" W001°55'32''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:20	17:02	7:11	17:31	6:42	17:58	6:00	18:24	5:22	18:47	5:00	19:10
7	7:20	17:07	7:06	17:37	6:34	18:04	5:51	18:28	5:16	18:52	4:58	19:13
14	7:20	17:13	6:59	17:44	6:25	18:09	5:42	18:34	5:10	18:57	4:58	19:17
21	7:17	17:20	6:52	17:51	6:15	18:15	5:33	18:39	5:05	19:02	4:58	19:19
28	7:14	17:27	6:43	17:57	6:05	18:20	5:25	18:45	5:01	19:07	5:00	19:20

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:02	19:20	5:20	19:06	5:43	18:31	6:04	17:48	6:31	17:10	7:01	16:53
7	5:04	19:19	5:25	19:01	5:47	18:22	6:09	17:40	6:37	17:05	7:07	16:52
14	5:08	19:17	5:30	18:53	5:52	18:12	6:15	17:30	6:45	17:00	7:12	16:53
21	5:13	19:14	5:35	18:45	5:57	18:02	6:21	17:22	6:52	16:56	7:16	16:56
28	5:17	19:09	5:40	18:36	6:02	17:52	6:27	17:14	6:59	16:53	7:19	16:59

RABAT/ Salé – International
 GMME N34°03'05" W006°45'06''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:37	17:23	7:29	17:52	7:01	18:18	6:19	18:43	5:42	19:05	5:21	19:28
7	7:38	17:28	7:24	17:58	6:53	18:23	6:11	18:47	5:36	19:10	5:20	19:31
14	7:37	17:34	7:18	18:05	6:44	18:29	6:02	18:52	5:31	19:15	5:19	19:34
21	7:35	17:41	7:10	18:11	6:34	18:34	5:53	18:57	5:26	19:20	5:20	19:36
28	7:31	17:48	7:02	18:17	6:25	18:40	5:45	19:03	5:22	19:25	5:22	19:37

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:23	19:37	5:41	19:24	6:03	18:49	6:23	18:07	6:50	17:31	7:19	17:14
7	5:26	19:37	5:45	19:19	6:07	18:41	6:28	17:59	6:56	17:25	7:24	17:14
14	5:29	19:35	5:50	19:11	6:11	18:31	6:33	17:50	7:03	17:20	7:29	17:15
21	5:34	19:32	5:55	19:03	6:16	18:21	6:39	17:42	7:09	17:17	7:33	17:17
28	5:38	19:27	6:00	18:55	6:21	18:12	6:46	17:34	7:16	17:14	7:36	17:21

TANGER/ Ibn Batouta – International
 GMTT N35°43'54" W005°55'16''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:38	17:15	7:29	17:45	6:59	18:13	6:15	18:40	5:36	19:04	5:13	19:28
7	7:39	17:20	7:24	17:51	6:51	18:19	6:06	18:45	5:30	19:09	5:12	19:32
14	7:38	17:27	7:17	17:59	6:41	18:25	5:57	18:50	5:24	19:15	5:11	19:35
21	7:35	17:33	7:09	18:06	6:31	18:31	5:48	18:56	5:19	19:20	5:12	19:37
28	7:31	17:41	7:00	18:13	6:21	18:37	5:39	19:02	5:15	19:26	5:14	19:38

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:15	19:38	5:34	19:24	5:58	18:47	6:20	18:04	6:49	17:25	7:20	17:06
7	5:18	19:38	5:39	19:18	6:02	18:39	6:25	17:55	6:55	17:19	7:25	17:06
14	5:22	19:35	5:44	19:11	6:07	18:29	6:31	17:46	7:02	17:14	7:30	17:07
21	5:26	19:32	5:50	19:02	6:13	18:18	6:38	17:37	7:10	17:10	7:34	17:09
28	5:31	19:27	5:55	18:53	6:18	18:08	6:45	17:29	7:17	17:07	7:37	17:13

TAN-TAN/ Plage Blanche – International
 GMAT N28°26'54" W011°09'41''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:41	17:54	7:37	18:19	7:14	18:40	6:39	18:58	6:08	19:14	5:51	19:32
7	7:42	17:59	7:33	18:24	7:08	18:44	6:32	19:01	6:03	19:18	5:50	19:35
14	7:42	18:04	7:28	18:29	7:00	18:48	6:25	19:05	5:59	19:22	5:50	19:38
21	7:41	18:10	7:22	18:35	6:52	18:52	6:17	19:09	5:55	19:26	5:51	19:40
28	7:39	18:16	7:15	18:39	6:44	18:56	6:11	19:13	5:52	19:30	5:53	19:41

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:54	19:41	6:09	19:31	6:25	19:02	6:39	18:27	6:59	17:56	7:24	17:44
7	5:56	19:41	6:12	19:27	6:28	18:55	6:43	18:20	7:04	17:52	7:28	17:44
14	6:00	19:40	6:16	19:21	6:31	18:47	6:47	18:12	7:10	17:48	7:33	17:46
21	6:03	19:37	6:20	19:14	6:34	18:39	6:51	18:05	7:16	17:46	7:37	17:48
28	6:07	19:34	6:23	19:07	6:38	18:30	6:56	17:59	7:22	17:44	7:40	17:52

TETOUAN/ Saniat R'mel – International

GMTN N35°35'40" W005°19'12''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:36	17:14	7:26	17:43	6:56	18:11	6:13	18:38	5:34	19:02	5:11	19:26
7	7:36	17:18	7:21	17:49	6:48	18:17	6:04	18:42	5:28	19:07	5:10	19:29
14	7:35	17:25	7:14	17:57	6:39	18:23	5:55	18:48	5:22	19:12	5:09	19:32
21	7:33	17:32	7:06	18:04	6:29	18:29	5:46	18:54	5:17	19:18	5:10	19:35
28	7:29	17:39	6:58	18:10	6:19	18:34	5:37	18:59	5:13	19:23	5:12	19:36

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:13	19:36	5:32	19:21	5:56	18:45	6:18	18:01	6:46	17:23	7:17	17:04
7	5:16	19:35	5:37	19:16	6:00	18:37	6:23	17:53	6:52	17:17	7:22	17:04
14	5:20	19:33	5:42	19:08	6:05	18:26	6:29	17:43	7:00	17:12	7:28	17:05
21	5:24	19:29	5:48	19:00	6:10	18:16	6:35	17:35	7:07	17:08	7:32	17:07
28	5:29	19:25	5:53	18:51	6:16	18:06	6:42	17:27	7:14	17:05	7:35	17:11

ZAGORA – National

GMAZ N30°15'50" W005°51'11''

Jour / Day	JAN		FEB		MAR		APR		MAY		JUN	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	7:24	17:29	7:18	17:55	6:54	18:18	6:17	18:37	5:44	18:56	5:26	19:15
7	7:25	17:33	7:15	18:00	6:48	18:22	6:10	18:41	5:39	19:00	5:25	19:18
14	7:25	17:39	7:09	18:06	6:39	18:26	6:02	18:45	5:34	19:04	5:25	19:21
21	7:23	17:45	7:03	18:12	6:31	18:31	5:54	18:49	5:30	19:09	5:26	19:23
28	7:21	17:51	6:55	18:17	6:22	18:35	5:47	18:54	5:27	19:13	5:28	19:24

Jour / Day	JUL		AUG		SEP		OCT		NOV		DEC	
	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS	SR	SS
1	5:29	19:24	5:45	19:13	6:02	18:43	6:19	18:05	6:41	17:32	7:07	17:19
7	5:31	19:24	5:48	19:09	6:05	18:35	6:22	17:58	6:46	17:28	7:11	17:19
14	5:34	19:22	5:52	19:02	6:09	18:26	6:27	17:50	6:52	17:24	7:16	17:20
21	5:38	19:20	5:56	18:55	6:13	18:17	6:32	17:42	6:58	17:21	7:20	17:23
28	5:42	19:16	6:00	18:47	6:17	18:09	6:37	17:36	7:04	17:19	7:23	17:27

VI
REGLES DE L’AIR ET SERVICES DE LA
CIRCULATION AERIENNE / *RULES OF THE*
AIR AND AIR TRAFFIC SERVICES

1. ALTITUDES ET NIVEAUX / ALTITUDES AND LEVELS

Les niveaux de vol seront exprimés dans le plan de vol en FL si le niveau est égal ou supérieur à 3500FT, et en altitude si le vol aura lieu en dessous de 3500FT. Au voisinage des aérodromes le vol peut s'effectuer à l'altitude de transition ou en dessous.

Tableau des niveaux de croisière.

En vol de croisière les vols VFR sont effectués selon la route magnétique suivie conformément au tableau suivant :

Flight levels are expressed in the flight plan if the FL level is equal to or greater than 3500FT, and in altitude if the flight will be below 3500FT. In the vicinity of aerodromes the flight can be done at the transition altitude or below.

Table of cruising levels

In cruising flight VFR flights are operated within the magnetic track followed in the following table :

De 090 à 269 degrés / From 090° To 269°			De 270 à 089 degrés / From 270° To 089°		
Vols VFR / VFR Flights			Vols VFR / VFR Flights		
Niveau de vol FL	Altitude		Niveau de vol FL	Altitude	
	m	ft		m	ft
35	1050	3500	45	1350	4500
55	1700	5500	65	2000	6500
75	2300	7500	85	2600	8500
95	2900	9500	105	3200	10500
115	3500	11 500	125	3800	12500
135	4100	13 500	145	4400	14 500
155	4700	15 500	165	5050	16 500
175	5350	17 500	185	5650	18 500
195	5950	19 500			

Arrêté n°3283-13: relatif aux règles de l'air fixe les hauteurs minimales suivantes :

Sauf pour les besoins du décollage, d'atterrissage et des manœuvres qui s'y rattachent, aucun vol VFR ne doit être effectué :

a) au-dessus des zones à forte densité, des villes ou autres agglomérations ou de rassemblements de personnes en plein air à moins de 300m (1000 pieds) au-dessus de l'obstacle le plus élevé situé dans un rayon de 600m autour de l'aéronef ;

b) ailleurs qu'aux endroits spécifiés en alinéa a) ci-dessus, à une hauteur de moins de 150m (500 pieds) au-dessus du sol ou de l'eau et à une distance de moins de 150m de toute personne, de tout véhicule ou navire à la surface ou de tout obstacle artificiel. Les aéronefs non motorisés effectuant des vols de pente peuvent faire exception à cette règle sous réserve de n'entraîner aucun risque pour les personnes ou les biens à la surface.

Vol à haute altitude

L'équipage d'un vol devant être effectué à un niveau supérieur au FL125 devra disposer d'une réserve d'oxygène suffisante et d'un système d'inhalation convenable.

Except when taking off, landing and related procedures, no VFR flight must be conducted:

a) over an area of high density, cities or towns or other agglomerations or assembly of persons outdoors in less than 300m (1000 feet) above the highest obstacle within a radius of 600m around aircraft;

b) other than the locations specified in paragraph a) above, at a height of less than 150m (500 feet) above ground or sea and at a distance less than 150m from any person, any vehicle or vessel to the surface or any artificial obstacle. Aircraft non motorized making slope flights could make exceptions to this rule, provided that no risk to persons or property on the surface.

Flying at high altitude

The crew of a flight to be conducted at a level above FL125 must have a sufficient supply of oxygen and a suitable inhalation system.

2. CLASSIFICATION DES ESPACES AÉRIENS ATS / ATS CLASSIFICATION OF AIRSPACES

L'espace aérien est divisé en 7 catégories A.B.C.D.E.F et G

Dans cette classification, les obligations respectives des contrôleurs aériens et des pilotes sont parfaitement définies, aussi bien pour le vol IFR que pour le vol VFR.

Le vol VFR peut évoluer dans un espace aérien contrôlé de classe B, C ou D et dans un espace aérien non contrôlé de classe E, Fou G

2.1 Les espaces aériens où les services de la circulation aérienne sont assurés sont classés et désignés comme suit :

Classe B. Espace aérien contrôlé de classe B. Espace aérien où sont admis les vols IFR et les vols VFR. Dans cet espace, les organismes du contrôle de la circulation aérienne assurent des espacements entre les vols IFR, entre les vols IFR et les vols VFR et entre les vols VFR.

Classe C. Espace aérien contrôlé de classe C. Espace aérien où sont admis les vols IFR et les vols VFR. Dans cet espace, les organismes du contrôle de la circulation aérienne assurent des espacements entre les vols IFR et entre les vols IFR et les vols VFR, et fournissent des informations de trafic aux vols VFR sur les autres vols VFR.

Classe D. Espace aérien contrôlé de classe D. Espace aérien où sont admis les vols IFR et les vols VFR. Dans cet espace, les organismes du contrôle de la circulation aérienne assurent des espacements entre les vols IFR et fournissent des informations de trafic aux vols IFR sur les vols VFR et aux vols VFR sur les vols IFR et sur les autres vols VFR.

Classe E. Espace aérien contrôlé de classe E. Espace aérien où sont admis les vols IFR et les vols VFR. Dans cet espace, les organismes du contrôle de la circulation aérienne assurent les espacements entre les vols IFR.

Classe F. Espace aérien non contrôlé de classe F (Espace aérien à service consultatif). Espace aérien où sont admis les vols IFR et les vols VFR. Dans cet espace, les organismes de la circulation aérienne assurent le service consultatif de la circulation aérienne.

Airspace is divided into 7 categories A.B.C.D.E.F and G

This classification, the respective obligations of air traffic controllers and pilots are well defined, as well as for IFR flight to VFR flight.

VFR flight may evolve in a controlled airspace Class B, C or D and in uncontrolled airspace Class E, F or G

2.1 The air spaces where the services of the air traffic are provided are classified and indicated as follows :

***Class B.** Controlled airspace class B. Airspace where IFR and VFR flights are allowed. In this airspace, the air traffic control organisms provide separation between IFR flights, between IFR and VFR and between VFR flights*

***Class C.** Controlled airspace class C. Airspace where IFR and VFR flights are allowed. In this airspace, the air traffic control organisms provide separation between IFR flights, and between IFR and VFR flights, and issue traffic information to VFR flights on other VFR flights.*

***Class D.** Controlled airspace class D. Airspace where IFR and VFR flights are allowed. In this airspace, the air traffic control organisms provide separation between IFR flights, and issue traffic information to IFR flights on VFR flights and to VFR flights on IFR flights and on other VFR flights.*

***Class E.** Controlled airspace class E. Airspace where IFR and VFR flights are allowed. In this airspace, the air traffic control organisms provide separation between IFR flights.*

***Class F.** Uncontrolled airspace class F (Advisory airspace). Airspace where IFR and VFR flights are allowed. In this airspace, the air traffic control organisms provide air traffic advisory service.*

Classe G. Espace aérien non contrôlé de classe G. Espace aérien où sont admis les vols IFR et les vols VFR. Dans cet espace, les organismes de la circulation aérienne assurent seulement le service d'information de vol et le service d'alerte.

2.2 Les conditions applicables aux vols effectués dans chacune des classes d'espace aérien sont conformes au tableau de l'appendice A. Les conditions applicables aux vols effectués sur la limite entre des espaces de classes différentes sont celles de celui de ces espaces qui appartient à la classe qui vient en dernier dans l'ordre alphabétique.

Class G. *Uncontrolled airspace class G. Airspace where IFR and VFR flights are allowed. In this airspace, the air traffic control organisms provide only flight information service and alert service.*

2.2 *The conditions applicable to the flights made in each of the airspace classes of are in accordance with the table of the appendix A. The conditions applicable to the flights made on the limit between spaces of different classes are those of that of these spaces which belongs to the class which comes last in the alphabetical order.*

TABLEAU DE L'APPENDICE A / TABLE OF THE APPENDIX A

Classes d'espaces / Classes of spaces	Vols admis / Accepted flights	Services fournis par les organismes de la circulation aérienne / Services supplied by organisations the air traffic			Obligation radio / Radio obligation	Soumis à clearance / Subjected to clearance	Qualité du vol / Quality of flight
		Contrôle / Control	Information de vol / flight Information	Alerte / Alert			
B	IFR	Espacement / Spacing IFR/IFR IFR/VFR	oui / yes	oui / yes	oui / yes	oui / yes	Contrôlé / controlled
	VFR	Espacement / Spacing VFR/IFR VFR/VFR	oui / yes	oui / yes	oui / yes	oui / yes	Contrôlé / controlled
C	IFR	Espacement / Spacing IFR/IFR IFR/VFR	oui / yes	oui / yes	oui / yes	oui / yes	Contrôlé / controlled
	VFR	Espacement / Spacing VFR/IFR Information de trafic / Traffic Information VFR/VFR	oui / yes	oui / yes	oui / yes	oui / yes	Contrôlé / controlled
D	IFR	Espacement / Spacing IFR/IFR Information de trafic / Traffic Information IFR/VFR	oui / yes	oui / yes	oui / yes	oui / yes	Contrôlé / controlled
	VFR	Information de trafic / Traffic Information VFR/IFR VFR/VFR	oui / yes	oui / yes	oui / yes	oui / yes	Contrôlé / controlled
E	IFR	Espacement / Spacing IFR/IFR	oui / yes	oui / yes	oui / yes	oui / yes	Contrôlé / controlled
	VFR	non / no	oui / yes	oui / yes	non / no	non / no	non contrôlé / not controlled
F	IFR	non / no	oui (service consultatif) / Yes (advisory service)	oui / yes	oui / yes	non / no	non contrôlé / not controlled
	VFR	non / no	Oui / Yes	oui / yes	non	non / no	non contrôlé / not controlled
G	IFR	non / no	Oui / Yes	oui / yes	oui / yes	non / no	non contrôlé / not controlled
	VFR	non / no	Oui / Yes	oui / yes	non / no	non / no	non contrôlé / not controlled

3. PLAN DE VOL / FLIGHT PLAN

REF : arrêté N° 1655-12.

3.1 Définitions

Plan de vol (PLN) : Ensemble de renseignements spécifiés au sujet d'un vol projeté ou d'une partie d'un vol, transmis aux organismes des services de la circulation aérienne. Le plan de vol est le document sous la forme duquel le commandant de bord fournit à l'organisme compétent des services de la circulation aérienne tous les renseignements concernant tout ou partie d'un vol projeté.

Plan de vol déposé (FPL) : Le plan de vol tel qu'il a été déposé auprès d'un organisme des services de la circulation aérienne (ATS) par le pilote ou son représentant désigné, ne comportant pas les modifications ultérieures.

Vol VFR : Vol effectué conformément aux règles de vol à vue.

3.2 Dépôt du plan de vol

Le dépôt du plan de vol est obligatoire pour tous les vols IFR et VFR effectués dans l'espace aérien sous la responsabilité du Maroc, tel qu'il est défini par les accords régionaux de la navigation aérienne de l'organisation d'aviation civile internationale. Les renseignements concernant un vol ou une partie de vol projeté qui doivent être fournis aux organismes des services de la circulation aérienne seront communiqués sous forme d'un plan de vol. Un plan de vol sera soumis à un bureau de piste des services de la circulation aérienne avant le départ ou transmis en cours de vol à l'organisme intéressé des services de la circulation aérienne, sauf si des dispositions ont été prises pour permettre le dépôt de plans de vol répétitifs.

Lorsque le service du contrôle de la circulation aérienne ou le service consultatif de la circulation aérienne est assuré pour un vol, le plan de vol sera déposé au plus tard soixante minutes avant l'heure de départ. S'il est communiqué en cours de vol, il sera transmis en temps utile afin de parvenir à l'organisme approprié des services de la circulation aérienne dix minutes au moins avant l'heure prévue du passage de l'aéronef du premier point de la route à laquelle s'applique le plan de vol.

3.1 Définitions

Flight plan (FPL) : *Set of specified information about an intended flight or portion of a flight, to submitted of air traffic services.*

The flight plan is the document in the form which the captain provides to the competent services of the air traffic all information concerning all or part of flight.

Filed flight plan (FPL) : *The flight plan as filed with an organization of air traffic services (ATS) by the pilot or his designated representative, not including subsequent amendments.*

VFR Flight : *A flight conducted in accordance with visual flight rules.*

3.2 Filing of flight plan

Submission of a flight plan is mandatory for all IFR and VFR flights performed within the airspace under the responsibility of Morocco, as it defined by the regional air navigation agreements of the ICAO.

Information about a flight or segment of a flight projected to be furnished to organisms of air traffic services will be communicated in the form of a flight plan

Except when other arrangements have been made for submission of repetitive flight plans, a flight plan submitted prior to departure should be submitted to the air traffic services reporting office at the departure aerodrome or transmitted during the flight to the concerned Air Traffic Services.

When air traffic control service or air traffic advisory service is provided to a flight, the flight plan shall be submitted at least sixty (60) minutes before departure. If it is communicated during flight, it shall be transmitted at a time which will ensure to its receipt by the appropriate ATS unit at least ten (10) minutes before the aircraft is estimated to reach the first point from which the flight plan applies.

3.3 Teneur du plan de vol

Un plan de vol doit comprendre les renseignements ci-après:

- Identification de l'aéronef.
- Règles de vol et type de vol.
- Nombre et type(s) d'aéronefs et catégorie de turbulence de sillage
- Équipement.
- Aéroport de départ
- Heure estimée de départ du poste de stationnement.
- Vitesse(s) de croisière.
- Niveau(x) de croisière
- Route à suivre.
- Aéroport de destination et durée totale estimée
- Aéroport(s) de décollage
- Autonomie.
- Nombre de personnes à bord.
- Équipement de secours et de survie
- Renseignements divers

3.4 Clôture du plan de vol

Un compte rendu d'arrivée sera remis directement, par radiotéléphonie ou par liaison de données, le plus tôt possible après l'atterrissage à l'organisme intéressé des services de la circulation aérienne de l'aéroport d'arrivée, pour tout vol ayant donné lieu au dépôt d'un plan de vol couvrant la totalité du vol ou la partie du vol restant à effectuer jusqu'à l'aéroport de destination.

Lorsqu'un plan de vol n'a été soumis que pour une partie d'un vol, autre que la partie du vol restant à effectuer jusqu'à destination, il sera clos, au besoin, par un compte rendu approprié à l'organisme des services de la circulation aérienne intéressé. S'il n'existe pas d'organisme des services de la circulation aérienne à l'aéroport d'arrivée, le compte rendu d'arrivée sera établi, le plus tôt possible après l'atterrissage et communiqué par les moyens les plus rapides à l'organisme des services de la circulation aérienne le plus proche.

Lorsque le pilote sait que les moyens de communications à l'aéroport d'arrivée sont insuffisants et qu'il ne dispose pas d'autres moyens d'acheminement au sol du compte rendu d'arrivée, il doit si possible, transmettre par radio juste avant l'atterrissage à l'organisme intéressé des services de la circulation aérienne un message tenant lieu de compte rendu d'arrivée, au cas où un tel compte rendu est demandé. En principe, ce message sera transmis à la station aéronautique qui dessert l'organisme des services de la circulation aérienne chargé de la région d'information de vol dans laquelle évolue l'aéronef.

3.3 Flight plan contents

A flight plan must include the following inquiries:

- *Aircraft identification*
- *Flight rules and type of flight*
- *Number and type of aircraft and wake turbulence category.*
- *Equipment*
- *Departure aerodrome*
- *Estimated off-block time*
- *Cruising speeds*
- *Cruising level*
- *Route*
- *Destination aerodrome and total estimated time*
- *Alternate aerodrome*
- *Flight range*
- *Persons on board*
- *Rescue and survival equipment*
- *Remarks*

3.4 Closing a flight plan

A report of arrival shall be made in person, by radiotelephony or via data link at the earliest possible moment after landing, to the appropriate air traffic services unit at the arrival aerodrome, by any flight for which a flight plan has been submitted covering the entire flight or the remaining portion of a flight to the destination aerodrome.

When a flight plan has been submitted only in respect of a portion of a flight, other than the remaining portion of a flight to destination, it shall, when required, be closed by an appropriate report to the relevant air traffic services unit.

When no air traffic services unit exists at the arrival aerodrome, the arrival report, when required, shall be made as soon as practicable after landing and by the quickest means available to the nearest air traffic services unit.

When the pilot in command knows that the communication facilities at the arrival aerodrome are inadequate and alternate arrangements for the handling of arrival reports on the ground are not available, he shall, if practicable, transmit by radio, immediately prior to landing, to the appropriate air traffic services unit, a message comparable to an arrival report, where such a report is required. Normally, this transmission shall be made to the aeronautical station serving the air traffic services unit in charge of the flight information region in which the aircraft is operated.

4. VOL VFR SPECIAL / SPECIAL VFR

Arrêté n°3283-13: relatif aux règles de l'air fixe les hauteurs minimales suivantes :

Une clearance VFR spécial est nécessaire pour pénétrer ou évoluer dans la circulation d'aérodrome d'un aérodrome contrôlé situé dans une zone de contrôle, lorsque les paramètres communiqués par l'organisme de la circulation aérienne font état d'une visibilité au sol inférieure à 5 km ou d'un plafond inférieur à 450 m (1 500 pieds).

Une clearance VFR spécial est nécessaire pour pénétrer ou évoluer dans une zone de contrôle, quand le pilote estime que les conditions météorologiques de vol à vue ne sont pas réunies ou ne vont plus l'être.

En VFR spécial, la règle établissant un rapport entre la visibilité et la distance parcourue en 30 s de vol, telle qu'elle est définie dans le tableau de l'appendice D pour les espaces aériens non contrôlés à et au-dessous du plus élevé des deux niveaux 900 mètres (3000 pieds) au-dessus du niveau moyen de la mer ou 300 mètres (1000 pieds) au-dessus de la surface, s'applique dans les espaces aériens contrôlés.

Quand la clearance VFR spécial comporte le suivi d'un itinéraire publié, le pilote doit respecter les consignes particulières relatives à cet itinéraire.

Note : en l'absence de niveaux à respecter sur les itinéraires publiés, les règles de niveau minimal en vol VFR continuent à s'appliquer en VFR spécial.

Arrêté n°3283-13: relatif aux règles de l'air fixe les hauteurs minimales suivantes :

A special VFR clearance is necessary for penetrating or operating within aerodrome traffic of a controlled aerodrome situated within a control zone when the parameters communicated by the air traffic organism state a visibility on the ground less than 5 km or a ceiling lower than 450 m (1500ft).

A special VFR clearance is necessary for penetrating or operating within a control zone when the pilot considers that the VMC conditions are not met or will no longer be.

In special VFR, the rule establishing a relation between the visibility and the distance ran in 30 sec of flight, such as it defined in table of appendix D for uncontrolled airspaces at and below the highest of the two levels 900 m (3000ft) AMSL or 300 m (1000ft) SFC, is applicable within controlled airspaces.

When a special VFR clearance contains the follow-up of a published track, the pilot shall respect the particular instructions related to this track.

Note : In the absence of levels to respect on the published tracks, the rules of minimal level in VFR flight continue to apply in special VFR.

5. EXEMPLE DE REDACTION D'UN PLAN DE VOL VFR AVIATION GENERALE /
VFR Flight Plan Filling Example

FLIGHT PLAN PLAN DE VOL			
PRIORITY Priorité ←≡ FF →		ADDRESSEE(S) Destinataire(s)	
FILING TIME Heure de dépôt		ORIGINATOR Expéditeur	
SPECIFIC IDENTIFICATION OF ADDRESSEE(S) AND/OR ORIGINATOR Identification précise du(des) destinataire(s) et/ou de l'expéditeur			
3 MESSAGE TYPE Type de message ←≡ (FPL	7 AIRCRAFT IDENTIFICATION Identification de l'aéronef — CNTKV	8 FLIGHT RULES Règles de vol — V	TYPE OF FLIGHT Type de vol G ←≡
9 NUMBER Nombre — 01	TYPE OF AIRCRAFT Type d'aéronef — BE20	WAKE TURBULENCE CAT. Cat. de turbulence de sillage / L	10 EQUIPMENT Équipement — S/C ←≡
13 DEPARTURE AERODROME Aérodrome de départ — GMMB	TIME Heure 1 2 3 0 ←≡		
15 CRUISING SPEED Vitesse croisière — N0230	LEVEL Niveau — VFR	ROUTE Route — BAKRA TIFELT ANIBI SBI	
RBT			
16 DESTINATION AERODROME Aérodrome de destination — GMME		TOTAL EET Durée totale estimée HR MIN 0 1 0 0	2ND ALTN AERODROME 2 ^e aérodrome de décollage — GMMN ←≡
18 OTHER INFORMATION Renseignements divers — OPR/SEPRT			
) ←≡			
SUPPLEMENTARY INFORMATION (NOT TO BE TRANSMITTED IN FPL MESSAGES) Renseignements complémentaires (À NE PAS TRANSMETTRE DANS LES MESSAGES DE PLAN DE VOL DÉPOSÉ)			
19 ENDURANCE Autonomie — E / 0 5 0 0	PERSONS ON BOARD Personnes à bord → P / 0 0 3	EMERGENCY RADIO Radio de secours → R / U V E	
SURVIVAL EQUIPMENT/Équipement de survie → S / P D M J		JACKETS/Gilets de sauvetage → J / L F U V	
DINGHIES/Canots → D /		AIRCRAFT COLOUR AND MARKINGS Couleur et marques de l'aéronef A / WHITE and BLUE	
REMARKS Remarques → N /			
PILOT-IN-COMMAND Pilote commandant de bord C /			
FILED BY / Déposé par		SPACE RESERVED FOR ADDITIONAL REQUIREMENTS Espace réservé à des fins supplémentaires	

6. FORMULAIRE DE COMPTE RENDU D'INCIDENT DE LA CIRCULATION AERIENNE / AIR TRAFFIC INCIDENT REPORT FORM

À utiliser lors de la présentation et de la réception d'un compte rendu d'incident de circulation aérienne. Porter dans les cases ombrées les renseignements d'abord transmis par radio/
For use when submitting and receiving reports on air traffic incidents. In an initial report by radio, shaded items should be included.

A- IDENTIFICATION D'AERONEF AIRCRAFT IDENTIFICATION		B- TYPE D'INCIDENT TYPE OF INCIDENT	
		AIRPROX / PROCEDURE / INSTALLATION * AIRPROX / PROCEDURE / FACILITY*	
C- L'INCIDENT / THE INCIDENT			
1. Généralités / General			
a) Date et heure de l'incident / Date and time of incident			UTC
b) Position / Position			
2. Aéronef de l'auteur de du compte rendu / Own aircraft			
a) Cap et route / Heading and route			
b) Vitesse vraie / True airspeed.....mesuré en / measured in ()kt () km/h			
c) Niveau et calage altimétrique / Level and altimeter setting.....			
d) Aéronef en montée ou en descente / Aircraft climbing or descending			
() Palier/ Level flight		() Montée / Climbing	() Descente / Descending
e) Angle d'inclinaison de l'aéronef / Aircraft bank angle			
() Ailes horizontales / Wings level	() Faible inclinaison / Slight bank	() Angle modéré/Moderate angle	
() Angle marqué / Steep angle	() Vol inversé / Inverted	() Inconnu / Unknown	
f) Sens de l'inclinaison/ Aircraft direction bank			
() Gauche / Left	() Droite / Right	() Inconnue / Unknown	
g) Obstacles à la visibilité (en indiquer plusieurs s'il y a lieu)/ Restriction to visibility (select as many as required)			
() Soleil éblouissant / Sun glare	() Cadre du pare-brise	() Malpropreté du pare-brise	
() Autre structure du poste de pilotage / Other cockpit structure	() Aucun/ None	() Dirty windscreen	
h) Feux d'aéronef utilisés (en indiquer plusieurs s'il y a lieu) / Use of aircraft lighting (select as many as required)			
() Feux de navigation/ Navigation lights	() Feux à éclats / Strobe lights	() Eclairage de cabine/Cabin lights	
() Feux anticollision rouges	() Phares d'atterrissage/circulation	() Feux de dérive (logo)	
Red anti-collision lights	au sol	Logo (tail fin) lights	
() Autres / Other	() Aucun / None		
Landing / Taxi lights			
i) Avis d'évitement de trafic diffusé par l'ATS / Traffic avoidance advice issued by ATS			
() Oui, d'après des données radar/ Yes, based on radar	() Oui, après repérage visuel Yes, based on visual sighting	() Oui, d'après d'autres renseignements Yes, based on other information	
() Non / No			
j) Information de circulation / Traffic information issued			
() Oui, d'après des données radar / Yes, based on radar	() Oui, après repérage visuel Yes, based on visual sighting	() Oui, sur la base d'autres renseignements Yes, based on other information	
() Non / No			
k) Système anticollision embarqué – ACAS / Airborne collision avoidance system - ACAS			
() Non disponible à bord / Not carried	() Type / Type	() avis de circulation diffusé Traffic advisory issued	
() Emission d'un avis de résolution/ Resolution advisory issued	() Pas d'avis de circulation ni de résolution / Traffic advisory or resolution advisory not issued		
l) Identification radar / Radar identification			
() Radar non disponible No radar available	() Identification radar Radar identification	() Pas d'identification radar No radar identification	
m) Autre aéronef repéré / Other aircraft sighted			
() Oui / Yes	() Non / No	() Erreur de repérage Wrong aircraft sighted	
n) Manœuvre d'évitement effectuée/ Avoiding action taken			
() Oui / Yes	() Non / None		
o) Type de plan de vol / Type of flight plan	IFR	VFR	aucun*/ None*

3. Autre aircraft / Other aircraft

- a) Type et indicatif d'appel / immatriculation (si connus) *Type and call sign / registration (if known)*
b) Si les données demandées en a) sont inconnues, préciser / *If a) above not known, describe below*
- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Aile haute / <i>High wing</i> | <input type="checkbox"/> Aile médiane / <i>Mid wing</i> | <input type="checkbox"/> Aile basse / <i>Low wing</i> |
| <input type="checkbox"/> Giravion / <i>Rotorcraft</i> | | |
| <input type="checkbox"/> Monomoteur / <i>1 engine</i> | <input type="checkbox"/> Bimoteur / <i>2 engines</i> | <input type="checkbox"/> Trimoteur / <i>3 engines</i> |
| <input type="checkbox"/> Quadrimoteur / <i>4 engines</i> | <input type="checkbox"/> Plus de 4 moteurs / <i>More than 4 engines</i> | |

Marques distinctives, couleurs ou autres renseignements / *Marking, colour or other available details*

c) En montée ou en descente / *Aircraft climbing or descending*

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Vol en palier / <i>Level flight</i> | <input type="checkbox"/> Montée / <i>Climbing</i> | <input type="checkbox"/> Descente / <i>Descending</i> |
| <input type="checkbox"/> Inconnu / <i>Unknown</i> | | |

d) Angle d'inclinaison de l'aéronef / *Aircraft bank angle*

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Ailes horizontales / <i>Wings</i> | <input type="checkbox"/> Légère inclinaison / <i>Slight bank</i> | <input type="checkbox"/> Inclinaison modérée / <i>Moderate bank</i> |
| <input type="checkbox"/> Inclinaison marquée / <i>Steep bank</i> | <input type="checkbox"/> Vol inversé / <i>Inverted</i> | <input type="checkbox"/> inconnu / <i>Unknown</i> |

e) Sens de l'inclinaison / *Aircraft direction of bank*

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Gauche / <i>Left</i> | <input type="checkbox"/> Droite / <i>Right</i> | <input type="checkbox"/> Inconnu / <i>Unknown</i> |
|---|--|---|

f) Feux allumés / *Lights displayed*

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Feux de position / <i>Navigation lights</i> | <input type="checkbox"/> Feux à éclats / <i>Strobe lights</i> | <input type="checkbox"/> Eclairage de cabine / <i>Cabin lights</i> |
| <input type="checkbox"/> Feux anticollision rouges / <i>Red anti-collision lights</i> | <input type="checkbox"/> Phares d'atterrissage/de circulation au sol / <i>Landing / taxi lights</i> | <input type="checkbox"/> Feux de dérive (logo) / <i>Logo (tail fin) lights</i> |
| <input type="checkbox"/> Autre / <i>Other</i> | <input type="checkbox"/> Aucun / <i>None</i> | <input type="checkbox"/> Inconnu / <i>Unknown</i> |

g) Avis d'évitement de trafic diffusé par l'ATS / *Traffic avoidance advice issued by ATS*

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Oui, d'après des données radar / <i>Yes, based on radar</i> | <input type="checkbox"/> Oui, après repérage visuel / <i>Yes, based on visual sighting</i> | <input type="checkbox"/> Oui, d'après d'autres renseignements / <i>Yes, based on other information</i> |
| <input type="checkbox"/> Non / | <input type="checkbox"/> Inconnu / <i>Unknown</i> | |

h) Informations sur le trafic diffusées / *Traffic information issued*

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Oui, d'après des données radar / <i>Yes, based on radar</i> | <input type="checkbox"/> Oui, après repérage visuel / <i>Yes, based on visual sighting</i> | <input type="checkbox"/> Oui, sur la base d'autres renseignements / <i>Yes, based on other information</i> |
| <input type="checkbox"/> Non / <i>No</i> | <input type="checkbox"/> Inconnu / <i>Unknown</i> | |

i) Manœuvres d'évitement effectuées / *Avoiding action taken*

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Oui / <i>Yes</i> | <input type="checkbox"/> Non / <i>No</i> | <input type="checkbox"/> Inconnu / <i>Unknown</i> |
|---|--|---|

4. Distance / Distance

- a) Distance horizontale la plus proche / *Closest horizontal distance*
b) Distance verticale la plus proche / *Closest vertical distance*

5. Conditions météorologiques du vol / Flight weather conditions

- a) IMC VMC*
- b) Au-dessus* / au-dessous des nuages / brouillard / brume sèche ou entre deux couches de nuages* / *Above / below* clouds / fog / haze or between layers**
- c) Distance verticale par rapport aux nuages m / ft* au-dessous m / ft* au-dessus
Distance vertically from cloud below above
- d) Dans les nuages / pluie / la neige / la neige et la pluie mêlée / le brouillard / la brume sèche*
*In cloud / rain / snow / sleet / fog / haze**
- e) Soleil de face / soleil dans le dos*
Flying into / out of sun*
- f) Visibilité en vol / *Flight visibility* m / km*

6. Tout autre renseignement jugé important par le pilote commandant de bord /

Any other information considered important by the pilot-in-command

D- RENSEIGNEMENTS DIVERS / MISCELLANEOUS

1. Renseignements relatifs à l'aéronef dont émane le compte rendu / Information regarding reporting aircraft

- a) Immatriculation de l'aéronef
Aircraft registration
- b) Type de l'aéronef.....
Aircraft type
- c) Exploitant
Operator
- d) Aérodrome de départ.....
Aerodrome of departure
- e) Aérodrome de premier atterrissage.....destination.....
Aerodrome of first landing destination
- f) Signalé par radio ou par d'autres moyens à.....(nom de l'organisme ATS) à.....UTC
Reported by radio or other means to (name of ATS unit) at time UTC
- g) Date / heure / lieu d'établissement du compte rendu *Date / time / place of completion of form*

2. Fonction, adresse et signature de l'auteur du compte rendu / Function, address and signature of person submitting report

- a) Nome / Name.....
- b) Fonction / Function.....
- c) Adresse / Address.....
- d) Signature / Signature.....
- e) Numéro de téléphone / Telephone number.....

3. Fonction et signature du destinataire du compte rendu / Function and signature of person receiving report

- a) Fonction / Function.....b) Signature / Signature

E- RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES (à l'usage de l'organe ATS concerné) / SUPPLEMENTARY INFORMATION (by ATS unit concerned)

1. Réception du compte rendu / Receipt of report

- a) Compte rendu reçu via RSFTA * radio / téléphone / autre (préciser) *
*Report received via AFTN / radio / telephone / other (specify) **
- b) Compte rendu reçu par (nom de l'organisme ATS).....
Report received by.....(name of ATS unit)

2. Renseignements détaillés sur les mesures ATS / Details of ATS action

Autorisation, incident constaté (au radar / visuellement / avertissement / résultat de l'enquête locale, etc...)
Clearance, incident seen (radar / visually / warning given / results of local enquiry, etc...)

.....
.....
.....
.....

7. INTERDICTIONS / PROHIBITIONS

7.1 Atterrissage et décollage si plafond < 450m ou visibilité < 5km

Sauf autorisation de l'organe de contrôle de la circulation aérienne approprié, un aéronef en vol VFR ne devra ni décoller d'un aérodrome situé dans une zone de contrôle, ni atterrir sur cet aérodrome, ni pénétrer dans la zone de circulation ou dans le circuit de cet aérodrome lorsque le plafond est inférieur à 450m (1500FT), ou lorsque la visibilité au sol est inférieure à 5km.

7.2 survol maritime

Le survol maritime ne peut se faire au-delà d'une distance de la côte égale à 15 fois l'altitude de l'aéronef ou d'une distance permettant en cas de panne moteur d'atterrir sur la terre ferme.

7.3 Cas des aéronefs ne pouvant assurer un contact radio

L'atterrissage aux aérodromes suivants est interdit aux aéronefs non équipés de radio

- AGADIR / AI Massira
- BENI MELLAL
- BENSLIMANE
- BOUARFA
- CASABLANCA / Mohammed V
- DAKHLA
- FES / Saïss
- GUELMIME
- IFRANE
- LAAYOUNE / Hassan 1er
- MARRAKECH / Ménara
- NADOR / El Aroui
- OUJDA / Angads
- RABAT / Salé
- TANGER / Ibn Batouta
- TAN TAN / Plage Blanche

7.4 Survol de villes

Le survol des villes suivantes est interdit

- Ville de RABAT

En outre, les interdictions suivantes sont à observer :

L'aérodrome de TIT-MELLIL pour les aéronefs à bécquilles.

Le survol du fortun aux coordonnées : 351247N 0035317W dans la région

D'AL HOCEIMA UNL / SOL

Le survol de la caserne militaire de SIDI IFNI

7.1 Landing and takeoff when ceiling <450m or visibility <5km

Unless authorized by the controlling body of the appropriate air traffic, VFR flight should neither take off from an airfield in a control zone, no land at the aerodrome, no enter the circulation area or in the circuit of the aerodrome when the ceiling is less than 450m (1500FT), or when the ground visibility is less than 5km.

7.2 Maritime overflight

Maritime overflight can not be done beyond a distance from the coast than 15 once the altitude of the aircraft or a distance that in case of engine failure to land on solid ground

7.3 Case of aircraft can not ensure radio contact

The landing at aerodromes following are prohibited aircraft not equipped with radio

- AGADIR / AI Massira
- BENI MELLAL
- BENSLIMANE
- BOUARFA
- CASABLANCA / Mohammed V
- DAKHLA
- FES / Saïss
- GUELMIME
- IFRANE
- LAAYOUNE / Hassan 1er
- MARRAKECH / Ménara
- NADOR / El Aroui
- OUJDA / Angads
- RABAT / Salé
- TANGER / Ibn Batouta
- TAN TAN / Plage Blanche

7.4 Overflight of cities

The overflight of the following cities is prohibited

- RABAT city

In addition, the following prohibitions shall be observed:

TIT-MELLIL Aerodrome for aircraft legs

The overflight of coordinates:

351247N 0035317W in Al Hoceima area UNL / GND

The overflight of the military barracks in Sidi Ifni

Zone dans la région de NADOR (limites et coordonnées voir page 29)

L'atterrissage à l'aérodrome ci-après est assujéti à une autorisation :

TAROUDANT

Autorisation de Mr. le Gouverneur de la Province de TAROUDANT

Tel : 05-28-85-22-53

Zone in region of Nador (limits and details see page 29)

The landing at the aerodrome below is subject to authorization:

TAROUDANT

Permission of Mr. Governor of the Province of Taroudant

Tel : 05-28-85-22-53

8. EMPORT DU TRANSPONDEUR DANS LA FIR CASABLANCA / TRANSPONDER CARRIAGE AT CASABLANCA FIR

8.1 Introduction

Les équipements radar desservant le contrôle de la Circulation Aérienne dans la FIR Casablanca comportent :

- a) Trois radars primaire implantés à : Casablanca CRD – Marrakech - Tanger
- b) Dix radars secondaires de surveillance implantés à Agadir, Casablanca, Casablanca CRD, Ifrane, El Jadida, Marrakech, Oujda, Safi, Tan-Tan, Tanger Gzenaya
- c) un système de traitement des données radar (RDP) et de vol (FDP);
- d) un système de visualisation ;
- e) Des données Radar et ADS-B provenant de sites situés dans les FIR adjacentes sont également exploitées dans le cadre de partage de données de surveillance afin de renforcer la couverture et assurer la continuité du service de surveillance.

8.2 Radar primaire

Radar primaire de CASABLANCA CRD

Le radar primaire servira pour les besoins du contrôle d'approche et de surveillance, dans la TMA/I Mohammed V.

Radar primaire de Marrakech/Ménara :

Le Radar primaire servira pour les besoins du contrôle d'approche et de surveillance dans la TMA de Marrakech/Ménara

Radar primaire de TANGER

Le radar primaire servira pour les besoins du contrôle d'approche et de surveillance, dans la TMA/I de Tanger.

8.3 Radar secondaire de surveillance mono pulse (MSSR)

Le MSSR est utilisé par le CCR Casablanca et le CCR Agadir pour les besoins de contrôle et de surveillance dans la FIR/UIR de CASABLANCA.

8.4 Emport du transpondeur

La fourniture de services de la circulation aérienne dans la FIR/UIR Casablanca est basée sur les moyens de

8.1 Introduction

Radar equipments serving the Air traffic control within Casablanca FIR include :

- a) Three primary Radars located at : Casablanca CRD-Marrakech-Tangier.*
- b) Ten secondary Radars located at : Agadir, Casablanca, Casablanca CRD, Ifrane, El Jadida, Marrakech, Oujda, Safi, Tan-Tan, Tanger Gzenaya*
- c) A Radar data processing (RDP) and a flight data processing (FDP) systems;*
- d) display system*
- e) Radar and ADS-B data from sites in adjacent FIRs are also being used for monitoring data sharing to strengthen coverage and ensure continuity of surveillance service.*

8.2 Primary Radar

Primary Radar of CASABLANCA CRD :

The primary radar will serve for approach control and surveillance requirements, in the TMA/I Mohammed V.,

Primary Radar of Marrakech/Ménara:

The primary Radar will serve for approach control and surveillance requirements, in the TMA Marrakech/Ménara.

Primary Radar of Tangier :

The primary radar will serve for approach control and surveillance requirements, in the TMA/I Tangier

8.3 The monopulse secondary surveillance Radar (MSSR)

The MSSR is used by Casablanca ACC and Agadir ACC for the control and surveillance requirements within CASABLANCA FIR/UIR.

8.4 Carriage of transponder

The provision of air traffic services the Casablanca FIR/UIR is based on the means of surveillance (PSR, SSR and ADS-

surveillance (PSR, SSR et ADS-B), les avions de la circulation aérienne générale sont tenus d'observer strictement l'obligation d'emport de transpondeur selon les modalités suivantes :

VFR

a) Tout aéronef en vol VFR dans les espaces aériens contrôlés de classes D et E et à service consultatif de classe F, doit être équipé d'un transpondeur en état de marche modes A+C.

b) Tout aéronef en vol VFR, sur les itinéraires VFR, ou croisant les espaces aériens contrôlés, doit être muni d'un transpondeur en état de marche mode A. Pour pénétrer dans certains espaces aériens contrôlés, le fonctionnement en modes A+C peut être exigé.

Dérogations

Des dérogations peuvent être accordées aux vols VFR, sous certaines conditions, par l'organisme de contrôle compétent, sur demande de l'intéressé, notamment pour accéder aux aérodromes et traverser les TMA et CTR à des altitudes spécifiques.

8.5 Procédures d'utilisation des modes et des codes

Le système de traitement radar permet le décodage actif automatique des codes SSR. Les modes d'interrogation utilisés sont les modes

A/ 3 et C.

Mode C : transmission de l'altitude

Lorsque l'aéronef est équipé d'un transpondeur pouvant fonctionner en mode C, le pilote activera la fonction "report d'altitude" pendant tout le vol, sauf instruction contraire de l'organisme de contrôle de la circulation aérienne.

Mode A : Affichage du code 4 chiffres

Cas général

Le pilote affichera le code à 4 chiffres spécifié, par

Radiotéléphonie, ou par liaison de données, par l'organisme de contrôle de la circulation aérienne. Le pilote répétera ce code dans son accusé de réception.

En cas d'absence d'instructions de l'organisme ATS

Le pilote d'aéronef volant en IFR et entrant dans l'espace aérien marocain en provenance d'une région ou portion d'espace définie où l'organisme de contrôle de la circulation aérienne ne leur a pas demandé d'afficher un code transpondeur, ni donné d'instruction en ce sens avant le transfert de communication, sélectionnera systématiquement le code 2000 jusqu'à nouvelle instruction de l'organisme de contrôle marocain. Les codes seront

B), aircraft of the general air traffic are compelled to observe strictly the obligation of carrying transponder according to the following methods:

VFR

a) ANY aircraft in VFR flight within controlled airspaces of D and E classes and advisory service class F, shall be equipped with a transponder working properly modes A+C.

b) Any aircraft in VFR flight, on the VFR itineraries, or crossing the controlled airspaces, must be provided with a transponder working properly mode A. For penetrating in certain controlled airspaces, the function in modes A+ C may be required.

Exemptions

Exceptions may be granted to VFR flights, under certain conditions, by the competent control unit, on request of the interested, notably to reach airfields and to cross the TMA and CTR at

specific altitudes

8.5 Modes and codes use procedures

The radar processing system allows the automatic active decoding of SSR codes. Interrogation modes used are : modes A/3 and C.

Mode C : altitude transmission

When the aircraft is equipped with a transponder functioning with mode C, the pilot shall activate the "altitude reporting" function throughout the flight, unless otherwise instructed by the air traffic control unit.

Mode A : 4 digits code display

Général case

The pilot shall display the 4-digit code specified, by the air traffic control organism, through radiotelephone or data link.

The pilot shall repeat this code in his acknowledgment.

Failing instructions from the ATS organism

The pilot of an aircraft flying in IFR and entering the Moroccan airspace arriving from a defined area or space portion where the air traffic control organism did not request for display of a transponder code, or did not give any instruction in this respect before communication transfer, shall systematically select code 2000 until new instruction from the Moroccan control unites. Codes will be

assignés conformément à la liste des codes SSR de l'OACI attribués au Maroc par le groupe ORCAM :

1) Les séries de codes SSR indiquées ci-dessous sont utilisées dans la FIR/UIR CASABLANCA :

- Pour les vols internationaux partant de la FIR/UIR CASABLANCA :

Séries 6401–6477

- Pour les vols domestiques :

Séries 3401–3477 ; 3601–3677

- Pour le survol de la FIR/UIR CASABLANCA ou à destination de cette FIR :

Séries 1401–1477 ; 4201–4277 ; 4401–4477 ;

4501–4577 ; 4601–4677 ; 4701–4777 ; 5401–5477 ;

6201–6277

2- Les codes ci-après sont utilisés en mode A/3 dans les cas suivants :

- Urgence : **7700**
- Panne de communication : **7600**
- Intervention illicite : **7500**
(A moins que les circonstances Justifient l'emploi du code 7700)
- Le VFR ne possédant pas d'instructions ATS affichera : **7000**

Mode A

Le pilote d'aéronef en vol VFR équipé seulement du mode A ne sera pas tenu d'utiliser son transpondeur que sur instruction de l'organe ATC.

Note

a) L'utilisation du transpondeur ne dégage pas les pilotes de leurs obligations d'observer l'application des dispositions des règles de l'air notamment, entre autres, en matière de vigilance visuelle, pour la prévention des abordages et des collisions avec les obstacles.

b) L'affichage de code transpondeur peut être exigé, même si les services de la circulation aérienne ne sont pas assurés à l'aide du radar.

8.6 Panne transpondeur SSR

1er cas - Panne avant le départ

La panne ne concerne que la transmission de l'altitude (mode C) : Le pilote doit :

a) informer les organes ATS dès que possible et de préférence avant de déposer son plan de vol ;

assigned in compliance to the ICAO SSR codes list assigned to Morocco by the ORCAM group :

1) SSR codes series indicated below are used within CASABLANCA FIR/UIR :

- For international flights leaving CASABLANCA FIR/UIR: Series 6401–6477

- For domestic flights :

Series 3401–3477 ; 3601–3677

- For over flight of CASABLANCA FIR/UIR or entering this FIR :

Series 1401–1477 ; 4201–4277 ; 4401–4477 ;

4501–4577 ; 4601–4677 ; 4701–4777 ; 5401–5477 ;

6201–6277

2- Codes below are used in mode A/3 in the following cases

- *Emergency : 7700*
- *Communication failure : 7600*
- *unlawful interference : 7500*
(unless the circumstances justify the use of the code 7700)
- *The VFR not possessing an ATS instructions, will display : 7000*

Mode A

The pilot of aircraft in VFR flight only equipped with mode A won't be held to use his transponder unless with instruction from the ATC organism.

Note

a) Using a transponder does not relieve the pilots from their obligation to observe the application of arrangements of air rules, among other, as regards visual surveillance for the prevention of aircraft collisions and collision with obstacles.

b) The setting of transponder code may be required, even though the air traffic services are not provided with radar.

8.6 SSR Transponder failure

1st case - failure before departure

- The failure only concerns the altitude transmission (mode C): the pilot shall:

a) inform the ATS organisms, as earlier as possible and preferably before filing his flight plan ;

b) insérer dans la case 10 du FPL, sous la rubrique SSR, la lettre "A" indiquant qu'il dispose d'un transpondeur répondant sur le mode à 4096 codes, uniquement.

La panne est totale, modes A et C : Le pilote doit :

a) impérativement obtenir, avant le départ, une dérogation délivrée par le Centre de Contrôle Régional de Casablanca. La dérogation fixera les contraintes en matière d'heure de départ, d'espace aérien autorisé, et de niveaux de vol accordés.

b) insérer dans la case 10 du FPL, sous la rubrique SSR, la lettre N et dans la case 18 la mention "RMK/DEROGATION PANNE SSR".

2ème cas - Panne après le départ

La panne intervient alors que l'avion est toujours sous la responsabilité de l'organisme de contrôle de la circulation de l'aérodrome de départ.

La panne ne concerne que la transmission de l'altitude (mode C) : Dans ce cas, les organismes de départ et le CCR de Casablanca assureront la poursuite du vol.

La panne est totale (mode A et C) : Le CCR de Casablanca peut refuser la poursuite du vol pour des raisons de densité ou de complexité du trafic. Dans ce cas, il pourra être demandé au pilote de revenir sur son aérodrome de départ ou tout autre aérodrome acceptable tant par l'exploitant que par les organismes de la circulation aérienne. Si la réparation ne peut y être effectuée, il se conformera aux dispositions du 1er cas.

3ème cas - Panne intervient en route

La panne ne concerne que la transmission de l'altitude (mode C) : Dans ce cas, les organismes ATS assureront la poursuite du vol.

La panne est totale, modes (A et C): les organismes ATS s'efforceront d'assurer la poursuite du vol jusqu'à l'aérodrome de destination. Toutefois, le pilote peut se voir imposer des contraintes particulières de niveau de vol ou de route, ou se voir refuser l'accès à certains espaces. Dans certains cas, il pourra être demandé au pilote de revenir sur son aérodrome de départ ou tout autre aérodrome tant par l'exploitant que par les organismes de la circulation aérienne

4ème cas - Panne intervient avant l'entrée dans l'espace aérien contrôlé

La panne ne concerne que la transmission de l'altitude (mode C) : Dans ce cas, les organismes ATS assureront la poursuite du vol conformément au plan de vol.

b) insert into box 10 of the FPL, under item SSR, letter "A", indicating that he is equipped with a transponder answering in mode of 4096 codes, only.

The failure is total, modes A and C : the pilot shall :

a) Imperatively obtain, before departure, a concession delivered by the Casablanca ACC. The concession shall determine the requirements concerning the time of departure, authorized airspace, and flight levels attributed.

b) Insert into box of the FPL, under item SSR, letter "N" and into the box 18 the mention " RMK / CONCESSION/SSR FAILURE".

2nd case - failure after departure

The failure occurs while the aircraft still under the responsibility of the air traffic control organism of the aerodrome of departure

The failure concerns only the altitude transmission (mode C) : in this case, the departure and the Casablanca ACC organisms shall ensure continuation of the flight.

The failure is total (mode A and C) : the Casablanca ACC may refuse continuation of the flight for traffic density or complexity reasons. In this case, the pilot may be requested to return to his aerodrome of departure or to any aerodrome acceptable both by the operator and by the air traffic control organism. If repair is not possible, he shall conform to the provisions of the first case.

3rd case - the failure occurs en route :

- The failure only concerns the altitude transmission (mode C) : in this case, the ATS organisms shall ensure continuation of the flight

The failure is total, modes (A and C), the ATS organisms shall try and ensure continuation of the flight to the aerodrome of destination. However, the pilot may be subject to certain specific requirements as concerns the flight level or the route, or have the access to certain spaces refused. In certain cases, the pilot may be requested to return to his aerodrome of departure or to any aerodrome acceptable by both operator and air traffic control organism.

4th case - The failure occurs before entering the controlled airspace

The failure only concerns the altitude transmission (mode C) : in this case, the ATS organisms shall ensure continuation of the flight in compliance with the flight plan.

La panne est totale (mode A et C) : Le CCR Casablanca pourra refuser la pénétration dans l'espace aérien contrôlé, même si une autorisation ATS préalable a été délivrée.

8.7 Panne radio de l'aéronef

En cas de panne de l'équipement radio de l'aéronef, le pilote devra appliquer la procédure de panne en observant les dispositions pertinentes de l'OACI en la matière. Pour sa part, le contrôle Radar guidera les autres avions identifiés en dehors de la route de l'aéronef en panne Radio jusqu'à ce que ce dernier soit pris en charge par un autre organe ATC.

The failure is total, modes A and C : the Casablanca ACC may refuse entry into the controlled airspace, even if an ATS clearance was previously delivered.

8.7 Aircraft radio failure

In case of the aircraft failure of the radio equipment, the pilot should apply the failure procedure by observing the ICAO applicable arrangements in the matter. For his part, the Radar control shall guide the other identified aircraft outside the route of the aircraft in Radio failure until the latest should be taken in charge by another ATC organism.

VII
AVERTISSEMENTS A LA NAVIGATION /
NAVIGATION WARNING

1. ZONES INTERDITES / PROHIBITED AREAS

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Limites supérieures Limites inférieures <i>Upper Limits</i> <i>Lower Limits</i>	Observations (Heures d'activité, genre de limitations, nature des dangers, risque d'interception) <i>Remarks</i> <i>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</i>
1	2	3
GMP 01 Cercle de 8 NM de rayon centré sur le point géographique 320729,99N 0075240,83W / <i>Circle of 8 NM radius centred on 320729,99N 0075240,83W</i>	<u>UNL</u> GND	Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>
GMP 02 – SIDI SLIMANE Cercle de 8 NM de rayon centré sur le point 341350N 0060254W (Non WGS-84) / <i>Circle of 8 NM radius centred on 341350N 0060254W (Not WGS-84)</i>	<u>UNL</u> GND	Espace de procédure d'attente d'approche et décollage d'avions militaires Active H24 - Pénétration interdite / <i>Military aircraft holding approach procedure and landing airspace</i> <i>Active H24 - Penetration prohibited</i>
GMP 11 – AGADIR Délimitée par un cercle de 1200 m de rayon centré sur le point géographique 302501N 0093624W / <i>Bounded by a circle of 1200 m radius centred on geographical point 302501N 0093624W</i>	<u>FL 205</u> SFC	Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>
GMP 14 – AGADIR Délimitée par un cercle de 1200 m de rayon centré sur le point géographique 302225N 0093535W / <i>Bounded by a circle of 1200 m radius centred on geographical point 302225N 0093535W</i>	<u>FL 205</u> SFC	Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>
GMP 15 – LES SABLONS Cercle de 1 KM de rayon centré sur le point géographique 340151N 0064354W / <i>Circle of 1 KM radius centred on 340151N 0064354W</i>	<u>FL 100</u> SFC	
GMP 16 (MOSQUÉE HASSAN II ET PALAIS ROYAL DES HABOUS) Délimitée par les deux cercles ci-après et leurs tangentes communes / Bounded by the two circles hereafter and their common tangents a- un cercle de 500 m de rayon centré sur le point géographique 333629N 0073758W / Circle, 500 M radius centred on geographical point 333629N0073758W b- un cercle de 1NM de rayon centré sur le point géographique 333451N 0073614W / Circle, 1NM radius centred on geographical point 333451N0073614W	<u>FL 050</u> SFC	Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Limites supérieures Limites inférieures <i>Upper Limits</i> <i>Lower Limits</i>		Observations (Heures d'activité, genre de limitations, nature des dangers, risque d'interception) <i>Remarks</i> <i>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</i>
1	2		3
GMP 17 Délimitée par les deux cercles ci-après et leurs tangentes communes / <i>Bounded by the two circles hereafter and their common tangents</i> a- un cercle de 1 NM de rayon centré sur le point géographique 335621N 0065004W / <i>Circle, 1 NM radius centred on geographical point 335621N 0065004W</i> b- un cercle de 1 NM de rayon centré sur le point géographique 340014N 0065004W / <i>Circle, 1 NM radius centred on geographical point 340014N 0065004W</i>	<u>FL 050</u> GND		Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>
GMP 18 cercle de 5 NM de rayon centré sur le point géographique 335211N 0070244W / <i>Circle, 5 NM radius centred on geographical point 335211N 0070244W</i>	<u>FL 200</u> SFC		Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>
GMP 19 Cercle de 2 Km de rayon centré sur le point géographique 353253N 0055743W / <i>Circle of 2Km radius centred on geographical point 353253N 0055743W</i>	<u>FL 050</u> GND		Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>
GMP 20 Cercle de 2 Km de rayon centré sur le point géographique 354820N 0055056W / <i>Circle, 2 Km radius centred on geographical point 354820N 0055056W</i>	<u>FL 060</u> SFC		Pénétration interdite H24 / <i>Penetration prohibited H24</i>
GMP 21 – PORT TANGER MED 1. 355647N 0052900W 2. 355246N 0053436W 3. 355054N 0053232W 4. 355456N 0052703W 5. 355647N 0052900W	<u>FL 240</u> SFC		Cette zone est publiée dans l'AIP-ESPAGNE par accord avec le Maroc / <i>This area is published in AIP-ESPANA by agreement with Morocco.</i>
GMP 22 – LA SAMIR Cercle de 1,5 NM de rayon centré sur le point de coordonnées 334110N 0072520W / <i>Circle of 1,5 NM radius, centred on the coordinates 334110N 0072520W</i>	IFR	<u>5000 FT</u> SFC	Pénétration interdite / <i>Penetration prohibited</i> H24
	VFR	<u>UNL</u> SFC	

2. ZONES REGLEMENTÉES / RESTRICTED AREAS

Identification, nom et limites latérales <i>Identification, name and lateral limits</i>	Limites supérieures Limites inférieures <i>Upper Limits Lower Limits</i>	Observations (Heures d'activité, genre de limitations, nature des dangers, risque d'interception) <i>Remarks</i> <i>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</i>
1	2	3
<p align="center">ZONES REGLEMENTÉES / RESTRICTED AREAS</p> <p>GMR 02 – MEKNES</p> <p>334450N 00523 54W - 332116N 0052130W 324408N 0055308W - 325107N 0060444W 334149N 0054554W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>FL 195</u> GND</p>	<p>Activités aériennes / <i>Aviation activities</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ MON TIL FRI : <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59
<p>GMR 04A – KENITRA</p> <p>344650N 0062429W - 345150N 0054844W 343250N 0061454W - 343405N 0063324W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>3 500 FT</u> SFC</p>	<p>Entraînement pour conventionnels et réacteurs. Autorisation d'y pénétrer donnée par le contrôle d'approche de RABAT ou ACC Casablanca 125,500 / <i>Propeller and jet aircraft training.</i> <i>Entry permission given by RABAT approach control or Casablanca ACC 125,500 MHz</i></p>
<p>GMR 05</p> <p>333751N 0055854W - 325951N 0061454W 331151N 0062454W - 333051N 0062454W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>FL 050</u> GND</p>	<p>Entraînement hélicoptères militaires. Activité : MON TIL FRI Pendant période d'activité pénétration soumise à une autorisation préalable délivrée par FRA / ACC 125,100 MHz <i>Military helicopters Training.</i> <i>Activity: MON TIL FRI</i> <i>Penetration subject to prior permission during activity delivered by RAF/ACC 125,100 MHz</i></p>
<p>GMR 06</p> <p>334149N 0054554W - 333548N 0054810W 331949N 0064325W - 333121N 0063554W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>FL 185</u> GND</p>	<p>Activités aériennes / <i>Aviation activities</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ MON TIL FRI <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59
<p>GMR 09</p> <p>354750N 0041124W - 354920N 0030054W 352650N 0025724W - 351220N 0040224W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>FL 460</u> <u>FL 265</u></p>	<p>Entraînement d'interception à haute altitude et à grand MACH sous contrôle Radar. Activité annoncée par NOTAM, imperméable en période d'activité / <i>Interception training at high altitude and great MACH under radar control.</i> <i>Activity notified by NOTAM, impermeable during Activity</i></p>
<p>GMR 11</p> <p>270152N 0131255W - 270052N 0130355W 264252N 0130755W - 265452N 0131555W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>1 000 FT</u> GND</p>	<p>Entraînements hélicoptères. Activité en condition VMC du MON - SAT Pénétration soumise à une autorisation délivrée par la TWR de LAAYOUNE 127,500 ou 131,100 MHz <i>helicopters Training</i> <i>Activity in VMC from MON TIL SAT</i> <i>Penetration subject to permission delivered by LAAYOUNE TWR 127,500 or 131,100 MHz</i></p>
<p>GMR 12</p> <p>263052N 0121955W - 263452N 0125355W 264252N 0130755W - 270052N 0130355W 265252N 0121655W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>500 FT</u> GND</p>	<p>Entraînements avions hélicoptères militaires, Activité : MON - SAT Pénétration soumise à une autorisation délivrée par la TWR de LAAYOUNE 127,500 ou 131,100 MHz / <i>Military helicopter training.</i> <i>Activity: MON TIL SAT</i> <i>Penetration subject to permission delivered by LAAYOUNE TWR 127,500 or 131,100 MHz</i></p>

3. ZONES DANGEREUSES / DANGEROUS AREAS

Identification, nom et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Limites supérieures Limites inférieures <i>Upper Limits Lower Limits</i>	Observations (Heures d'activité, genre de limitations, nature des dangers, risque d'interception) <i>Remarks</i> <i>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</i>
1	2	3
<p align="center">ZONES DANGEREUSES / DANGEROUS AREAS</p> <p>GMD 01 – EL HAJEB Délimitée par un cercle de 4 NM de rayon centré sur / <i>Bounded by a circle, 4 NM radius centred on :</i> 333936N 0051754W</p>	<p align="center"><u>18 000 FT</u> GND</p>	<p>Activité annoncée par NOTAM. Imperméable en période d'activité.</p>
<p>GMD 02 – EL HAJEB Zone rectangulaire comprise entre les parallèles 33°45'50"N & 33°35'51"N et les méridiens 005°21'54"W & 005°07'54"W / <i>Rectangular area situated between the parallels 33°45'50"N & 33°35'51"N and meridians 005°21'54"W & 005°07'54"W</i></p>	<p align="center"><u>13 200 FT</u> GND</p>	<p>Activité annoncée par NOTAM. Imperméable en période d'activité.</p>
<p>GMD 04 – SEFROU 334520N 0045209W - 334520N 0045052W 334730N 0044934W - 334830N 0045014W 334910N 0045129W - 334910N 0045224W 334700N 0045329W - 334555N 0045329W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center"><u>16 500 FT</u> GND</p>	<p>Activité annoncée par NOTAM. Imperméable en période d'activité.</p>
<p>GMD 05 – RAM RAM Délimitée par un cercle de 2,7 NM de rayon centré sur le point géographique : 31°43'21"N 008°02'24"W / <i>Bounded by a circle of 2,7 NM radius, centered on : 314321N 0080224W</i></p>	<p align="center"><u>2 500 FT</u> GND</p>	<p>Activité annoncée par NOTAM. Imperméable en période d'activité.</p>
<p>GMD 06 Limites latérales :</p> <p>1- 342527,0N 0063248,6W 2- 342621,0N 0063248,6W 3- 342621,0N 0063056,8W 4- 342527,0N 0063056,8W</p>	<p align="center"><u>1000 m</u> GND</p>	<p>Activité annoncée par NOTAM. Nature de l'activité : Tir sol/sol.</p>
<p>GMD 07 – GUERCIF</p> <p>1- 341250N 0032024W 2- 341256N 0032149W 3- 341015N 0033201W 4- 340518N 0034107W 5- 340110N 0034556W 6- 335409N 0034348W 7- 335453N 0032716W 8- 335809N 0032441W</p>	<p align="center"><u>40 000 FT</u> GND</p>	<p>Activité annoncée par NOTAM. Imperméable en période d'activité.</p>
<p>GMD 11 334405N 0050024W - 330251N 0034454W 322951N 0041454W - 332736N 0050309W jusqu'au point d'origine / <i>to point of origin</i></p>	<p align="center">UNL FL 130</p>	<p>Activités aériennes / <i>Aviation activities</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ MON TIL FRI : <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59

Identification, nom et limites latérales <i>Identification, name and lateral limits</i>	Limites supérieures Limites inférieures <i>Upper limit</i> <i>Lower limit</i>	Observations (Heures d'activité, genre de limitations, nature des dangers, risque d'interception) <i>Remarks</i> <i>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</i>
1	2	3
GMD 12 335450N 0025954W - 330251N 0034454W 334405N 0050024W jusqu'au point d'origine / to point of origin	UNL FL 130	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : 06H00 TIL 14H59 17H00 TIL 21H59
GMD 13 – MEKNES 331200N 0042030W - 331200N 0055917W 325351N 0060654W - 322651N 0054524W 324551N 0040254W - 330221N 0035854W jusqu'au point d'origine / to point of origin	5 000 FT GND	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : 06H00 TIL 14H59 17H00 TIL 21H59
GMD 21 354450N 0045054W - 354550N 0041124W 351200N 0040224W - 343020N 0053839W 343835N 0055324W jusqu'au point d'origine / to point of origin	FL 460 FL 150	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : 06H00 TIL 14H59 17H00 TIL 21H59
GMD 22 351200N 0040224W - 340823N 0050730W 340820N 0053234W - 342140N 0053254W 341150N 0055229W - 342150N 0055754W jusqu'au point d'origine / to point of origin	FL 460 GND	Activités aériennes / Aviation activities ▪ MON TIL FRI : ➤ 06H00 TIL 14H59 ➤ 17H00 TIL 21H59
GMD 23 – OULED EL KHAT 263257N 0131255W - 263257N 0130355W 262955N 0130155W - 262200N 0130155W 262200N 0131255W jusqu'au point d'origine / to point of origin	FL 250 GND	Activités aériennes / Aviation activities ▪ MON TIL FRI : ➤ 06H00 TIL 14H59 ➤ 17H00 TIL 21H59
GMD 24 272552N 0122955W - 275652N 0112955W 270632N 0112955W - 270152N 0122955W jusqu'au point d'origine / to point of origin	FL 460 FL 150	Entraînement aérien Activité annoncée par NOTAM Imperméable en période d'activité sous réserve accord ACC-CNDA
GMD 25 341950N 0072254W - 343750N 0080654W 354950N 0072254W - 354950N 0062754W jusqu'au point d'origine / to point of origin	FL 460 MSL	Entraînement aérien Activité annoncée par NOTAM Imperméable en période d'activité
GMD 26 335450N 0025954W - 335450N 0021954W 325151N 0021954W - 315951N 0034254W 322951N 0041454W jusqu'au point d'origine / to point of origin	FL 235 GND	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : 06H00 TIL 14H59 17H00 TIL 21H59

Identification, nom et limites latérales <i>Identification, name and lateral limits</i>	Limites supérieures Limites inférieures <i>Upper limit Lower limit</i>	Observations (Heures d'activité, genre de limitations, nature des dangers, risque d'interception) <i>Remarks</i> <i>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</i>
1	2	3
GMD 28 330254N 0083902W - 324926N 0082842W 321930N 0085705W - 321930N 0090827W 323254N 0091224W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 195</u> FL 065	Activités aériennes / Aviation activities <ul style="list-style-type: none"> ▪ 01 JUN TIL 15 SEP : <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 05H00 TIL 13H00 ▪ 16 SEP TIL 30 MAY <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 07H00 TIL 17H00
GMD 29 331949N 0064325W - 333548N 0054810W 325107N 0060444W - 322941N 0062240W 321329N 0065932W - 323014N 0071519W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 460</u> FL 090	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59
GMD 30 322213N 0061133W - 320947N 0051405W 315706N 0044503W - 311713N 0062905W 312300N 0063604W - 312640N 0063433W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 460</u> GND	Activités aériennes / Aviation activities <ul style="list-style-type: none"> ▪ MON TIL FRI : <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59
GMD 31 – MEKNES 332116N 0052130W - 320947N 0051405W 322213N 0061133W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>UNL</u> FL 140	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59
GMD 32 – MEKNES 332116N 0052130W - 332434N 0051839W 332647N 0050252W - 322951N 0041455W 321451N 0042955W - 320947N 0051405W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 460</u> FL 140	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59
GMD 33 – MARRAKECH 321129N 0083323W - 313548N 0085124W 313204N 0091904W - 313620N 0092236W 321032N 0085010W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 195</u> GND	Activités aériennes / Aviation activities <ul style="list-style-type: none"> ▪ 01 JUN TIL 15 SEP : <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 05H00 TIL 13H00 ▪ 16 SEP TIL 30 MAY <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 07H00 TIL 17H00
GMD 34 – MARRAKECH 323444N 0073615W - 323014N 0071519W 320356N 0065036W - 315511N 0071018W 321021N 0074123W - 321857N 0074747W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 195</u> GND	Activités aériennes / Aviation activities MON TIL FRI : <ul style="list-style-type: none"> ➢ 06H00 TIL 14H59 ➢ 17H00 TIL 21H59
GMD 35 – MARRAKECH 321021N 0074123W - 315511N 0071018W 314824N 0072528W - 315219N 0072533W 315647N 0074801W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 090</u> GND	Activités aériennes / Aviation activities <ul style="list-style-type: none"> ▪ 01 JUN TIL 15 SEP : <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 05H00 TIL 13H00 ▪ 16 SEP TIL 30 MAY <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 07H00 TIL 17H00

Identification, nom et limites latérales <i>Identification, name and lateral limits</i>	Limites supérieures Limites inférieures <u>Upper Limits</u> Lower Limits	Observations (Heures d'activité, genre de limitations, nature des dangers, risque d'interception) <i>Remarks</i> (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)
1	2	3
GMD 36 – MARRAKECH 312600N 0072458W - 314824N 0072528W 320356N 0065036W - 312632N 0064734W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 195</u> GND	Activités aériennes / Aviation activities <ul style="list-style-type: none"> ▪ 01 JUN TIL 15 SEP : <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 05H00 TIL 13H00 ▪ 16 SEP TIL 30 MAY <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 07H00 TIL 17H00
GMD 37 320356N 0065036W - 320500N 0061844W 312640N 0063433W - 312632N 0064734W jusqu'au point d'origine / to point of origin	<u>FL 195</u> GND	Activités aériennes / Aviation activities <ul style="list-style-type: none"> ▪ 01 JUN TIL 15 SEP : <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 05H00 TIL 13H00 ▪ 16 SEP TIL 30 MAY <ul style="list-style-type: none"> ➢ MON TIL FRI : 07H00 TIL 17H00
GMD 38 – AMASSIN A- 260000N 0132200W B- 260000N 0124200W C- 250000N 0124200W D- 250000N 0134200W	<u>UNL</u> GND	Entraînement aérien. Imperméable au trafic aérien durant les périodes d'activité, sous réserve accord de l'APP/LAAYOUNE et du CNDA. Du Lundi au Dimanche : <ul style="list-style-type: none"> - du 1^{er} avril au 30 septembre, de 06h00 à 20h00 ; - du 1^{er} octobre au 31 mars, de 07h00 à 18h00.

VII
AVERTISSEMENTS A LA NAVIGATION /
NAVIGATION WARNING

1. TAXES ET REDEVANCES / FEES AND CHARGES

1. INTRODUCTION

Les dispositions suivantes sont régies par les décrets n° 2-79-337 du 4 Chaâbane 1399(29 juin 1979) - et n° 2-85-909 du 12 Hija 1406 (18 août 1986)

Peuvent être perçues, sur tout aéroport ouvert à la circulation aérienne publique, les redevances suivantes :

1. Redevance d'atterrissage ;
2. Redevance de stationnement ;
3. Redevance de balisage ;
4. Redevance passerelle télescopique ;
5. Redevance passagers ;
6. Redevance de sûreté ;
7. Redevance de fret ;
8. Redevance domaniale.
9. Redevance CUTE
10. 10-Redevance de contrôle d'approche

2. REDEVANCE D'ATTERRISSAGE

Tout aéronef atterrissant sur un aéroport ouvert à la Circulation Aérienne publique est passible d'une redevance d'atterrissage fixée en fonction du poids maximum au décollage porté sur le certificat de navigabilité de l'aéronef, arrondi à la tonne supérieure. Et en fonction de la nature du trafic.

3. Exemptions

Sont exemptés de la redevance d'atterrissage :

1. Les aéronefs d'Etat marocains n'effectuant pas de transport aérien payant ;
2. Les aéronefs d'Etat étrangers en visite officielle ;
3. Les aéronefs d'Etat étrangers lorsque les Etats dont ils relèvent accordent les mêmes exemptions aux aéronefs d'Etat Marocains ;
4. Les aéronefs accomplissant des vols d'essais à condition que :
 - o Le vol s'effectue autour de l'aéroport.
 - o Seules prennent place à bord les personnes chargées de contrôler ces essais.

Sont considérés comme vols d'essais : les vols de vérifications de bon fonctionnement effectués après transformation, réparation ou réglage de cellules, des moteurs ou des instruments de bord :

5. Les aéronefs qui effectuent un retour forcé sur l'aéroport en raison d'incidents techniques ou des circonstances atmosphériques défavorables ;
6. Les aéronefs des aéro-clubs à condition qu'ils n'effectuent aucun vol rémunéré ;

1. INTRODUCTION

The following provisions are governed by the decrees n° 2-79-337 of chaâbane, 4th 1399 (june, 29th 1979) and n°2-85-909 of hija, 12th 1406(august, 18th 1986)

May be collected, on any airport open to public air traffic, the following charges:

1. Landing charge ;
2. Parking charge ;
3. Landing charge ;
4. Jet way charge ;
5. Passengers charge ;
6. Security charge ;
7. Freight charge ;
8. Domain charge
9. CUTE charge
10. The control approach charge

2. LANDING CHARGE

Any aircraft landing at an airport open to public air traffic is liable to a landing fee fixed according to the maximum take-off weight indicated on the certificate of airworthiness of the aircraft, rounded up to the next higher ton, and according to the traffic nature.

3. Exemptions

Are exempted from the landing charge :

1. Moroccan state aircrafts not performing a remunerated transport ;
2. foreign state aircraft on official visit;
3. foreign state aircraft of those states that grant the same exemptions to Moroccan state aircrafts
4. Aircraft accomplishing test flights provided that:
 - o The flight is performed around the aerodrome
 - o Only the persons carrying out these tests are on board.

Are considered as test flights: flights performed to check the good working done after transformations, repair or adjustments of units, motors or aircraft instruments,

- 5- Aircraft compelled to return to the aerodrome of departure due to technical incidents or unfavourable atmospheric circumstances;
- 6- Aircraft belonging to aero-clubs provided that they do not operate any remunerated flight ;

7. Les aéronefs d'école de pilotage ou de centre d'entraînement officiellement autorisés
8. Les aéronefs participant à un rallye aérien.

4. REDEVANCE DE STATIONNEMENT

Tout aéronef en stationnement sur les aires de trafic est passible d'une redevance de stationnement fixée en fonction du poids maximum porté sur le certificat de navigabilité de l'aéronef, arrondi à la tonne supérieure et en fonction du type de trafic.

Des abonnements mensuels peuvent être accordés sur demande.

La redevance de stationnement n'exclut pas la possibilité d'établir une redevance particulière pour équipements spéciaux tels que prise d'électricité, de téléphone, d'air comprimé.

Les taux des taxes et redevances ainsi que les conditions qui s'y rattachent sont publiés par le S.I.A dans les circulaires d'Information Aéronautique.

7- Aircraft of the piloting school or of the training centres officially authorized

8. Aircraft participating in an aerial rallye.

4. PARKING CHARGE

Any aircraft parked on the apron is liable to a parking fee fixed according to the maximum weight on the certificate of airworthiness of the aircraft, rounded up to the next higher ton and depending on the type of traffic.

Monthly subscriptions can be granted on demand.

The parking charge does not exclude the possibility to establish a particular charge for special facilities such as taking electricity, telephone, compressed air.

The rates of taxes and Charges and the conditions attached are published by the AIS Aeronautical Information Circulars.

VIII
SIGNAUX / *SIGNALS*

APPENDICE A

Aucune des dispositions ci-après n'interdit à un aéronef en détresse l'emploi de tous les moyens dont il dispose pour attirer l'attention, faire connaître sa position et demander de l'aide.

Le détail des procédures de transmission des signaux de détresse et des signaux d'urgence figure dans les procédures de radiotéléphonie définies par instruction du ministre chargé de l'aviation civile.

Les signaux visuels de recherche et de sauvetage sont définis par instruction du ministre chargé de l'aviation civile.

1. Signaux de détresse

Les signaux ci-après, utilisés ensemble ou séparément, signifient qu'il existe une menace de danger grave et imminent, et qu'un secours immédiat est demandé :

- Un signal émis par radiotéléphonie ou par tout autre moyen de signalisation, formé du groupe SOS (...---...) code morse ;
- Un signal émis par radiotéléphonie, constitué par le mot « MAYDAY » ;
- Fusées ou bombes émettant des feux rouges, tirées l'une après l'autre à de courts intervalles ;
- Une fusée éclairante rouge à parachute.

Note : le Règlement des radiocommunications de l'Union internationale des télécommunications fournit des renseignements sur les signaux d'alarme qui déclenchent les systèmes d'alarme automatiques.

2. Signaux d'urgence

2.1 Les signaux suivants, utilisés ensemble ou séparément, signifient qu'un aéronef désire signaler des difficultés qui le contraignent à atterrir, sans nécessiter de secours immédiat :

- 1) allumage et extinction répétés des phares d'atterrissage ;
- 2) allumage et extinction répétés des feux de position effectués de manière à ce que le signal se distingue de celui des feux de position à éclats.

2.2 Les signaux suivants, utilisés ensemble ou séparément, signifient qu'un aéronef a un message très urgent à transmettre concernant la sécurité d'un aéronef, navire ou autre véhicule, ou la sécurité de toute personne à bord ou en vue :

APPENDIX A

None of the following provisions shall prohibit an aircraft in distress use all means at its disposal to attract attention, make known its position and seek help

Detailed procedures for transmission of distress signals and emergency signals contained in radiotelephony procedures defined by instruction of the Minister for Civil Aviation

Visual signals search and rescue operations are defined by instruction of the Minister for Civil Aviation

1. Distress Signals

The following signals, used together or separately, mean that there is a threat of serious and imminent danger and immediate assistance is requested:

- *A signal sent by radiotelephony or by any other system of signaling, formed the group SOS (... --- ...) Morse ;*
- *A signal sent by radiotelephony consisting of the word "MAYDAY"*
- *Flare or aerosol emitting red lights, fired one after another at short intervals*
- *A red illumination flare to parachute*

Note : the Radiocommunications Regulations of the International Telecommunication Union provides information on warning signals that initiate the automatic alarm systems

2. Emergency signals

2.1 *The following signals, used together or separately, mean that an aircraft wishes to report the difficulties which compel it to land without requiring immediate assistance :*

- 1) *the repeated switching on and off landing lights*
- 2) *repeated lighting and extinction position lights made so that the signal is distinct from that position lights flashing*

2.2 *The following signals, used together or separately, mean that an aircraft has a very urgent message to sent*

1) signal transmis en radiotélégraphie ou par toute autre méthode et constitué par le groupe XXX ;	<i>concerning the safety of an aircraft, ship or other vehicle, or safety of any person on board or a view</i>
2) signal transmis en radiotéléphonie et constitué par les mots "PANNE, PANNE".	<i>1) signal sent by radiotelegraphy or by any other method and formed of the group XXX</i>
3) message d'urgence envoyé par liaison de donnée qui exprime la même idée que les mots "PANNE, PANNE".	<i>2) signal sent by radiotelephony and formed by the words "PAN, PAN".</i>
	<i>3) emergency message sent via data link which expresses the same idea as the words "PAN, PAN".</i>

2. **SIGNAUX A UTILISER EN CAS D'INTERCEPTION/**
SIGNALS TO USE IN CASE OF INTERCEPTION

REF : Arrêté n°3283-13 : relatif aux règles de l'air.

APPENDICE A / APPENDIX A

Signaux de l'aéronef intercepteur et réponses de l'aéronef intercepté/
Signals initiated by intercepting aircraft and responses by intercepted aircraft

Série	Signaux de l'aéronef intercepteur et réponses de l'aéronef intercepté		Signals initiated by intercepting aircraft and responses by intercepted aircraft	
1	Signaux de l' INTERCEPTEUR	Signification	INTERCEPTING Signals	Meaning
	<p>De jour et de nuit : Balancer l'appareil et faire clignoter à intervalles irréguliers les feux de position(et les feux d'atterrissage dans le cas d'un hélicoptère) après s'être placé légèrement au-dessus et en devant, et normalement à la gauche, de l'aéronef intercepté(ou à sa droite, si l'intercepté est un hélicoptère) puis, après réponse, effectuer un lent virage en palier, normalement vers la gauche(ou vers la droite dans le cas d'un hélicoptère), pour prendre le cap voulu.</p> <p>Note1.—Les conditions météorologiques ou le relief peuvent exiger que l'intercepteur inverse les positions et le sens du virage indiqué ci-dessus dans la série 1.</p> <p>Note 2.—Si l'aéronef intercepté ne peut évoluer aussi rapidement que l'intercepteur, ce dernier devrait exécuter une série de circuits en hippodrome et balancer l'appareil chaque fois qu'il dépasse l'aéronef intercepté.</p>	<p>Vous avez été intercepté, Suivez-moi</p>	<p>Day or night: <i>Rocking aircraft and flashing navigational lights at irregular intervals (and landing lights in the case of a helicopter) from a position slightly above and ahead of intercepted aircraft (or to the right if the intercepted is a helicopter) and, after acknowledgement, a slow level turn, normally to the left, (or to the right in the case of a helicopter) on the desired heading.</i></p> <p><i>Note 1 .—Meteorological conditions or terrain may require the intercepting aircraft to reverse the positions and direction of turn given above in Series 1.</i></p> <p><i>Note 2 .—If the intercepted aircraft is not able to keep pace with the intercepting aircraft, the latter is expected to fly a series of race track patterns and to rock the aircraft each time it passes the intercepted aircraft.</i></p>	<p>You have Been intercepted Follow me.</p>
	Réponses de l'INTERCEPTÉ	Signification	INTERCEPTED Responses	Meaning
	<p>De jour et de nuit : Balancer l'appareil, faire clignoter à intervalles irréguliers les feux de position et suivre.</p> <p>Note. — Les autres mesures que doit prendre l'aéronef intercepté sont prescrites dans l'Annexe 2, Chapitre 3, §3.8.</p>	<p>Compris, j'obéis.</p>	<p>Day or night: <i>Rocking aircraft, flashing navigational lights at irregular intervals and following.</i></p> <p><i>Note. — Additional action required to be taken by intercepted aircraft is prescribed in Annex 2, Chapter 3, §3.8.</i></p>	<p>Understood Will comply</p>

2	Signaux de l' INTERCEPTEUR	Signification	INTERCEPTING Signals	Meaning
	De jour et de nuit : Exécuter une manœuvre brusque de dégagement consistant en un virage en montée de 90° ou plus, sans couper la ligne de vol de l'aéronef intercepté	Vous pouvez continuer	Day and night: An abrupt break-away manoeuvre from the intercepted aircraft consisting of a climbing turn of 90 degrees or more without crossing the line of flight of the intercepted aircraft.	You may proceed.
	Réponses de l'INTERCEPTÉ	Signification	INTERCEPTED Responses	Meaning
	De jour et de nuit : Balancer l'appareil.	Compris, j'obéi.	Day or night: Rocking aircraft.	Understood Will comply
3	Signaux de L' INTERCEPTEUR	Signification	10. INTERCEPTING Signals	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : Abaisser le train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté), allumer les phares d'atterrissage fixes et survoler la piste en service ou, si l'aéronef intercepté est un hélicoptère, survoler l'aire d'atterrissage pour hélicoptères, l'hélicoptère intercepteur exécute une approche et se met en vol stationnaire près de l'aire d'atterrissage.	Atterrissez sur cet aérodrome	DAY OR NIGHT: Lowering landing gear (if fitted), showing steady landing lights and overflying the runway in use or, if the intercepted aircraft is a helicopter, overflying the helicopter landing area. In case of helicopters, the intercepting helicopter makes a landing approach, coming to hover near the landing area.	Land at this aerodrome
	Réponses de l'INTERCEPTÉ	Signification	INTERCEPTED Responses	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : Abaisser le train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté), allumer les phares d'atterrissage fixes, suivre l'aéronef intercepteur et, si après le survol de la piste en service ou de l'aire d'atterrissage pour hélicoptères, il est jugé possible d'atterrir en sécurité, procéder à l'atterrissage.	Compris, j'obéi	DAY OR NIGHT: Lowering landing gear, showing steady landing lights and following the intercepting aircraft and, if after overflying the runway in use or helicopter landing area, landing is considered safe, proceeding to land	Understood, will comply.

Signaux de l'aéronef intercepté et réponses de l'aéronef intercepteur/

Signals initiated by intercepted aircraft and responses by intercepting aircraft

Série	Signaux de l'aéronef intercepté et réponses de l'aéronef intercepteur		Signals initiated by intercepted aircraft and responses by intercepting aircraft	
4	Signaux de l'INTERCEPTÉ	Signification	INTERCEPTED Signals	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : Rentrer le train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté) et faire clignoter les phares d'atterrissage en passant au-dessus de la piste en service ou de l'aire d'atterrissage pour hélicoptères à une hauteur supérieure à 300 m (1000 pieds), mais inférieure à 600 m (2000 pieds) (dans le cas d'un hélicoptère à une hauteur supérieure à 50 m (170pieds), mais inférieure à 100 m (330pieds) au-dessus du niveau de l'aérodrome, et continuer à exécuter des circuits autour de la piste en service ou de l'aire d'atterrissage pour hélicoptères. S'il est impossible de faire clignoter tous les phares d'atterrissage, faire clignoter tous autres feux utilisables.	Il m'est impossible d'atterrir sur cet aérodrome.	DAY OR NIGHT : Raising landing gear (if fitted) and flashing landing lights while passing over runway in use or helicopter landing area at a height exceeding 300 m (1 000 ft) but not exceeding 600 m (2 000 ft)(in the case of a helicopter, at a height exceeding 150 m (170 ft) but not exceeding 100 m (33 ft) above the aerodrome level, and continuing to circle runway in use or helicopter landing area. f unable to flash landing lights, flash any other lights available.	Aerodrome you have designated is inadequate
	Réponses de l'INTERCEPTEUR	Signification	INTERCEPTING Responses	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : S'il désire que l'aéronef intercepté le suive vers un autre aérodrome, l'intercepteur rentre son train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté) et fait les signaux de la série 1 prescrits pour l'intercepteur. S'il décide de laisser partir l'aéronef intercepté, l'intercepteur fait les signaux de la série 2 prescrits pour l'intercepteur.	Compris, suivez-moi Compris, Vous pouvez continuer.	DAY AND NIGHT : If it is desired that the intercepted aircraft follow the intercepting aircraft to an alternate aerodrome, the intercepting aircraft raises its landing gear (if fitted) and uses the Series 1 signals prescribed for intercepting aircraft. If it is decided to release the intercepted aircraft, the intercepting aircraft uses the Series 2 signals prescribed for intercepting aircraft.	Understood, follow me. Understood, you may proceed.
5	Signaux de l'INTERCEPTÉ	Signification	INTERCEPTED Signals	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : Allumer et éteindre régulièrement tous les feux disponibles, mais d'une manière qui permette de les distinguer des feux clignotants.	Il m'est impossible d'obéir.	DAY OR NIGHT : Regular switching on and off of all available lights but in such a manner as to be distinct from flashing lights.	Cannot comply.
	Réponses de l'INTERCEPTEUR	Signification	INTERCEPTING Responses	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : Utiliser les signaux de la 2ème série prescrits pour l'aéronef intercepteur.	Compris	DAY OR NIGHT : Use Series 2 signals prescribed for intercepting aircraft.	Understood
6	Signaux de l'INTERCEPTÉ	Signification	INTERCEPTED Signals	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : Faire clignoter de façon irrégulière tous les feux disponibles.	En détresse	DAY OR NIGHT : Irregular flashing of all available lights.	In distress
	Réponses de l'INTERCEPTEUR	Signification	INTERCEPTING Responses	Meaning
	DE JOUR ET DE NUIT : Utiliser les signaux de la 2ème série prescrits pour l'aéronef intercepteur.	Compris	DAY OR NIGHT : Use Series 2 signals prescribed for intercepting aircraft.	Understood

- a- Par ailleurs l'aéronef intercepté avisera si possible l'organe des services de la circulation aérienne dont relève l'espace aérien.
- b- Lancera un appel sur la fréquence d'urgence 121.5 MHZ pour essayer d'établir une communication radio avec l'aéronef intercepteur ou avec l'organe de contrôle des interceptions en transmettant sa position et la nature du vol
- c- Si l'aéronef est doté d'un transpondeur SSR, afficher le groupe codé 7700 sur le mode A.

- a- In addition the intercepted aircraft if possible inotify the organ of air traffic services.
- b- will call on the emergency frequency 121.5 MHz to try to establish radio communication with the intercepting aircraft or with the Supervisor of interceptions by transmitting its position and nature of the flight.
- c- If the aircraft is equipped with an SSR transponder, squawk 7700 in Mode A

3. **SIGNAUX POUR AÉRONEF VOLANT DANS GMD, GMP, GMR /** *Signals for aircraft flying in GMD ; GMP ; GMR*

REF : Arrêté n°3283-13 : relatif aux règles de l'air.

APPENDICE A

De jour ou de nuit, une série de projectiles tirés du sol à des intervalles de dix secondes, et produisant à l'éclatement des étoiles ou des feux rouges et verts, indique à un aéronef qu'il vole sans autorisation dans une zone interdite, réglementée ou dangereuse ou qu'il est sur le point de pénétrer dans une telle zone et qu'il doit prendre les dispositions qui s'imposent.

APPENDIX A

Day or night, a series of shots from the ground at intervals of ten seconds, and producing at the break of stars or red and green lights, indicating to an aircraft that fly without permission in a prohibited area, regulated or dangerous or is about to enter such a zone and must take appropriate action

**4. SIGNAUX POUR LA CIRCULATION D'AERODROME /
SIGNALS FOR AERODROME TRAFFIC**

REF : Arrêté n°3283-13 : relatif aux règles de l'air.

4.1 SIGNAUX LUMINEUX ET PYROTECHNIQUES / LUMINOUS SIGNALS AND PYROTECHNIC

SIGNAL LUMINEUX/ LUMINOUS SIGNALS	SIGNAUX ADRESSES PAR LE CONTROLE D'AERODROME / SIGNALS SENT BY THE CONTROL OF AERODROME	
	A DES AERONEFS EN VOL / TO AIRCRAFT IN FLIGHT	A DES AERONEFS AU SOL/ TO AIRCRAFT ON THE GROUND
Feu vert continu/ <i>Steady green light</i>	Vous êtes autorisé à atterrir / <i>you're cleared to land</i>	Vous êtes autorisé à décoller/ <i>You 're cleared for takeoff</i>
Feu rouge continu/ <i>Steady red light</i>	Cédez le passage à un aéronef et restez dans le circuit/ <i>Give way to aircraft and continue circling</i>	Arrêtez / Stop
Série d'éclats verts <i>Serial of green flashes</i>	Revenez pour atterrir / <i>Return to land</i>	Vous êtes autorisé à circuler / <i>You are authorized to move</i>
<i>Serial of red flashes</i>	Aérodrome dangereux n'atterrissez pas/ <i>Dangerous Aerodrome do not land</i>	Dégagez l'aire d'atterrissage en service/ <i>Clear the landing area in use</i>
<i>Serial of white flashes</i>	Atterrissez à cet aérodrome et gagnez l'Air de trafic/ <i>Land at this aerodrome and join the Air Traffic</i>	Retournez à votre point de départ sur l'aérodrome/ <i>Return to your Departure point on the aerodrome</i>
Artifice à feu rouge <i>Fireworks at red light</i>	Quelles que soient les instructions antérieures, n'atterrissez pas pour le moment <i>Whatever the previous instructions, do not land at the moment</i>	

4.2 Signaux d'accusé de réception

a) En vol :

1) de jour :

En balançant les ailes ce signal n'est pas utilisé en étape de base et en approche finale.

2) de nuit :

En éteignant et en allumant deux fois les projecteurs d'atterrissage ou, s'il n'en est pas équipé, ses feux de position

b) Au sol

1) de jour :

En remuant les ailerons ou la gouverne de direction

2) de nuit :

En éteignant et en allumant deux fois les projecteurs d'atterrissage ou, s'il n'en est pas équipé, ses feux de position

4.3 SIGNAUX VISUELS AU SOL

1) Interdiction d'atterrir

Un panneau carré rouge horizontal à diagonales jaunes indique, lorsqu'il est disposé sur l'aire à signaux, que les atterrissages sont interdits et que l'interdiction peut se prolonger

2) Précautions spéciales à prendre au cours de l'Approche ou de l'Atterrissage

Un panneau carré rouge horizontal avec une seule diagonale jaune indique, lorsqu'il est disposé sur l'aire à signaux, qu'en raison du mauvais état de l'aire de manœuvre ou pour toute autre raison, des précautions spéciales doivent être prises au cours de l'approche ou au cours de l'atterrissage.

3) Utilisation des pistes et voies de circulation

- a) Un panneau horizontal blanc en forme d'haltère indique, lorsqu'il est disposé sur l'aire à signaux, qu'il est prescrit aux aéronefs d'atterrir, de décoller et de circuler exclusivement sur les pistes et voies de circulation.
- b) Un panneau horizontal blanc. En forme d'haltère, analogue à celui indiqué en (a) mais comportant une bande noire perpendiculaire à la barre transversale dans chacune des extrémités circulaires de l'haltère indiqué, lorsqu'il est disposé sur l'aire à signaux, qu'il est prescrit aux aéronefs d'atterrir et de décoller sur les pistes seulement, mais que les autres

4.2 Acknowledgement Signals

a) In flight:

1) day

Swinging wings this signal is not used in the base leg and final approach.

2) night

Turning off and turning on twice landing lights or, if not equipped, its position lamps

b) On the Ground

1) day

By moving the flaps or rudder

2) night

Turning off and turning on twice landing lights or, if not equipped, its position lamps

4.3 VISUAL SIGNALS ON THE GROUND

1) Prohibition to land

A horizontal red square panel with yellow diagonals indicates when it is placed on the signal area that landings are prohibited and that the Prohibition may be extended

2) Take special care during the approach or landing

A horizontal red square panel with one yellow diagonal indicates when it is placed on the signal area, that due to bad condition of the movement area or any other reason, special precautions must be taken During the approach, or during landing.

3) Using runways and taxiways

- a) *A horizontal white dumb-bell indicates when it is placed on the signal area, it is prescribed for aircraft landing, taking off and run exclusively on the runways and taxiways*
- b) *A horizontal white. dumbbell-shaped, similar to that shown in (a) but with a black stripe perpendicular to the crossbar in each of the circular ends of the dumbbell shown, when placed on the signal area, it is prescribed for aircraft landing and taking off on runways only,*

manœuvres peuvent être effectuées ailleurs que sur les pistes et voies de circulation.

4) Pistes ou voies de circulation fermées

Des croix d'une couleur uniforme contrastante, jaune ou blanche, disposées horizontalement sur des pistes ou des voies de circulation ou sur des parties de piste ou de voie de circulation indiquent des zones impropres aux manœuvres des Aéronefs.

5) Direction d'atterrissage et de décollage

- a) Un "T" d'atterrissage horizontal blanc ou orange indique aux aéronefs la Direction à utiliser pour l'atterrissage et le décollage, ceux-ci s'effectuant dans une direction parallèle à la barre verticale du "T" vers la barre transversale du "T".
- b) Un groupe de deux chiffres, placé verticalement sur la Tour de contrôle d'aérodrome ou près de celle-ci, indique aux aéronefs sur l'aire de manœuvre la direction du décollage, exprimée en dizaines de degrés du compas magnétique, arrondie à la dizaine la plus proche.

6) Circulation à droite

Une flèche de couleur voyante, dirigée vers la droite, placée sur l'aire à signaux ou disposée horizontalement à l'extrémité de la piste ou de la bande en service, indique que les virages doivent être exécutés à droite avant l'atterrissage et après le décollage.

7) Bureau de piste des services de la Circulation Aérienne

La lettre "C", noire sur fond jaune, placée verticalement, indique l'emplacement du bureau de piste des services de la circulation aérienne.

but other maneuvering can be done off the runways and taxiways.

4) Runways or taxiways closed

Crosses a uniform color contrasting yellow or white, disposed horizontally on runways or taxiways or parts of the runway or taxiway indicate areas unsuitable for aircraft operations

5) Direction of landing and takeoff

- a) *A "T" horizontal landing white or orange indicating to aircraft the direction to use for landing and takeoff, the latter being performed in a direction parallel to the vertical bar of "T" to the crossbar of the T*
- b) *A group of two numbers, placed vertically on the aerodrome control tower or near it, indicating to aircraft on the maneuvering area the direction of takeoff, expressed in tenths of degrees magnetic compass, rounded to the nearest ten*

6) Circulation on the right

A brightly colored arrow pointing to the right, placed on the signal area or placed horizontally on the end of the runway or strip in use, indicating that turns should be executed on the right before landing and after takeoff

7) Briefing Office of Air Traffic Services

The letter "C", black on yellow background, placed vertically, indicating the location of the ARO of air traffic services

X
RECHERCHE ET SAUVETAGE / *SEARCH AND*
RESCUE

1. PROCEDURES DE DETRESSE ET D'URGENCE / DISTRESS AND EMERGENCY PROCEDURES

Définitions

Détresse : état caractérisé par la menace d'un danger grave et imminent et par la nécessité d'une assistance immédiate ;

Urgence : état concernant la sécurité d'un aéronef ou de tout autre véhicule, ou celle d'une personne se trouvant à bord ou en vue, mais qui n'est pas caractérisé par la nécessité d'une assistance immédiate.

1.1 Services compétents

Les services de recherches et de sauvetage au Maroc sont organisés conformément aux normes et pratiques recommandées de l'OACI. La terminologie internationale SAR (OACI) est adoptée notamment dans le présent document, en ce qui concerne les Télécommunications.

La Direction Générale de l'Aviation Civile (DGAC) est chargée des services de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse (SAR) en collaboration étroite avec les autorités gouvernementales chargées de la défense nationale, de l'intérieur, des pêches maritimes et les autres administrations concernées.

A cet effet, un organisme central appelé bureau d'études et de coordination de recherches et de sauvetage dénommé BECSAR institué, au sein de la DGAC, en vertu du décret n° 2-72-527 du 10 safar 1394 (5 mars 1974) abrogé par Décret n° 2-07-151 du 22 chaoual 1432 (21 septembre 2011) portant organisation des services de recherches et de sauvetage des avions en détresse est composé des représentants de la DGAC, des Forces royales air (FRA), de la Marine royale et de la Direction générale de la protection civile.

Le BECSAR pourra faire appel, en cas de besoin, à l'expertise des représentants des autres autorités gouvernementales ou organismes concernés par les opérations de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse.

MISSION DU BECSAR

Le BECSAR est chargé de traiter les questions liées à la mise en œuvre des services de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse, en coordination avec les autres administrations, notamment en ce qui concerne :

- La préparation des décisions nationales en matière de stratégie générale et d'organisation du service de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse, en conformité avec les normes et recommandations de l'OACI ;
- La mise à jour des différentes documentations nationales et internationales et la préparation des

Definitions

Distress: condition characterized by the threat of an imminent and severe risk and the necessity of immediate assistance

Emergency: condition concerning the safety of an aircraft or other vehicle, or that a person on board or within sight, but that is not characterized by the necessity of immediate assistance

1. The competent services

The Moroccan search and rescue Service is organized in accordance with the ICAO standards and recommended practices. The ICAO International SAR terminology is adopted, in particular in this document, with respect to Telecommunications.

The Directorate General of Civil Aviation (DGCA) is responsible for search and rescue service (SAR) for aircrafts in distress, in close collaboration with government authorities responsible for national defense, ministry of interior, maritime fisheries and other concerned authorities.

To this end, a central body called BECSAR (Bureau of Studies and Search and Rescue Coordination), is established within the DGCA under Decree No. 2-72-527 of 10 Safar 1394 (March 5, 1974) repealed by Decree No. 2-07-151 of 22 Shawal 1432 (September 21, 2011) on the organization of search and rescue service for aircrafts in distress. It is made up of representatives of the DGAC, Royal Air Force (FRA), the Royal Navy and the Directorate General of civil Protection.

The BECSAR may, if necessary, appeal to the expertise of representatives of other governmental authorities or agencies involved in search and rescue operations for aircrafts in distress.

BECSAR MISSION

The BECSAR is responsible for dealing with issues related to the implementation of search and rescue service for aircrafts in distress, in coordination with the other authorities, particularly with regard to:

- The preparation of national decisions concerning the general strategy and the organization of search and rescue service for aircrafts in distress in accordance with the ICAO standards and recommendations;
- The update of the various national and international documentation and preparation of files to be

dossiers devant faire l'objet d'une concertation entre toutes les administrations concernées par le service de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse ;

- L'harmonisation du plan d'intervention du service de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse avec les autres plans de secours existants ;
- La participation aux études et aux programmes d'équipements spécifiques au service de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse ;
- L'élaboration et la diffusion des procédures et de la réglementation du service de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse, y compris des procédures du service d'alerte ;
- L'élaboration des programmes d'instruction, de formation et d'entraînement ;
- L'étude et l'exploitation des comptes rendus d'exercices ou d'opérations du service de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse ;
- Les relations avec les organisations internationales, notamment, les organismes du service de recherches et de sauvetage des aéronefs en détresse étrangers et avec les administrations nationales concernés par ce service.

1.2 Zone de responsabilité

Les services de recherche et sauvetage sont chargés des interventions SAR dans le territoire du Maroc et dans l'espace aérien s'élevant au-dessus de la haute mer dans les limites de la FIR/UIR CASABLANCA.

1.3 Transmission

Lorsqu'un aéronef est menacé d'un danger grave et imminent et a besoin d'une aide immédiate, le commandant de bord de cet aéronef doit donner l'ordre d'effectuer les opérations suivantes : Transmettre sur la fréquence de route AIR/SOL désignée sur les tableaux d'installations radioélectriques et utiliser ; à ce moment-là, le message de détresse comme indiqué ci-après :

1. Nom de la station à laquelle le message est adressé (si le temps disponible et les circonstances le permettent) ;
2. MAYDAY MAYDAY MAYDAY ici (Identification de l'aéronef) ;
3. Nature du cas de détresse ;
4. Intention du Commandant de bord ;
5. Position, niveau de vol/altitude et cap.

Si l'aéronef ne peut établir la communication sur la fréquence de route AIR/SOL désignée, la transmission du message de détresse désigné ci-dessus sera faite sur toute fréquence disponible pour établir le contact avec n'importe quelle station terrestre, (mobile ou radiogoniométrique) et en particulier sur l'une des fréquences spécifiées dans le tableau des fréquences de détresse en indiquant au préalable la nouvelle fréquence sur laquelle l'aéronef transmettra

submitted for discussion between all the administrations involved in search and rescue service for aircraft in distress.

- *Harmonization of the intervention plan of the search and rescue service for aircrafts in distress with the other existing emergency plans ;*
- *Participation in studies and equipment programs peculiar to search and rescue service for aircrafts in distress;*
- *The development and dissemination of procedures and regulations of the search and rescue service for aircrafts in distress, including procedures for the alert service ;*
- *Development of instruction, education and training programs ;*
- *The study and use of reports concerning exercises or operations of search and rescue service for aircrafts in distress.*
- *Relations with international organizations, especially the foreign bodies of search and rescue service for aircrafts in distress and with national authorities involved in this service.*

1.2 Area of responsibility

The search and rescue service is responsible for SAR operations in the Moroccan territory and in the airspace rising above the high seas within CASABLANCA FIR/UIR.

1.3 Transmission :

When an aircraft is threatened by a serious and imminent danger and requires immediate assistance, the captain of that aircraft shall issue an order to proceed as follows:

Transmit on the AIR / GROUND route frequency identified in the tables of the radio electric facilities and use ; at that time, the distress message as shown below:

1. *Name of the station to which the message is sent (if time and circumstances permit);*
2. *MAYDAY MAYDAY MAYDAY, here (Aircraft identification);*
3. *Nature of the distress case ;*
4. *Intention of the Commander ;*
5. *Position, flight level / altitude and heading.*

If the aircraft cannot establish communication on the designated AIR / GROUND route frequency, the transmission of the above-mentioned distress message will be made on any available frequency to make contact with any ground station (mobile or Direction Finding) and in particular on one of the frequencies specified in the Table of distress frequencies, while previously indicating the new frequency on which the aircraft will transmit.

Tableau des fréquences de détresse

Fréquence	Usage normal	Veille assurée par ... (ou Observation)
Fréquences de route en service HF ou VHF (Voir ENR 2.1 de l'AIP Maroc) <i>Route frequency in service HF or VHF (See ENR2.1 of AIP Morocco)</i>	Liaison Air/Sol <i>Air/Ground Liaison</i>	Stations Aéronautiques du service de contrôle de la Circulation aérienne Stations aéronautiques des réseaux HF <i>Aeronautical stations of Air Traffic Services</i> <i>Aeronautical stations of HF networks</i>
121.5 MHz and 243.0 MHz	Fréquence Aéronautique d'urgence/ <i>Emergency Aeronautical Frequency</i>	Fréquence non-veillées par l'organisme des services de circulation aérienne Veillées par le RCC de Casablanca <i>Frequency non monitored by the Air Traffic Services body monitored by the RCC Casablanca</i>
123.1 MHz, 282.2 MHz et 119.7 MHz	Liaison Air/Sol <i>Air/Ground Liaison</i>	Fréquences de travail du RCC de Casablanca <i>Work frequencies of RCC Casablanca</i>
2182 KHz (2)	Fréquence HF Internationale Maritime d'appel et de détresse (Radiotélégraphie) <i>International Maritime call and distress HF Frequency (Radiotelegraphy)</i>	Veille permanente assurée par la plus part des stations côtières des PTT du service mobile maritime. Cette veille n'est pas assurée par les navires. Les signaux de détresse émis sur cette fréquence pendant les périodes de silence international. H+00 à H+03 et H+30 à H+33 auront le maximum d'efficacité. <i>Permanent watch ensured by most of the PTT coast stations of maritime mobile service.</i> <i>This watch is not ensured by boats.</i>
Toutes fréquences VHF utilisées par les services de la circulation aérienne <i>VHF Air/Ground Liaison and Direction finding</i>	Liaison Air/Sol et radiogoniométrie VHF/ <i>VHF Air/Ground Liaison and direction finding</i>	Selon l'aérodrome <i>Depending on the aerodrome</i>

Si le temps et la situation géographique le permettent et si la station de l'aéronef est équipée en conséquence, l'appel et le message de détresse seront également transmis sur la fréquence maritime appropriée (2182 KHz) afin d'alerter les navires et les stations côtières qui seraient dans son voisinage

N.B Tout avion exploité en aviation générale doit être équipé d'au moins un ELT automatique.

Tout hélicoptère exploité en aviation générale doit être équipé d'au moins un ELT automatique.

Tout aéronef de type planeur ou ultra léger motorisé (ULM) doit emporter une balise de détresse ELT/S ou une balise P.L.B (fonctionnant sur la fréquence 406 Mhz).

If time and location permit and if the station of the aircraft is so equipped, the call and the distress message will be transmitted on the appropriate maritime frequency (2182 kHz) in order to alert ships and coast stations that would be in its vicinity

N.B All aircraft operated in general aviation shall be equipped with at least one automatic ELT.

All helicopters operated general aviation shall be equipped with at least one automatic ELT.

All aircraft type glider or ultra light motorized aeroplanes (ULM) shall carry a distress beacon ELT / S or a PLB (operating on frequency 406 MHz).

2. SIGNAUX POUR LES RECHERCHES ET SAUVETAGE / SIGNALS FOR SEARCH AND RESCUE

Code de signaux visuels sol air à l'usage des survivants :

Ground/air visual signal codes for use by survivors :

NR	MESSAGE	SIGNAL
1	Demandons assistance / <i>Require assistance</i>	V
2	Demandons assistance médicale / <i>Require medical assistance</i>	X
3	Non ou réponse négative / <i>No or negative</i>	N
4	Oui ou réponse affirmative / <i>Yes or affirmative</i>	Y
5	Nous nous dirigeons dans cette direction / <i>Proceeding in this direction</i>	↑

En cas de doute utiliser le signal international SOS / *When in doubt use international SOS signal*

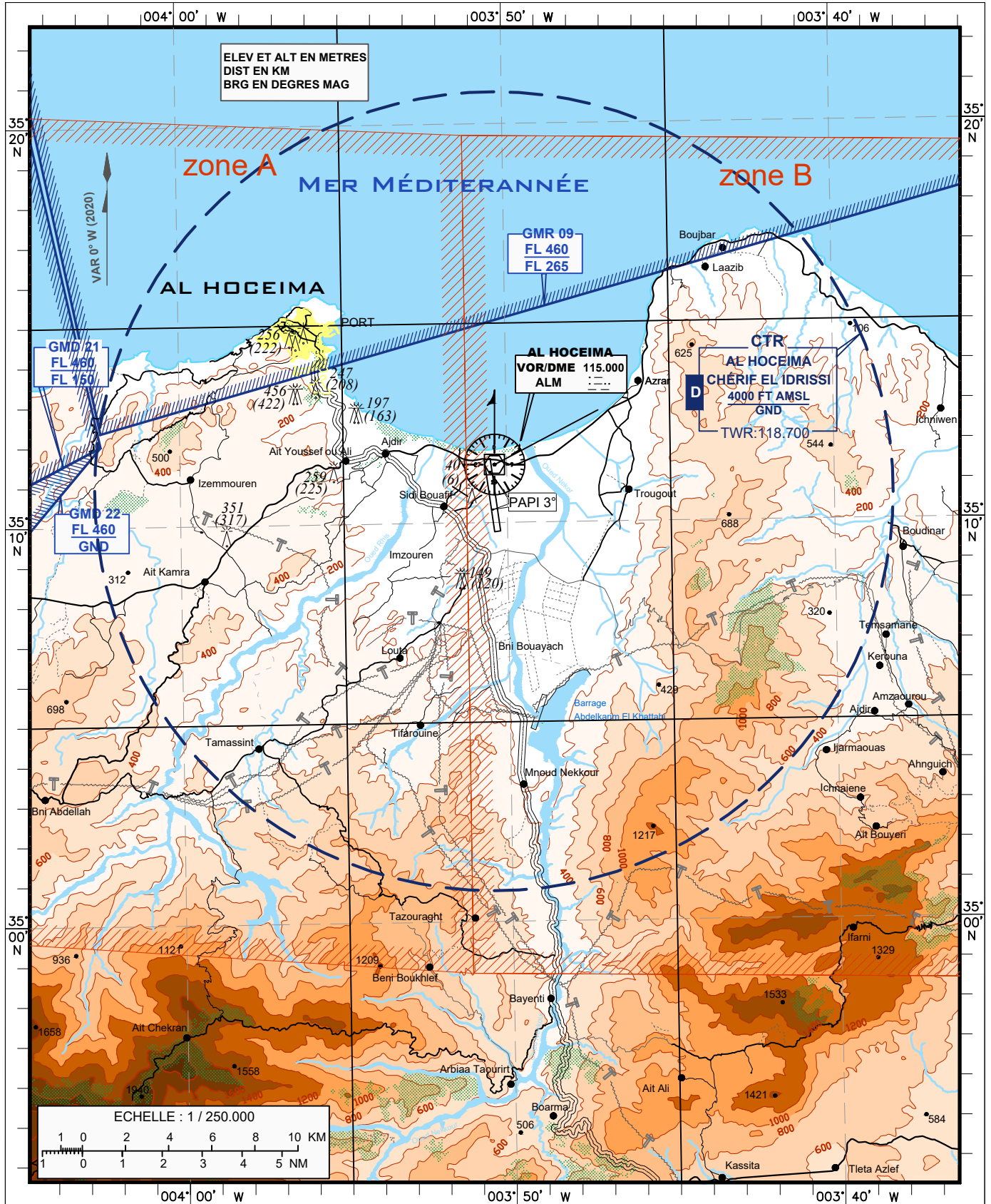
XI
CARTES D'APPROCHE A VUE /
VISUAL APPROACH CHART

CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 34m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR 118.700
123.900

AL HOCEIMA/CHÉRIF EL IDRISSE

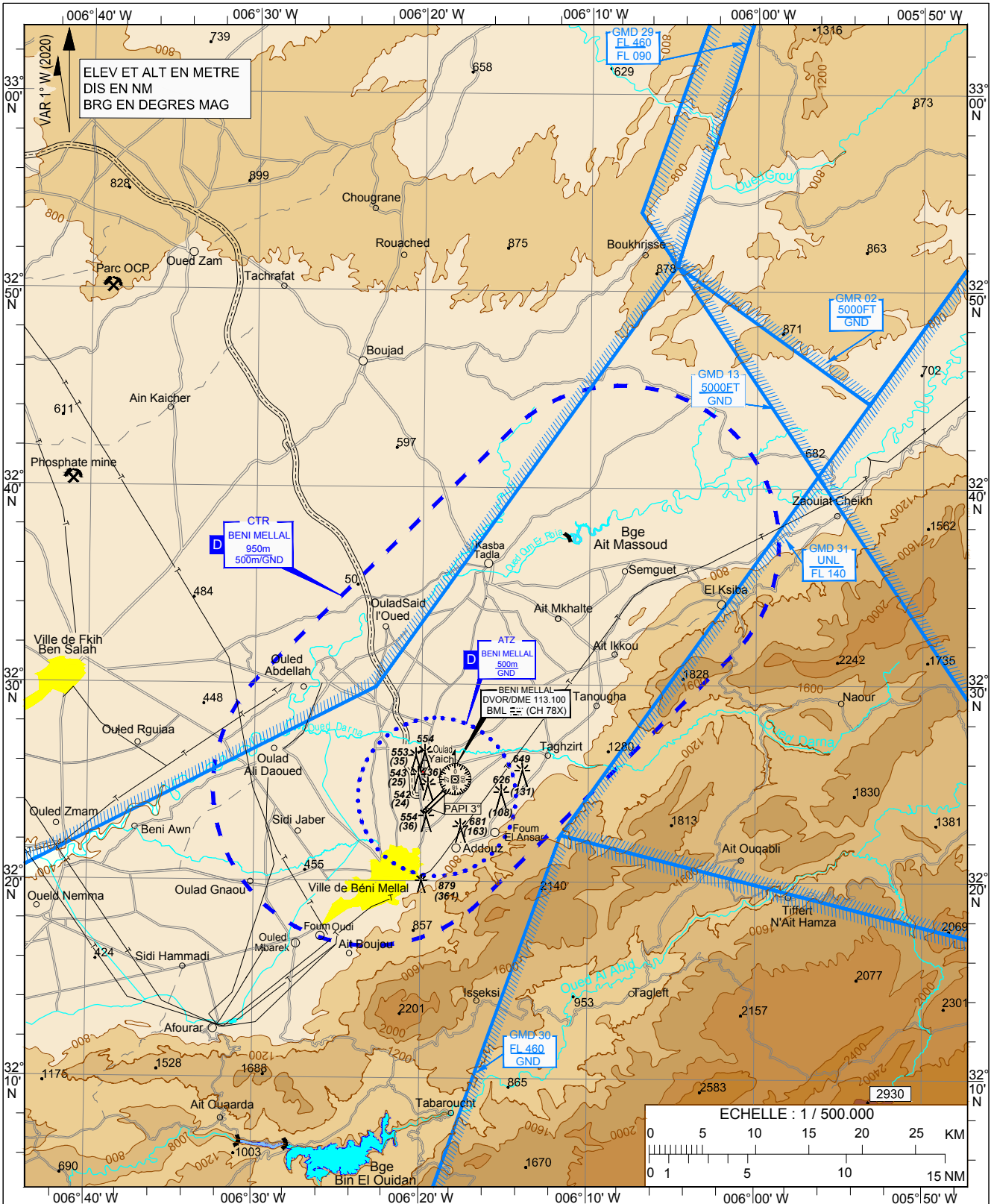


CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 518
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 121.200

BENI MELLAL



L'aérodrome est interdit aux avions non munis de radio

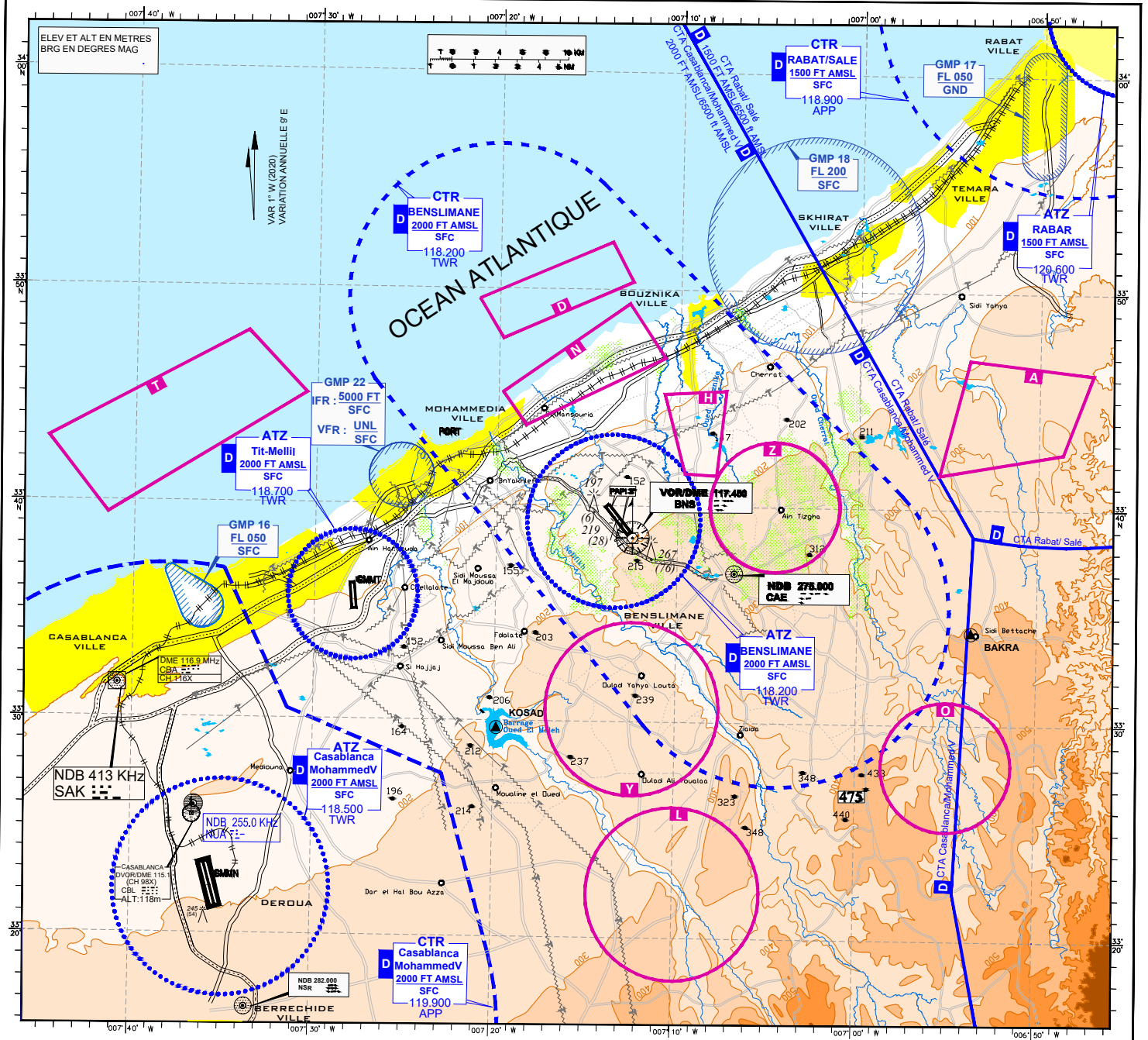
The aerodrome is prohibited to non radio equipped aircraft

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 191m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 118.200 / 121.100
APP : 119.900

BENSLIMANE



Voir le detail des zones d'entraînement (A, D, H, L, N, O, T, Y, Z) au verso (AD2 GMMB-43-data)

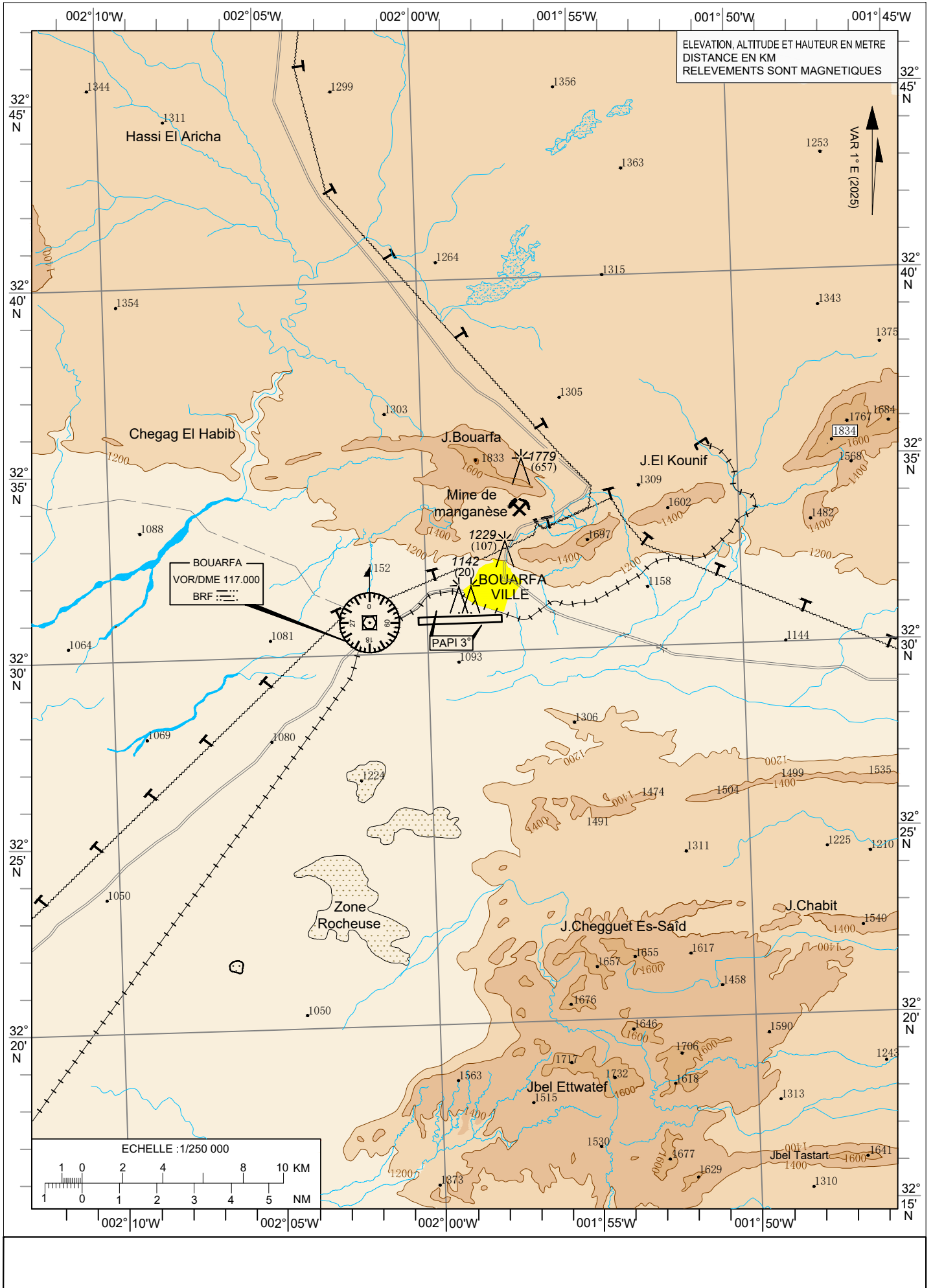
Identification Limites	Latérales Limites	Verticales	Période activité Nature activité
Z (Commune Ain Tizgha)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33°40'00" N 007°04'30" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	<p>Période d'activité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Du lundi au samedi • Lever au coucher du soleil <p>Nature d'activité :</p> <p>Toutes les zones abritent des vols d'entraînement école</p> <p>N.B :</p> <p>La gestion, la pénétration ou le passage à travers de ces zones doit faire l'objet d'une étroite coordination avec la tour de Benslimane.</p>
H (Confluent Oued Est oulad Ehriz)	33°45'10"N 007°10'40" W 33°45'20"N 007° 07'15" W 33°41'25"N 007°07'45" W 33°41'30"N 007°09'30" W	<u>3000FT AMSL</u> GND	
N (El Mansouria)	33°49'20" N 007°12'40" W 33°46'50" N 007°10'40" W 33°43'40" N 007°18'20" W 33°45'10" N 007°19'40" W 33°49'20" N 007°12'40" W	<u>3000FT AMSL</u> SFC	
D (Océan Atlantique)	33°52'10" N 007°13'40" W 33°50'20" N 007°12'30" W 33°47'40" N 007°19'40" W 33°49'30" N 007°21'00" W 33°52'10" N 007°13'40" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	
L (Commune Mellila)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33° 22' 00" N 007° 10' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
O (Ferme Olea)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33° 28' 00"N 006° 55' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
A (Sud Est de la ville Ain El Aouda)	33°46'10"N 006°47'00" W 33°46'50" N 006°53'50" W 33°41'30" N 006°55'30" W 33°42'30" N 006°48'40" W 33°46'10" N 006°47'00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
Y (Commune Oulad Yahya Louta)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33°30'30" N" 007°12'22" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
T (Tit Mellil)	33°45'00" N 007°30'35" W 33°47'50" N 007°33'50" W 33°42'50" N 007°44'50" W 33°39'50"N 007°41'30" W 33°45'00" N 007°30'35" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 1122m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR 118.000
APP 119.100

BOUARFA

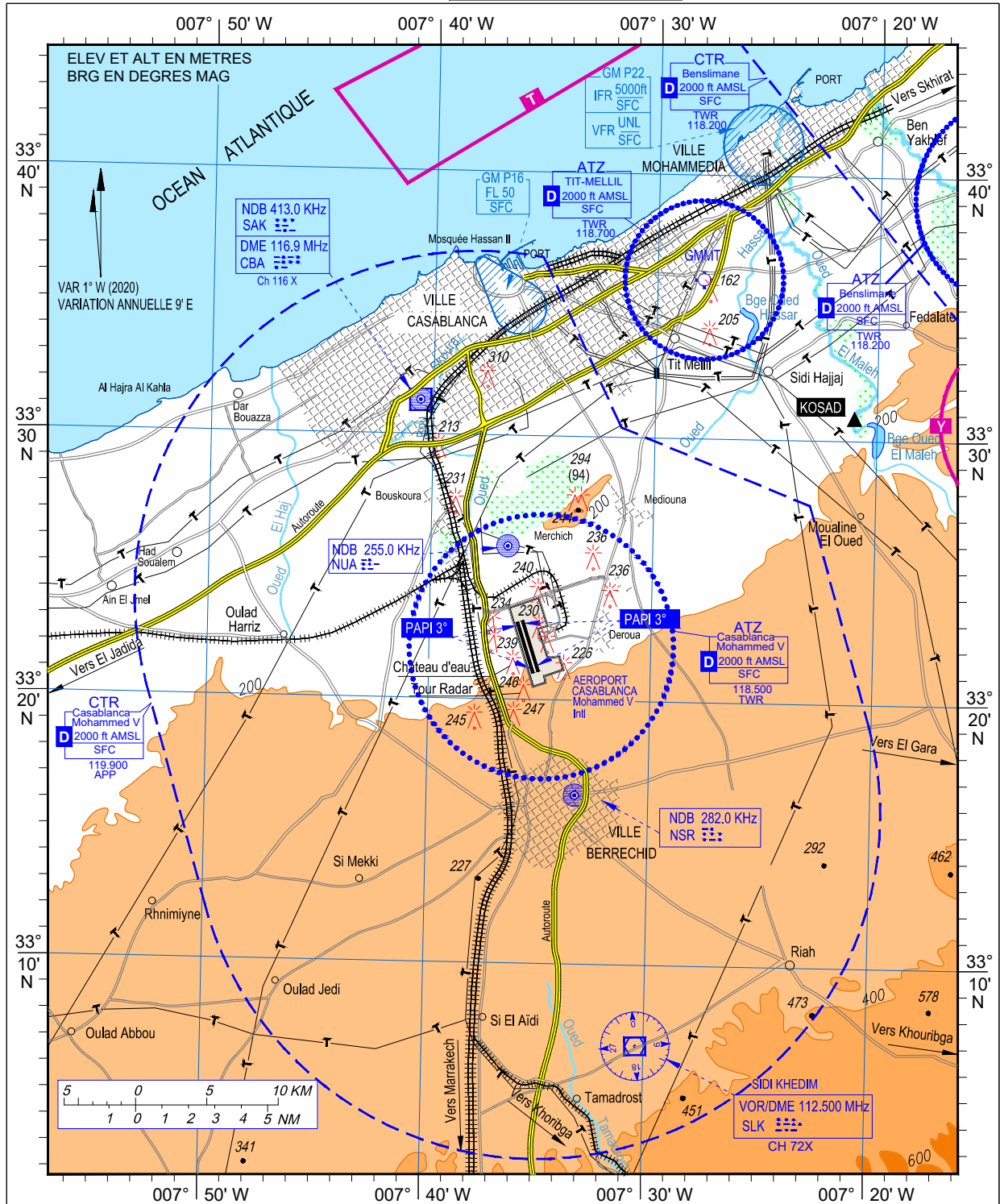


CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-

AD ELEV: 200m (656ft)
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT AU AD ELEV

TWR : 118.500 MHz / 121.000 MHz
APP : 119.900 MHz / 121.300 MHz
GND : 130.600 MHz / 121.700 MHz

CASABLANCA Mohammed V (GMMN)



AERODROME : CIV

SITUATION : 30 Km au sud du centre de la ville de Casablanca

TEL : +212 (0)5 22 53 90 40

FAX : +212 (0)5 22 53 90 51

SFA : GMMNYDYD

CONSIGNES PARTICULIERES D'UTILISATION :

- Interdit aux aéronefs non munis de moyens de Radiocommunication

ARP	N 33°21'51"	W 007°34'54"
VOR / DME / SLK	N 33°06'56,47"	W 007°30'21,96"
DME / CBA	N 33°31'17,39"	W 007°40'37,87"
NDB / SAK	N 33°31'16,71"	W 007°40'37,59"
NDB / NUA	N 33°25'47,94"	W 007°36'33,42"
NDB / NSR	N 33°16'24,32"	W 007°33'19,32"

Voir le détail des zones d'entraînement (A, D, H, L, N, O, T, Y, Z) au verso (AD2 GMMN-43-data)

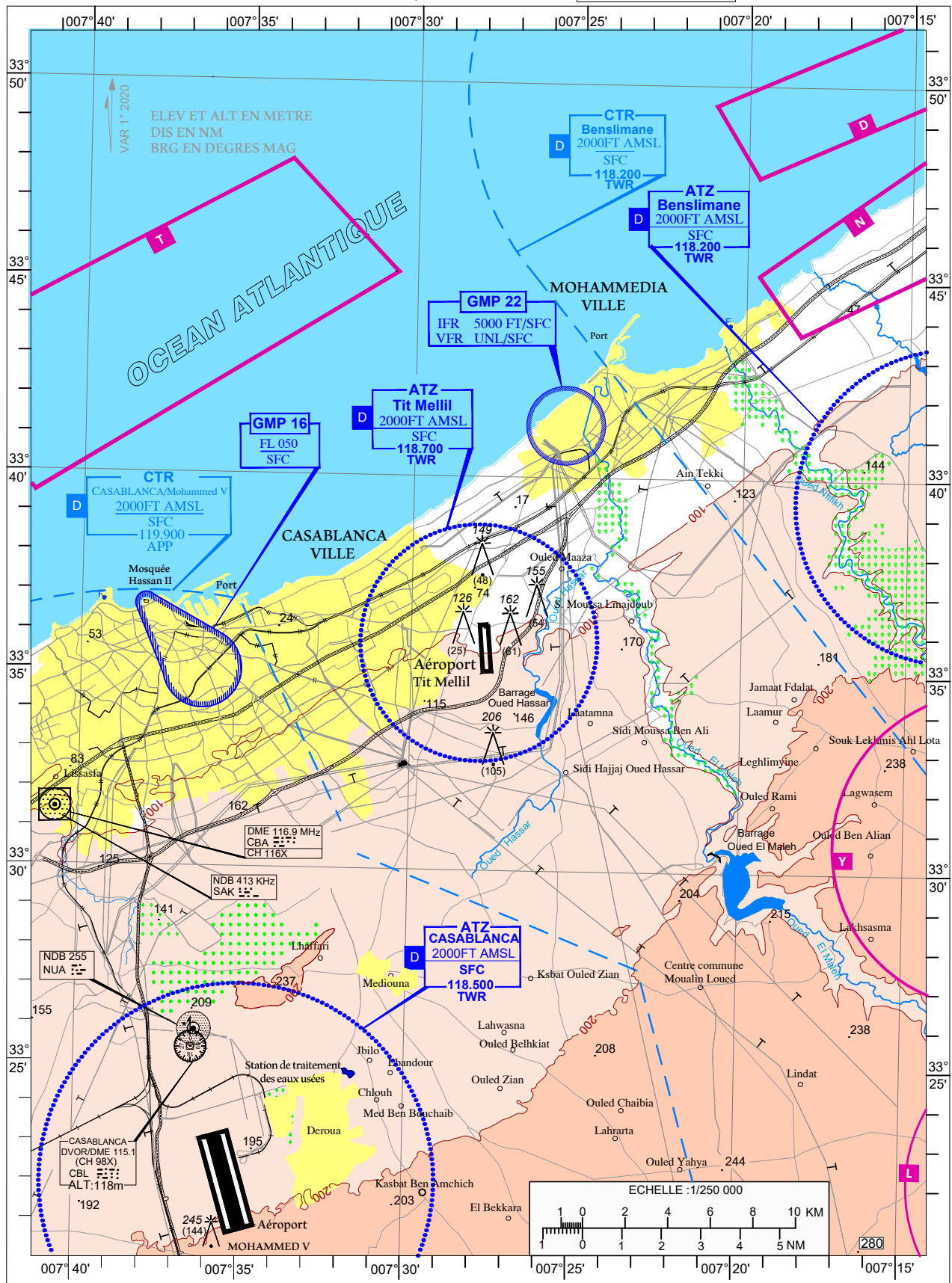
Identification Limites	Latérales Limites	Verticales	Période activité Nature activité
Z (Commune Ain Tizgha)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33°40'00" N 007°04'30" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	<p>Période d'activité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Du lundi au samedi • Lever au coucher du soleil <p>Nature d'activité :</p> <p>Toutes les zones abritent des vols d'entraînement école</p> <p>N.B :</p> <p>La gestion, la pénétration ou le passage à travers de ces zones doit faire l'objet d'une étroite coordination avec la tour de Benslimane.</p>
H (Confluent Oued Est oulad Ehriz)	33°45'10"N 007°10'40" W 33°45'20"N 007° 07'15" W 33°41'25"N 007°07'45" W 33°41'30"N 007°09'30" W	<u>3000FT AMSL</u> GND	
N (El Mansouria)	33°49'20" N 007°12'40" W 33°46'50" N 007°10'40" W 33°43'40" N 007°18'20" W 33°45'10" N 007°19'40" W 33°49'20" N 007°12'40" W	<u>3000FT AMSL</u> SFC	
D (Océan Atlantique)	33°52'10" N 007°13'40" W 33°50'20" N 007°12'30" W 33°47'40" N 007°19'40" W 33°49'30" N 007°21'00" W 33°52'10" N 007°13'40" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	
L (Commune Mellila)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33° 22' 00" N 007° 10' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
O (Ferme Olea)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33° 28' 00"N 006° 55' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
A (Sud Est de la ville Ain El Aouda)	33°46'10"N 006°47'00" W 33°46'50" N 006°53'50" W 33°41'30" N 006°55'30" W 33°42'30" N 006°48'40" W 33°46'10" N 006°47'00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
Y (Commune Oulad Yahya Louta)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33°30'30" N" 007°12'22" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
T (Tit Mellil)	33°45'00" N 007°30'35" W 33°47'50" N 007°33'50" W 33°42'50" N 007°44'50" W 33°39'50"N 007°41'30" W 33°45'00" N 007°30'35" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 101m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 118.700 / 120.700
APP : 119.900

CASABLANCA/Tit Mellil



Voir le detail des zones d'entraînement (A, D, H, L, N, O, T, Y, Z) au verso (AD2 GMMT-43-data)

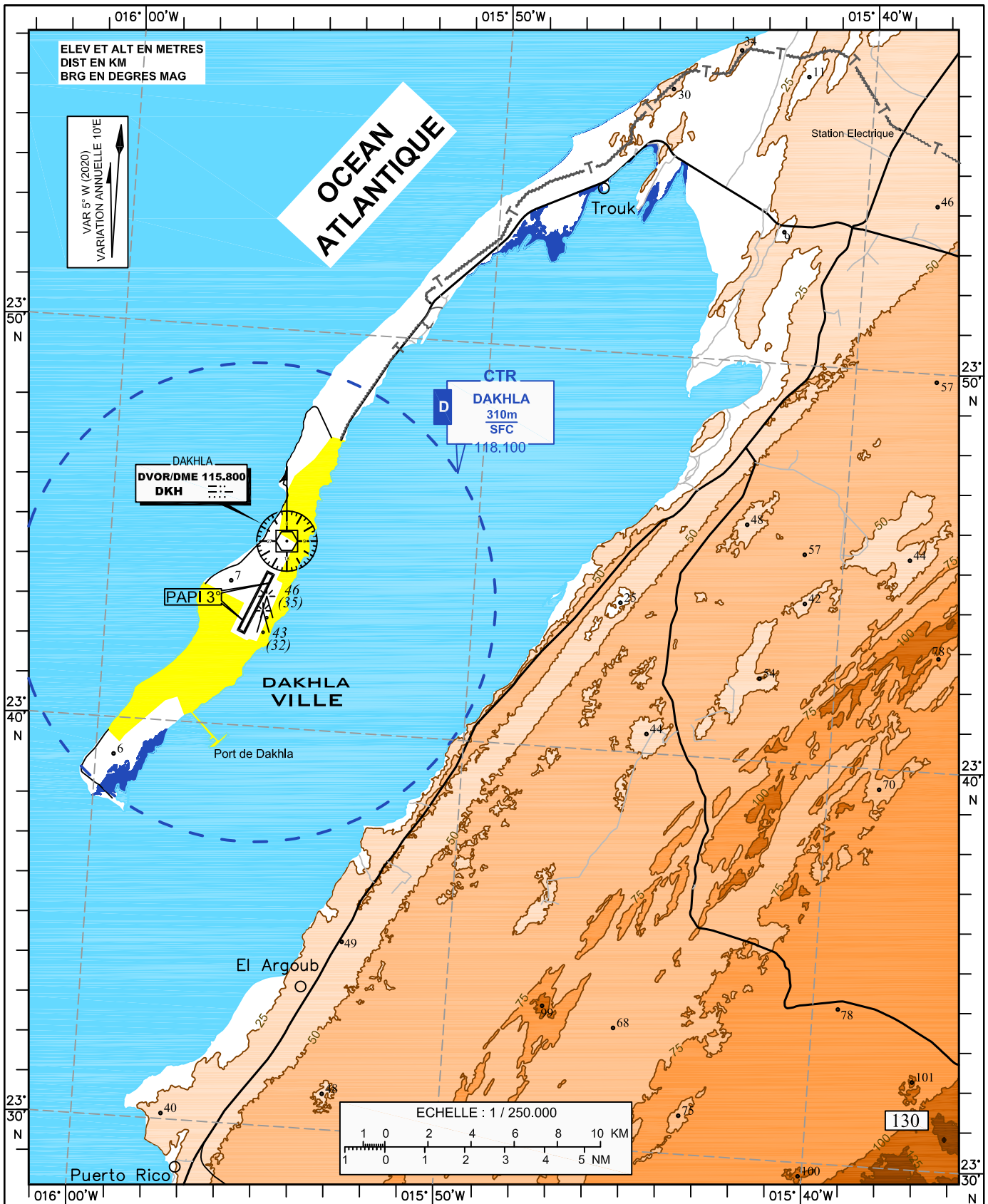
Identification Limites	Latérales Limites	Verticales	Période activité Nature activité
Z (Commune Ain Tizgha)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33°40'00" N 007°04'30" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	<p>Période d'activité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Du lundi au samedi • Lever au coucher du soleil <p>Nature d'activité :</p> <p>Toutes les zones abritent des vols d'entraînement école</p> <p>N.B :</p> <p>La gestion, la pénétration ou le passage à travers de ces zones doit faire l'objet d'une étroite coordination avec la tour de Benslimane.</p>
H (Confluent Oued Est oulad Ehriz)	33°45'10"N 007°10'40" W 33°45'20"N 007° 07'15" W 33°41'25"N 007°07'45" W 33°41'30"N 007°09'30" W	<u>3000FT AMSL</u> GND	
N (El Mansouria)	33°49'20" N 007°12'40" W 33°46'50" N 007°10'40" W 33°43'40" N 007°18'20" W 33°45'10" N 007°19'40" W 33°49'20" N 007°12'40" W	<u>3000FT AMSL</u> SFC	
D (Océan Atlantique)	33°52'10" N 007°13'40" W 33°50'20" N 007°12'30" W 33°47'40" N 007°19'40" W 33°49'30" N 007°21'00" W 33°52'10" N 007°13'40" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	
L (Commune Mellila)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33° 22' 00" N 007° 10' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
O (Ferme Olea)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33° 28' 00"N 006° 55' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
A (Sud Est de la ville Ain El Aouda)	33°46'10"N 006°47'00" W 33°46'50" N 006°53'50" W 33°41'30" N 006°55'30" W 33°42'30" N 006°48'40" W 33°46'10" N 006°47'00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
Y (Commune Oulad Yahya Louta)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33°30'30" N" 007°12'22" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
T (Tit Mellil)	33°45'00" N 007°30'35" W 33°47'50" N 007°33'50" W 33°42'50" N 007°44'50" W 33°39'50"N 007°41'30" W 33°45'00" N 007°30'35" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	

CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 11m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR 181.100
APP 119.500

DAKHLA



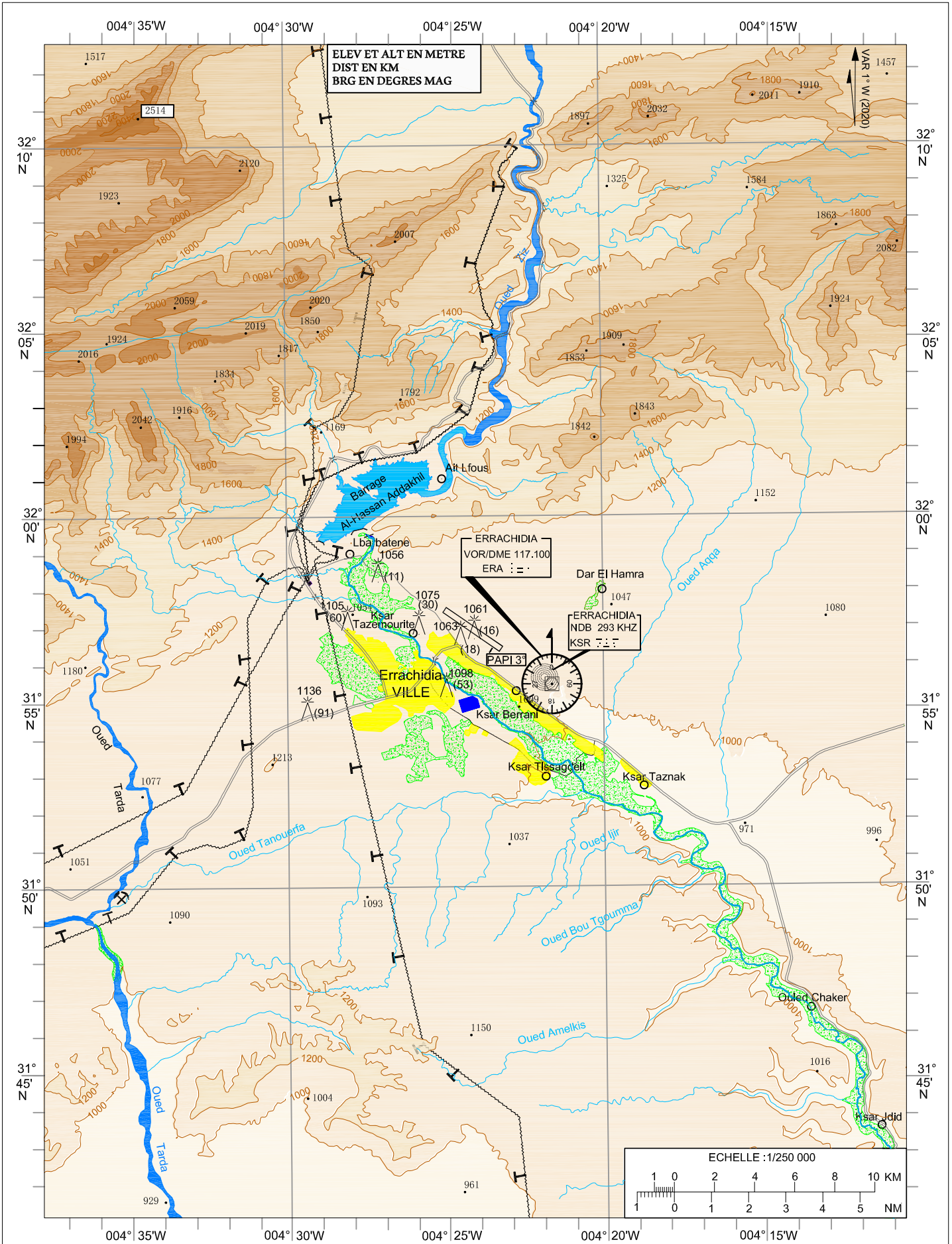
Attention : présence oiseaux (mouettes) aux abords de l'aérodrome / Caution : presence of birds (seagulls) in the vicinity of the aerodrome.

CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 1045
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 122.700

ERRACHIDIA/Moulay Ali Chérif



ELEV ET ALT EN METRE
DIST EN KM
BRG EN DEGRES MAG

ERRACHIDIA
VOR/DME 117.100
ERA : -

ERRACHIDIA
NDB 293 KHZ
KSR : -

PAPI 31

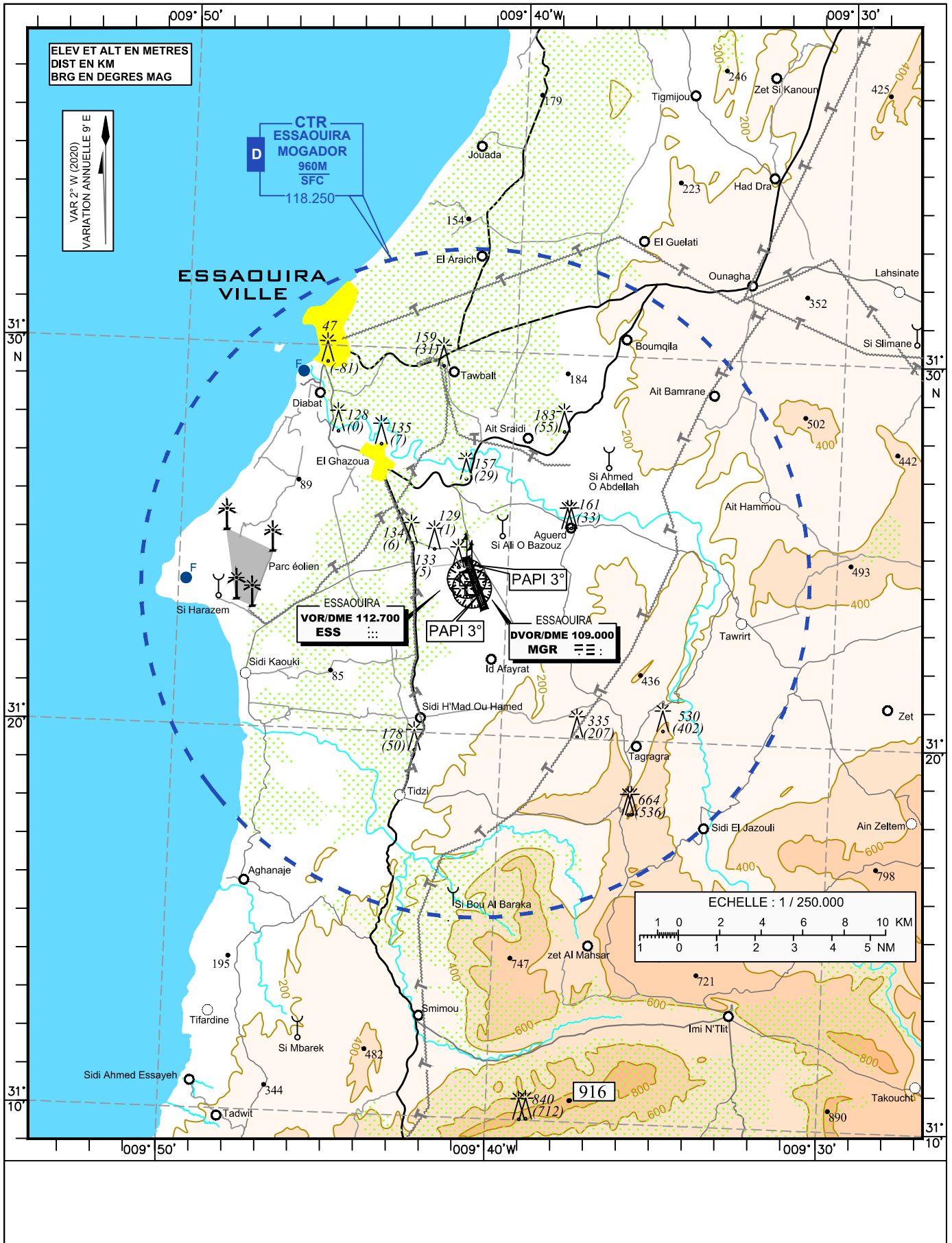
- Intégration standard obligatoire pour les avions non munis de radio
- Standard integration mandatory for non radio non equipped ACFT
- Virage à gauche pour les décollages QFU 31
- Left Turn for take - off QFU 31

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 128m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR :118.250
APP :119.800

ESSAOUIRA/Mogador

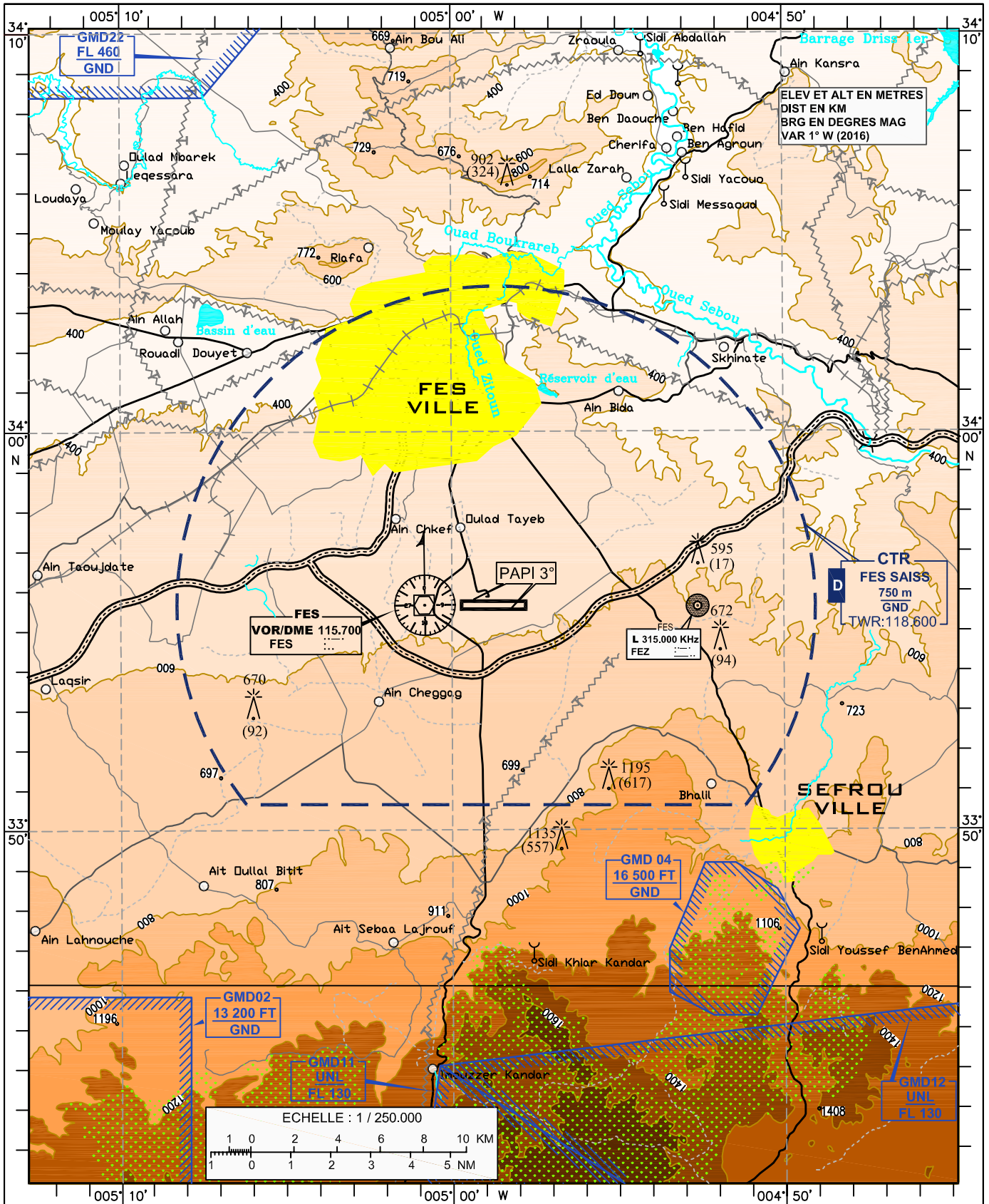


**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 578m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 118.600
APP : 121.400

FES / SAISS



-CTR interdite aux avions non munis de moyens de communications radio VHF en état de fonctionnement.
-A l'intérieur du CTR, le maintien contact radio VHF est obligatoire.
-Interdiction survol ville au-dessous FL 55 sauf pour les atterrissages et les décollages.
-Demi-tour obligatoire au bout de piste sur raquette pour les avions dont le poids est supérieur à 40 tonnes.
-RWY 27 : Attention vent rabattant
-CTR : Arc de cercle de 8 NM de rayon centré sur le point 335538N 0045840W allant du 335039N 0050617W au 335036N 0045117W dans le sens des aiguilles d'une montre et une ligne droite reliant ces deux points

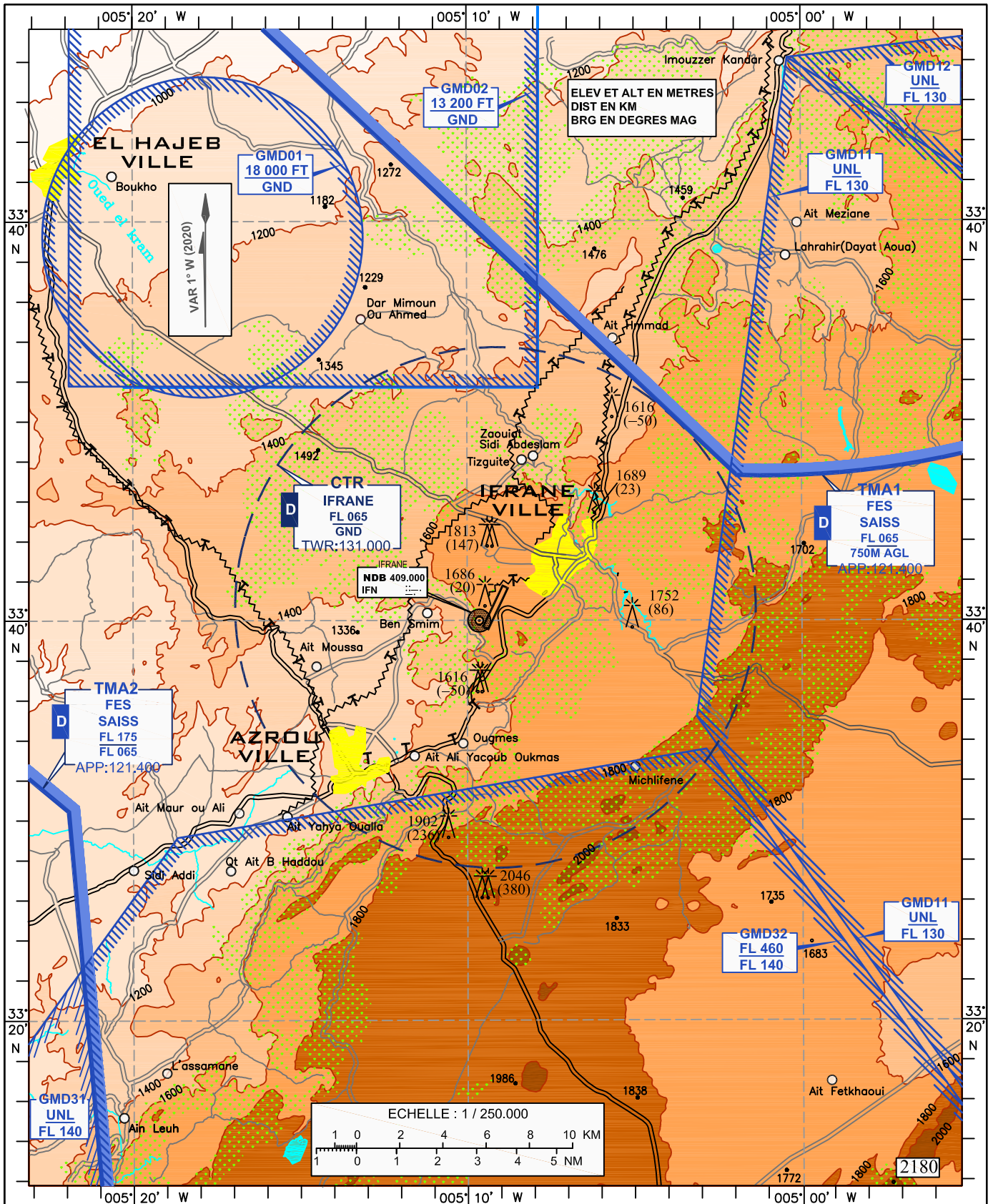
-CTR prohibited for non equipped functioning VHF radio communication ACFT.
-Within CTR radio contact is obligatory
-Flying over City below FL 55 prohibited except for landing and take-off.
-Obligatory u-turn on the turn-around area at the end of runway, for the aircraft superior to 40 T weight
-RWY 27: Caution wind shear.
-CTR : Arc of circle, 8 NM radius centered on the point 335538N 0045840W from 335039N 0050617W to 335036N 0045117W in a clockwise direction and the direct line joining these two points

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 1666m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 131.000
APP : 121.400

IFRANE



1-Interdit aux avions non munis de radio.
2- Circuit d'aérodrome doit être effectué par :

*la gauche RWY 03 à cause du vent rabattant ;
*la droite RWY 21 à cause du vent tournant

1- Prohibited for non-radio equipped aircraft.
2- Traffic circuit must be performed by :

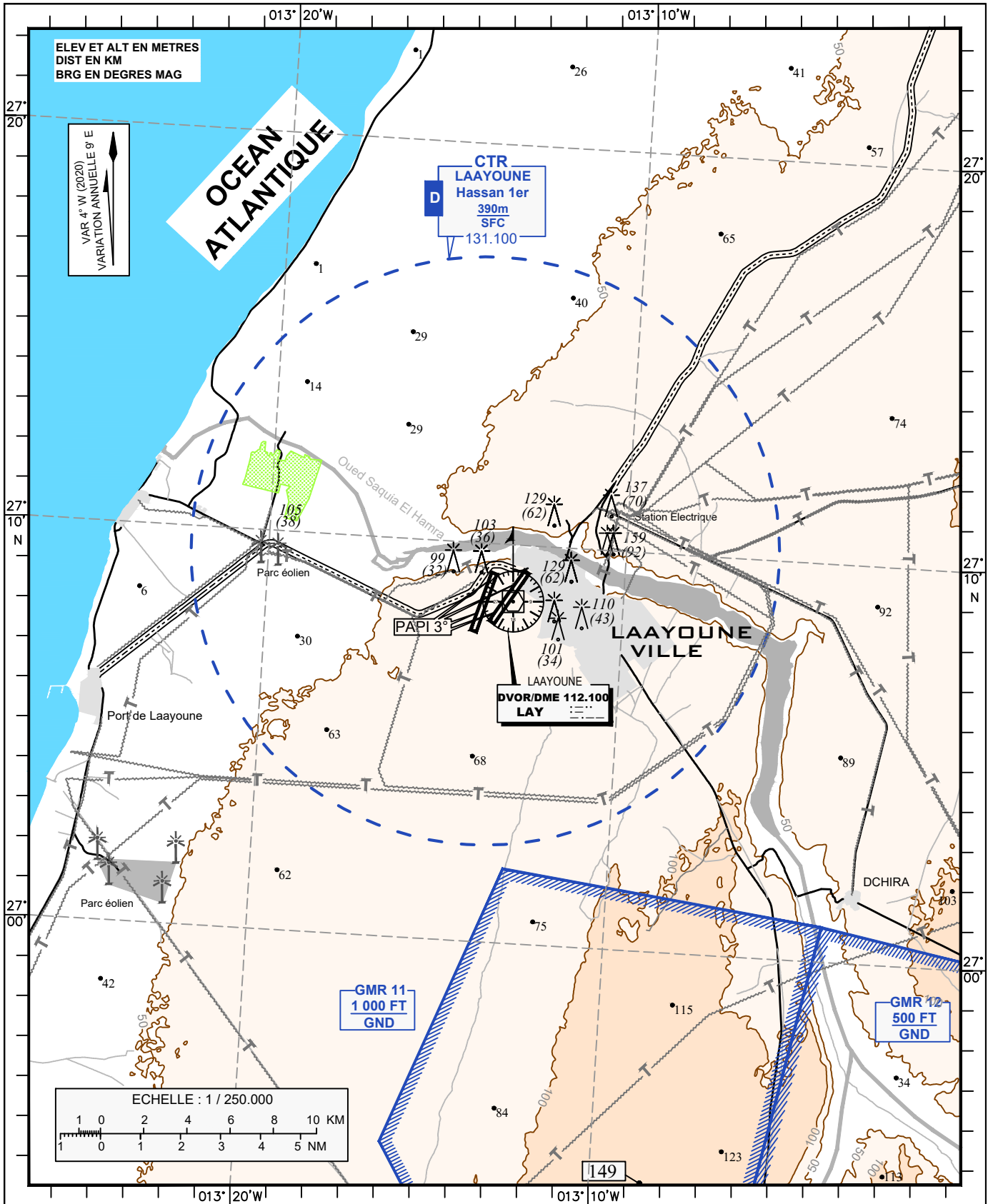
*The left for RWY 03 due to wind shear ;
*The right for RWY 21 due to turning wind

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 67m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR 131.100
APP 127.500
D-ATIS 136.275

LAAYOUNE / Hassan 1er

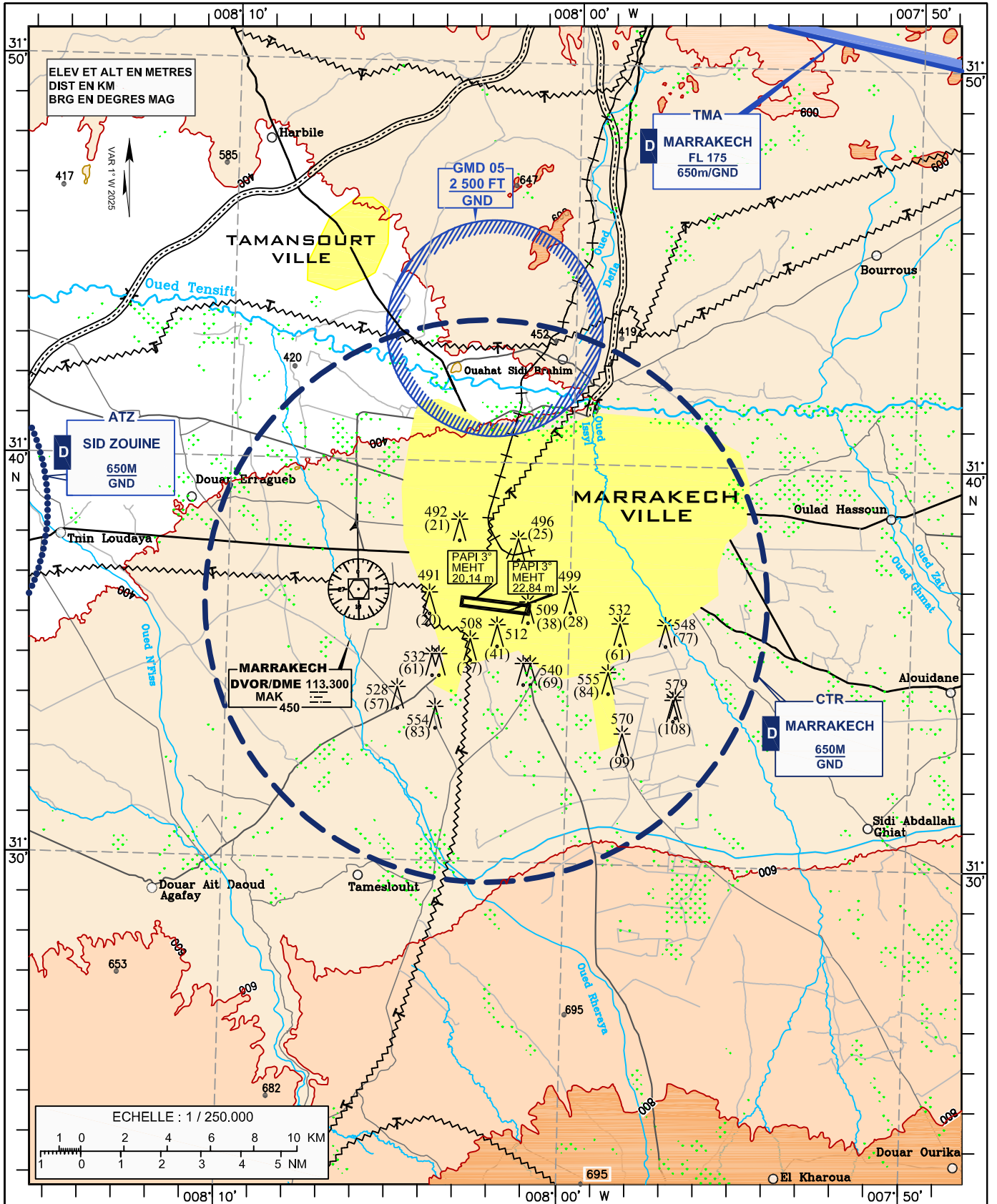


CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 471m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 118.700
APP : 127.400
DATIS : 121.950

MARRAKECH MENARA

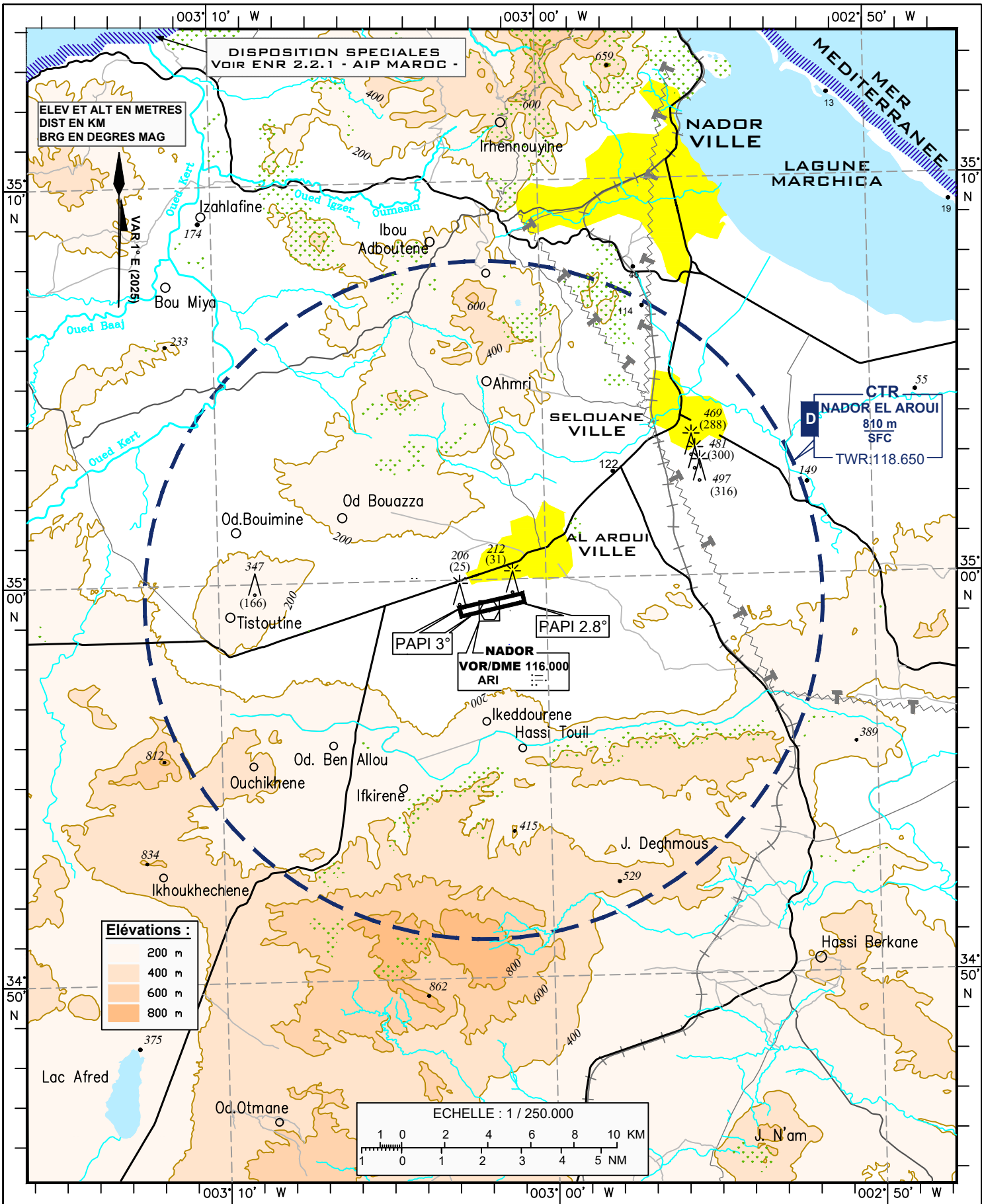


CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 181m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 118.650
136.200

NADOR / EL AROUI

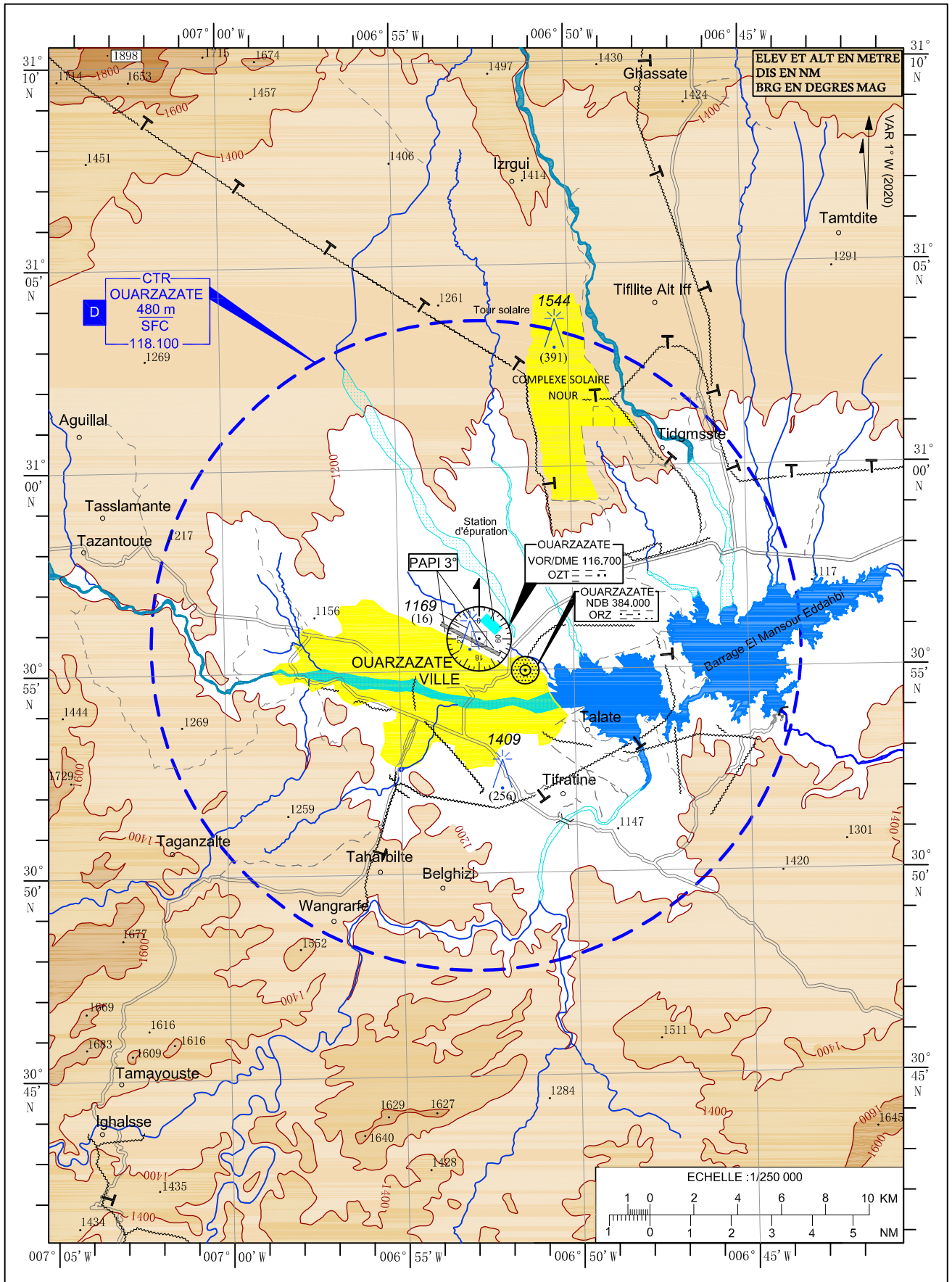


**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 1153
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 118.100
APP : 119.300

OUARZAZATE

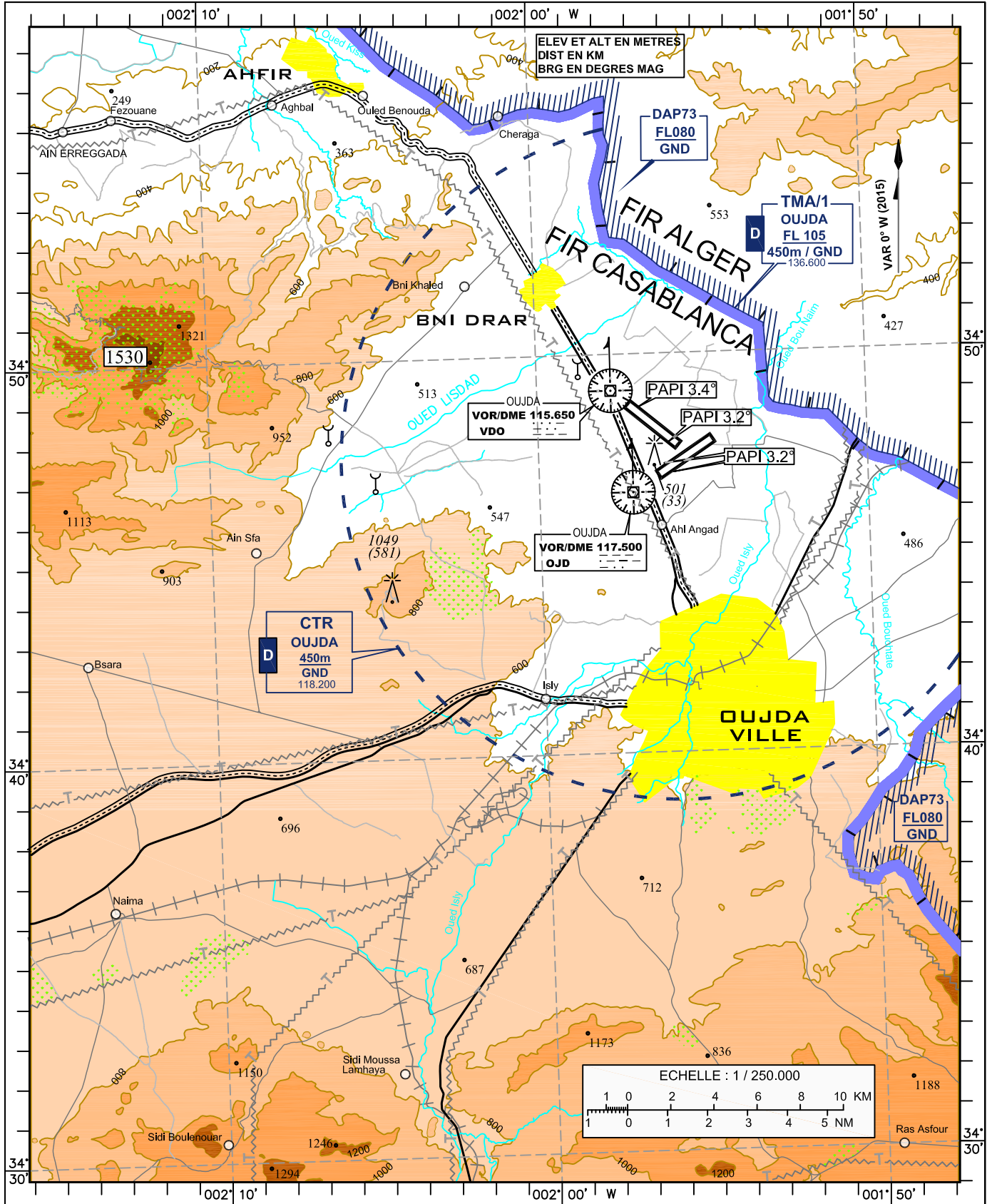


CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 468m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 118.200
APP : 136.600
D-ATIS: 121.600

OUJDA / ANGADS

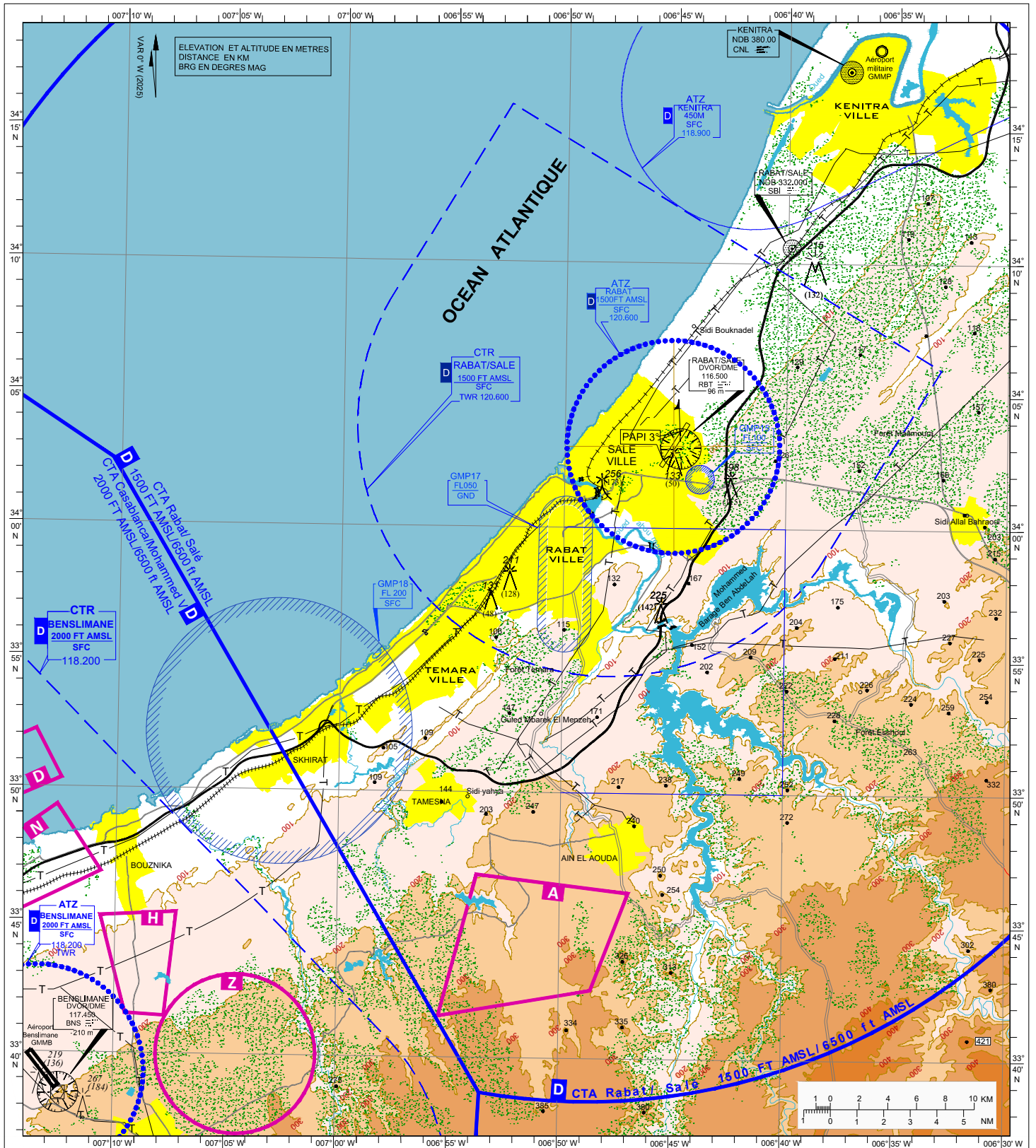


**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 83m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 120.600
APP : 118.900

RABAT / SALE



Voir le détail des zones d'entraînement (A, D, H, L, N, O, T, Y, Z) au verso (AD2 GMME-43-data)

Aérodrome mixte

-Interdiction survol ville de RABAT aux aéronefs civils, ne sont pas concernés :
1- Vols réguliers de transport aérien au-dessus du FL 250.

2- Départs et arrivées aéroport RABAT/SALE (GMME) avec évitement de survol de la ville de RABAT.

Joint civil and military aerodrome

-Flying RABAT city by civil aircraft prohibited. Are not concerned:
1- Air transport scheduled flights above FL 250.

2- Departures and arrivals RABAT/SALE airport (GMME) with flying avoiding RABAT city.

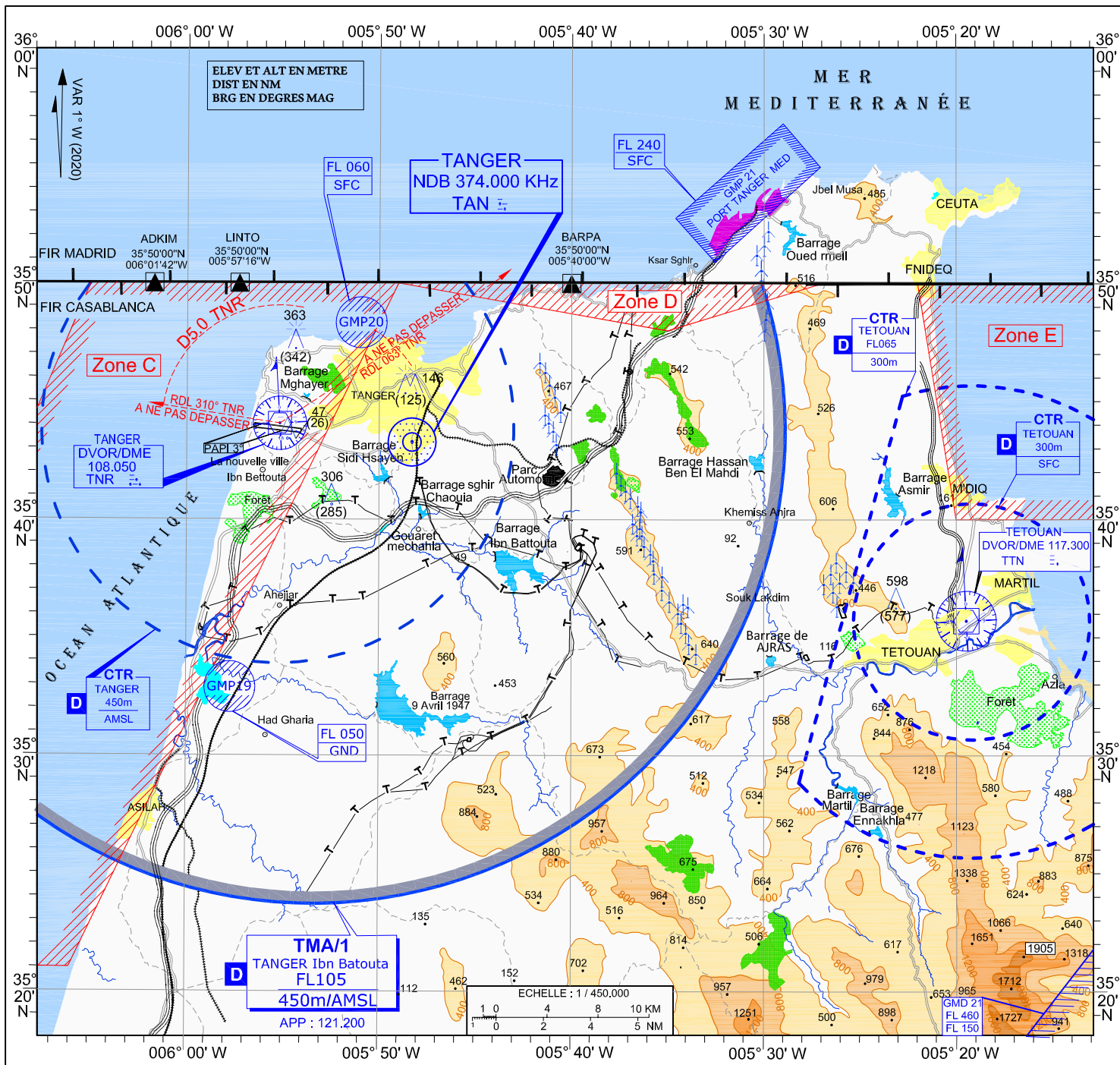
Identification Limites	Latérales Limites	Verticales	Période activité Nature activité
Z (Commune Ain Tizgha)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33°40'00" N 007°04'30" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	<p>Période d'activité :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Du lundi au samedi • Lever au coucher du soleil <p>Nature d'activité :</p> <p>Toutes les zones abritent des vols d'entraînement école</p> <p>N.B :</p> <p>La gestion, la pénétration ou le passage à travers de ces zones doit faire l'objet d'une étroite coordination avec la tour de Benslimane.</p>
H (Confluent Oued Est oulad Ehriz)	33°45'10"N 007°10'40" W 33°45'20"N 007° 07'15" W 33°41'25"N 007°07'45" W 33°41'30"N 007°09'30" W	<u>3000FT AMSL</u> GND	
N (El Mansouria)	33°49'20" N 007°12'40" W 33°46'50" N 007°10'40" W 33°43'40" N 007°18'20" W 33°45'10" N 007°19'40" W 33°49'20" N 007°12'40" W	<u>3000FT AMSL</u> SFC	
D (Océan Atlantique)	33°52'10" N 007°13'40" W 33°50'20" N 007°12'30" W 33°47'40" N 007°19'40" W 33°49'30" N 007°21'00" W 33°52'10" N 007°13'40" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	
L (Commune Mellila)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33° 22' 00" N 007° 10' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
O (Ferme Olea)	Cercle de 3 NM de rayon centré sur le point : 33° 28' 00"N 006° 55' 00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
A (Sud Est de la ville Ain El Aouda)	33°46'10"N 006°47'00" W 33°46'50" N 006°53'50" W 33°41'30" N 006°55'30" W 33°42'30" N 006°48'40" W 33°46'10" N 006°47'00" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
Y (Commune Oulad Yahya Louta)	Cercle de 4 NM de rayon centré sur le point : 33°30'30" N" 007°12'22" W	<u>3000 FT AMSL</u> GND	
T (Tit Mellil)	33°45'00" N 007°30'35" W 33°47'50" N 007°33'50" W 33°42'50" N 007°44'50" W 33°39'50"N 007°41'30" W 33°45'00" N 007°30'35" W	<u>3000 FT AMSL</u> MSL	

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 21m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR : 119.500
APP : 121.200

TANGER/IBN BATOUTA



- Interdit aux aéronefs non munis de moyens de radiocommunication mobile / prohibited to aircraft not equipped with mobile radiocommunication means.
- DVOR et DME TNR inutilisables entre RDL 310° et RDL 340° au dessous de 6000FT AMSL / DVOR and DME TNR are not usable between RDL 310° and RDL 340° below 6000FT AMSL.

DISPOSITION SPECIALES

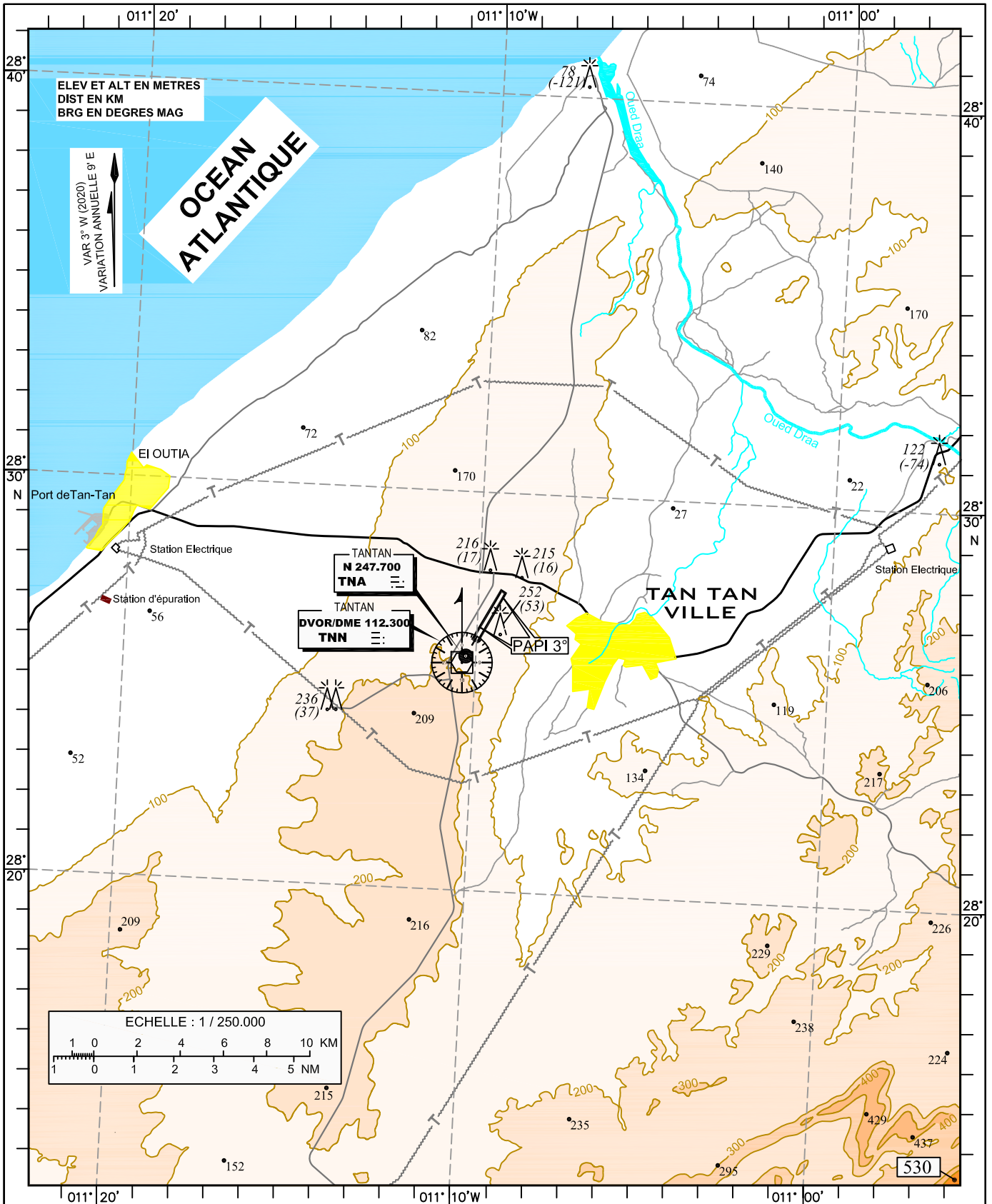
Zones Vols VFR (ZONE C, ZONE D, ZONE E)
(Voir ENR 5.3-1 AIP MAROC)

CARTE D'APPROCHE A-VUE -OACI-

AD ELEV 199m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR 129.7

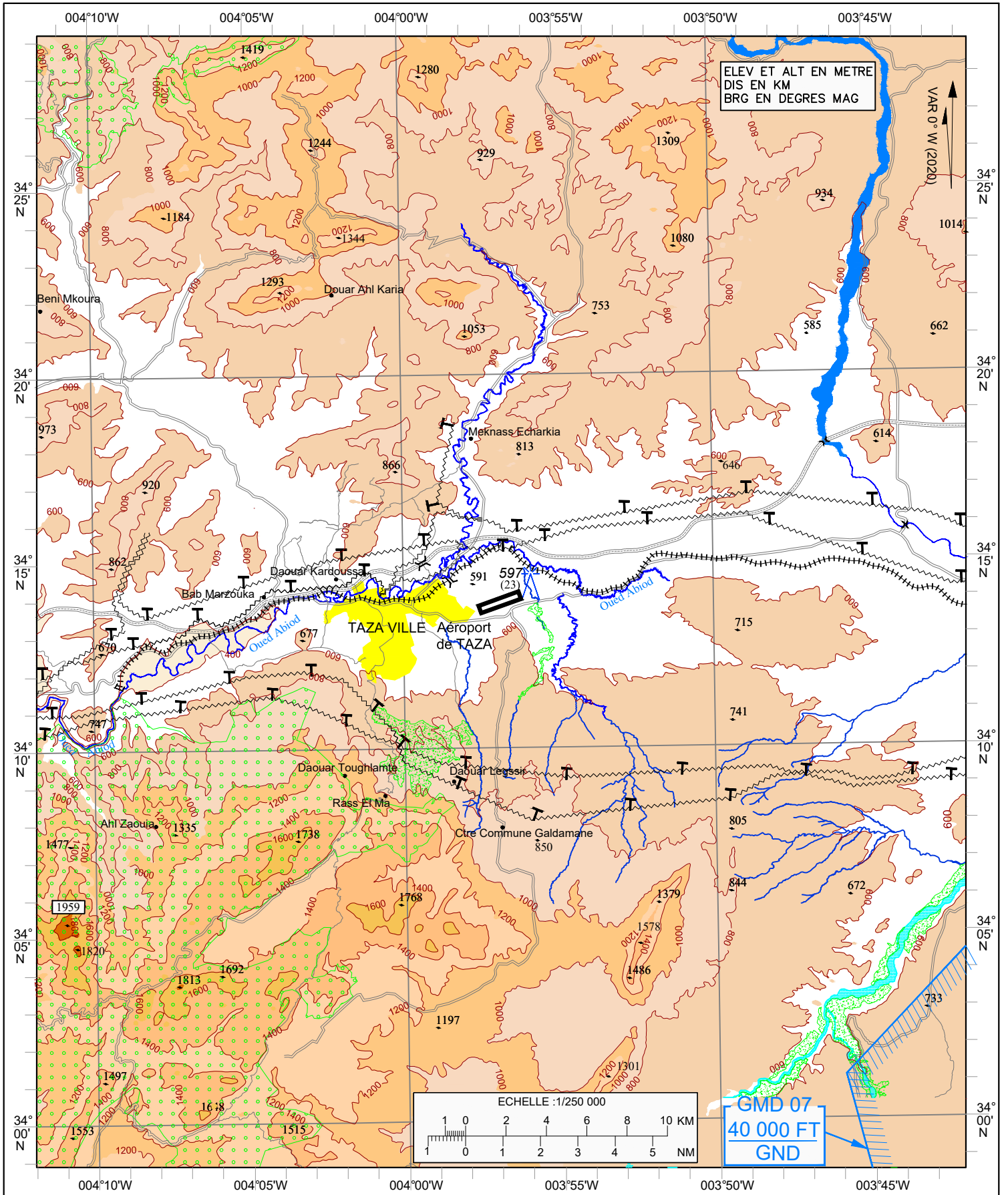
TAN-TAN / Plage Blanche



**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 574 m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TAZA
GMFZ



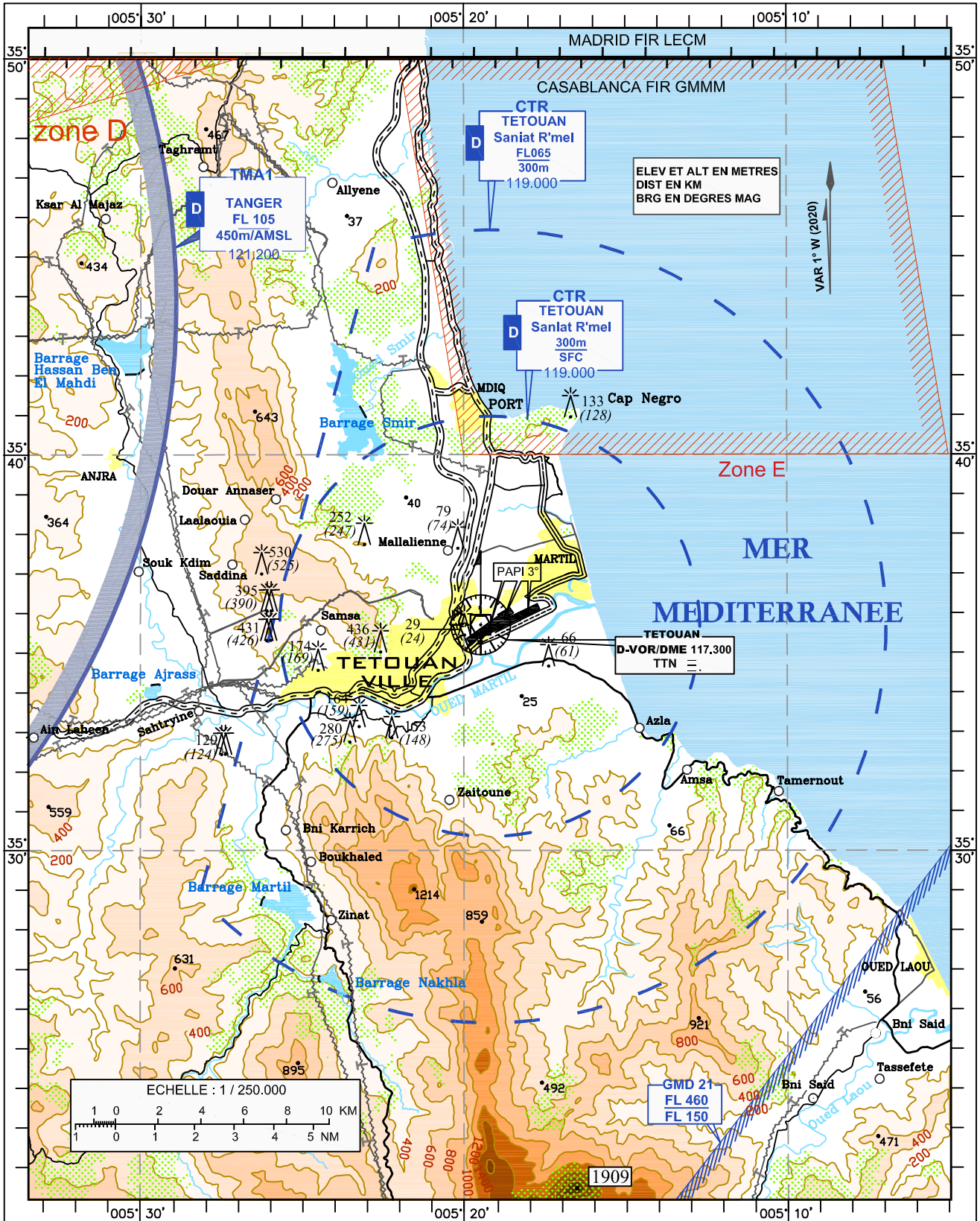
- AERODROME CIVIL
- CONTROLE LOCAL Néat
- CONSIGNES PARTICULIERES D'UTILISATION : utilisable après autorisation du Gouverneur de Taza

**CARTE D'APPROCHE
A VUE -OACI-**

AD ELEV 5 m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR	119,00
	131,25
D-ATIS	124,8

TETOUAN/Sanlat R'mel



- PAPI RWY 24 (Left 3°)
- PAPI RWY 07 (Left 3°, MEHT 14.96 m)
- PAPI RWY 25 (Left 3°, MEHT 21.63 m)

Attention :
Lors de l'exécution d'une approche, risque de confusion entre la piste 07/25 et la voie publique située à gauche quand la piste QFU 25 est en service.

Caution :
When executing an approach, risk of confusion between runway 07/25 and the public road located to the left when runway QFU 25 is in use.

CARTE D'APPROCHE A VUE -OACI-

AD ELEV 736m
LES HAUTEURS SONT DETERMINEES
PAR RAPPORT A AD ELEV

TWR 118.350

ZAGORA

